

# POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



**DUAL**  
**POWER**  
choose your battery

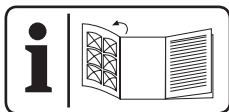


NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV  
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

**POWDP60810**  
**COFFEE MACHINE**

KOFFIEMACHINE · MACHINE À CAFÉ · KAFFEEMASCHINE  
CAFETERA · MACCHINA DA CAFFÈ

**3**  
**YEAR**  
WARRANTY



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



**FIG. A**

Fig 1



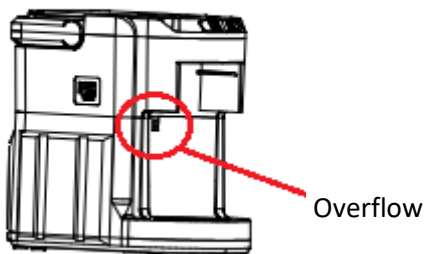
Fig. 1a



Fig. 2



Fig 3



1	<b>TOEPASSING</b> .....	3
2	<b>BESCHRIJVING (FIG. A)</b> .....	3
3	<b>INHOUD VAN DE VERPAKKING</b> .....	3
4	<b>TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN</b> .....	4
5	<b>ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</b> .....	4
5.1	<i>Werkplaats</i> .....	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i> .....	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i> .....	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> .....	5
5.5	<i>Gebruik van en zorg voor het batterijgereedschap</i> .....	6
5.6	<i>Service</i> .....	6
6	<b>BIJKOMENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN</b> .....	6
7	<b>BIJKOMENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS</b> .....	8
7.1	<i>Batterijen</i> .....	8
7.2	<i>Laders</i> .....	8
8	<b>EIGENSCHAPPEN</b> .....	8
8.1	<i>Li-ion batterij</i> .....	8
9	<b>(VOOR) GEBRUIK</b> .....	9
9.1	<i>Laden van het batterijpack</i> .....	9
9.1.1	<u><i>Laadaanduiding (Fig. 1)</i></u> .....	9
9.2	<i>Indicator batterijcapaciteit (Fig. 1a)</i> .....	9
9.3	<i>Plaatsen en verwijderen van de batterij (Fig. 2)</i> .....	10
9.4	<i>Koffiezetten</i> .....	10
10	<b>REINIGING EN ONDERHOUD</b> .....	11
10.1	<i>Reiniging</i> .....	11
10.2	<i>Onderhoud</i> .....	11
11	<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	11
12	<b>GARANTIE</b> .....	12
13	<b>MILIEU</b> .....	12

14 CONFORMITEITSVERKLARING ..... 13

# KOFFIEMACHINE 40 V (BATTERIJ NIET MEEGELEVERD) POWDP60810

## 1 TOEPASSING

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke kring en gelijkaardige toepassingsgebieden zoals:

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
- Boerderijen,
- Door klanten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen,
- Omgevingen type bed and breakfast.

Gebruik het apparaat niet voor andere toepassingen dan diegene waarvoor het werd ontworpen.

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

## 2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Watertank               | 6. Deksel van de koffiekop |
| 2. Deksel van de watertank | 7. Koffiekop               |
| 3. Koffiepoedermandje      | 8. Doseerlepel             |
| 4. Koffiepoederhouder      | 9. Power-lampje            |
| 5. Koffiepadhouder         | 10. Schakelaar             |

## 3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**

1x Koffiepoedermandje  
1x Koffiepoederhouder  
1x Koffiepadhouder

1x Koffiekop  
1x Doseerlepel  
1x handleiding



**Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.**



## 4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Lees voor gebruik de handleiding.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig (enkel voor lader).
	Omgevingstemperatuur: max. 40 °C (enkel voor batterij).		Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.
	Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.		Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.
	Opgelet: hete oppervlakken!		

## 5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften en veiligheids waarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheids waarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

### 5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

### 5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

### 5.3 *Veiligheid van personen*

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

### 5.4 *Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap*

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.

- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

### **5.5 Gebruik van en zorg voor het batterijgereedschap**

- Laad de batterij enkel op met de lader die door de fabrikant werd opgegeven. Een batterijlader die geschikt is voor een bepaald type batterijpack kan een gevaar voor brand vormen wanneer hij met een ander type batterijpack gebruikt wordt.
- Gebruik motorgereedschappen enkel met het batterijpack dat speciaal voor hen ontworpen is. Het gebruik van andere batterijpacks kan tot verwondingen en brand leiden.
- Hou een batterijpack dat niet gebruikt wordt uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de batterijcontacten kunnen maken. Het kortsluiten van de batterijcontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de batterij vrijkomen, vermijd contact hiermee. Wanneer er per ongeluk toch contact optreedt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof met de ogen in contact komt, zoek dan bijkomend medische hulp. Vloeistof die uit de batterij vrijkomt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik geen batterijpack of gereedschap dat beschadigd is of werd gemodificeerd. Beschadigde of gemodificeerde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat tot brand, explosies of verwondingen kan leiden.
- Stel een batterijpack of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuren of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- Volg alle laadinstructies op en laad het batterijpack of gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven. Verkeerd of bij temperaturen buiten het opgegeven bereik laden, kan de batterij beschadigen en verhoogt het gevaar voor brand.

### **5.6 Service**

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidsseisen blijft voldoen.

## **6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar wanneer ze er onder toezicht mee werken of instructies hebben ontvangen m.b.t. het veilig gebruik van het apparaat en ze de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht werken. Hou het apparaat en de batterijpacks buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden wanneer ze er onder toezicht mee werken of instructies hebben ontvangen m.b.t. het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Oppervlakken kunnen tijdens het gebruik heet worden. Raak hete oppervlakken niet aan.
- Bescherm uzelf tegen brand of een elektrische schok: dompel het apparaat noch het batterijpack niet onder in water noch in een andere vloeistof.
- Verwijder het batterijpack wanneer het apparaat niet gebruikt wordt en vóór het reinigen. Laat het afkoelen voordat u onderdelen toevoegt of verwijdert en voordat u het apparaat reinigt.

- Gebruik het apparaat niet wanneer de batterij-aansluiting beschadigd is, het apparaat niet correct werkt of op gelijk welke manier beschadigd werd. Breng het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkend servicecenter voor onderzoek, herstelling of afregeling.
- Het gebruik van accessoires die door de fabrikant van het apparaat niet werden aanbevolen, kan tot brand, een elektrische schok of verwondingen leiden.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete elektrische of gaskookplaat, noch in een verwarmde oven.
- Zet altijd de schakelaar uit voordat u de batterij verwijderd.
- Gebruik het apparaat niet voor toepassingen waarvoor het niet bestemd is.
- Open het deksel van de watertank niet wanneer het toestel koffie aan het zetten is. U kunt zich verbranden wanneer de filter-/padhouder verwijderd wordt tijdens het koffiezetten.
- Plaats het apparaat op een harde, vlakke ondergrond om te voorkomen dat de luchtstroom onder het apparaat gehinderd wordt.
- Verklein het gevaar voor brand of een elektrische schok: verwijder de bodemplaat niet. Er bevinden zich geen onderdelen in het toestel die door de gebruiker hersteld kunnen worden. Nazicht en herstelling mag enkel uitgevoerd worden door een erkend servicecenter.
- Verwijder het batterijpack van het apparaat voordat u afregelingen uitvoert, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen voorkomen dat het apparaat per ongeluk in werking gezet wordt.
- Laad enkel op met de lader die door de fabrikant werd opgegeven. Een lader die voor een bepaald type batterijpack geschikt is, kan een gevaar voor brand opleveren wanneer hij met een ander batterijpack gebruikt wordt.
- Gebruik apparaten enkel met hun specifiek daarvoor ontworpen batterijpacks. Het gebruik van andere batterijpacks kan een gevaar vormen voor brand of verwondingen.
- Hou het batterijpack wanneer het niet gebruikt wordt uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding zouden kunnen maken tussen de batterijaansluitingen. Het kortsluiten van de batterijaansluitingen kan brandwonden of een brand veroorzaken.
- Bij mishandeling kan er vloeistof uit de batterij vrijkomen. Vermijd contact hiermee. Wanneer u er toch per ongeluk mee in contact komt: spoel met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt: zoek bijkomend medische hulp. Vloeistof die uit de batterij vrijkomt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik geen batterijpack of apparaat dat beschadigd is of werd aangepast. Beschadigde of aangepaste batterijpacks kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat tot brand, explosie of verwondingen kan leiden.
- Stel het batterijpack of het apparaat niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven de 130 °C, kan een explosie veroorzaken.
- Laat herstellingen uitvoeren door een vakbekwame hersteller die uitsluitend gebruik maakt van originele vervangonderdelen. Dit zal ervoor zorgen dat de veiligheid van het apparaat bewaard blijft.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het batterijpack niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies staat vermeld. Verkeerd laden of laden bij temperaturen die buiten het opgegeven temperatuurbereik liggen, kan de batterij beschadigen en het gevaar voor brand vergroten.
- Let erop dat u geen vloeistof op de batterijcontacten morst. Wanneer er vloeistof op de batterijcontacten gemorst wordt, verwijder dan de batterij.

## 7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS



Gebruik enkel batterijen en laders die geschikt zijn voor dit apparaat.

### 7.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
  - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
  - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
    - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
    - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



**Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.**

### 7.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

## 8 EIGENSCHAPPEN

### 8.1 Li-ion batterij

Voordelen van Li-ion batterijen:

- Li-ion batterijen hebben een hogere capaciteit/gewichtsverhouding (meer vermogen uit een lichtere en meer compacte batterij)
- Geen geheugeneffect meer (capaciteitsverlies na een aantal laad/ontlaadcycli) zoals bij andere types batterijen (NiCD, NiMH).
- Beperkte zelfontlading (zie ook het hoofdstuk: Opbergen).

## 9 (VOOR) GEBRUIK

### 9.1 *Laden van het batterijpack*

Het batterijpack voor dit werktuig werd geleverd met een minimale lading om mogelijke problemen te voorkomen. Daarom moet u de batterij opladen vóór het eerste gebruik.



**Nota: batterijen halen hun volledige capaciteit niet tijdens de eerste laadbeurt. Geef ze enkele laadcycli de tijd om hun volledige capaciteit te behalen. De batterij mag enkel binnenshuis opgeladen worden.**

Na normaal gebruik, duurt het ongeveer 1 uur om de batterij volledig op te laden. Het batterijpack wordt lichtjes warm tijdens het laden. Dit is normaal en wijst niet op een probleem.

Plaats de lader niet op een extreem warme of koude plek. Het beste is op normale kamertemperatuur. Haal de stekker van de lader uit het stopcontact en haal het batterijpack uit de lader wanneer de batterij volledig volgeladen is.

Nota:

- Laat de batterij volledig afkoelen vóór u ze oplaadt.
- Controleer het batterijpack vóór het laden; laad geen gebarsten of lekkend batterijpack op.

#### 9.1.1 Laadaanduiding (Fig. 1)

Sluit de lader aan op een stopcontact:

- Continu groen: klaar om op te laden.
- Rood knipperen: laadt op.
- Continu groen: opgeladen.
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd.



**Nota: wanneer het batterijpack niet volledig past, verwijder het dan en controleer of het batterijpack volgens de specificaties voor deze lader geschikt is. Laad geen ander type batterijpack noch een batterijpack dat niet goed op de lader past.**

- Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
- Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
- Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
- Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



**NOTA: wanneer de batterij na continu gebruik van het toestel heet is, laat ze dan tot op kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.**



**NOTA: haal het batterijpack uit de laadvoet door met uw duim of vingers op de ontgrendelknop van de batterij te drukken en tegelijkertijd het batterijpack uit de lader te trekken.**

### 9.2 *Indicator batterijcapaciteit (Fig. 1a)*

Er zijn capaciteitsindicatoren op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (10) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de

trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

3 leds branden: batterij volledig opgeladen.

2 leds branden: batterij 60% opgeladen.

1 led brandt: batterij bijna ontladen.

### 9.3 Plaatsen en verwijderen van de batterij (Fig. 2)



**WAARSCHUWING:** zorg ervoor dat de boormachine uitgeschakeld is en dat de richtingkeuzeschakelaar in de middenstand staat vóór u instellingen wijzigt.

- Houd het gereedschap met één hand vast en het batterijpack (5) met de andere.
- Om te installeren: duw en schuif het batterijpack in de batterijhouder tot de ontgrendelpal aan de achterzijde van de batterij vastklikt en controleer of de batterij stevig vastzit vóór u begint te werken.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal van de batterij en trek tegelijkertijd het batterijpack uit zijn houder.

### 9.4 Koffiezetten



Verwijder de filterhouder/koffiepadhouder niet tijdens het koffiezetten. Er ontstaat stoom onder de filterhouder/koffiepadhouder.



Wanneer het koffiezetgedeelte, aangeduid met , rookt, raak het dan niet aan.



Let op: zelfs na het koffiezetten, kan er hete koffie uit de onderkant van de filterhouder/koffiepadhouder druppelen.

Wacht na het einde van de koffiezetbewerking minstens 5 minuten voordat u de filterhouder/koffiepadhouder verwijdert.



Wanneer een volgende koffiezetbewerking moet uitgevoerd worden, wacht dan minstens 5 minuten voordat u water toevoegt. Anders kan er stoom en heet water vrijkomen, wat tot brandwonden kan leiden.



Raak de plaat aan de onderkant van het apparaat niet aan tijdens het koffiezetten noch onmiddellijk erna.

### NOTA

- Gebruik geen andere vloeistof dan water voor het koffiezetten.
- Gebruik altijd koud water om koffie te zetten. Heet water verhoogt de druppelsnelheid en kan ervoor zorgen dat de filterhouder/koffiepadhouder overstroomt.
- De maximale watertankinhoud is 240 ml. Giet niet overmatig veel water in de tank. Overtollig water kan uit de overvulopening (Fig. 3) lopen.
- Water in de watertank moet na 24 uur vervangen worden.
- Open het deksel van de watertank en neem de watertank uit het apparaat.

- Doe de gewenste hoeveelheid vers koud water in de watertank en zet hem terug in het apparaat.

Type	Aanbevolen hoeveelheid water
Gemalen koffie (6,5 g *)	160 ml
Koffiepad (60mm-type)	120 ml

\* Stemt overeen met de hoeveelheid van de meegeleverde doseerlepel.

- Sluit het deksel van de watertank.
- Verwijder de filterhouder/koffiepadhouder.
- Volg de onderstaande stappen volgens het type koffie dat gezet moet worden:  
**Gemalen koffie**  
Open het deksel. Neem het filter uit de filterhouder. Giet de gewenste hoeveelheid gemalen koffie in het filter. Plaats het filter terug op zijn plek en sluit het deksel.  
**Koffiepad**  
Plaats een koffiepad in de koffiepadhouder.
  - Zorg ervoor dat de vlakke kant van het koffiepad naar boven wijst bij het plaatsen.
  - Gebruik geen gescheurd koffiepad.
  - Gebruik geen twee of meer koffiepads. Het heet water zal overstromen.
- Stop de filterhouder/koffiepadhouder in de opening van het apparaat.
- Wanneer de filterhouder/koffiepadhouder niet correct in de opening geplaatst kan worden, controleer dan of de koffie / het koffiepad correct werden aangebracht.
- Trek het deksel van de koffiekop en plaats hem op de kophouder.
- Druk de schakelaar in. Het power-lampje gaat branden en de koffiezetcyclus begint. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de koffiezetcyclus beëindigd is. Duw op de schakelaar wanneer u het koffiezetten tijdens de koffiezetcyclus wilt onderbreken.

## 10 REINIGING EN ONDERHOUD

### 10.1 Reiniging

- Gebruik nooit benzine, thinner, alcohol e.d. wanneer u plastic onderdelen reinigt. Dit kan tot verkleuring, vervorming of scheuren leiden. Laat het apparaat afkoelen en gebruik dan een propere vod om vuil, stof, vet e.d. te verwijderen.
- Gebruik geen schuurreinigingsmiddelen zoals schuurpads.
- Droog de binnenkant van het apparaat niet af met een vod omdat er pluizen zouden kunnen achterblijven.

### 10.2 Onderhoud

- Reinig het apparaat na elk gebruik om de kwaliteit van de koffiesmaak te bewaren.
- Verwijder het batterijpack van het apparaat en laat het apparaat afkoelen.
- Reinig de buitenkant met een zachte, met water bevochtigde doek.
- Verwijder de filterhouder (met filter) of het koffiepad uit het apparaat. Was de verwijderde onderdelen af met een sopje. Spoel ze daarna met water.
- Laat het apparaat en alle onderdelen volledig drogen.

## 11 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	40 Volt DC
Watertankinhoud	240 ml
Te gebruiken koffiepadtype	60 mm



## 12 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.
- Uw toestel moet minstens 1x per maand opgeladen worden, opdat de werking van dit toestel optimaal blijft.

## 13 MILIEU



Wanneer uw machine na een lange gebruiksduur moet vervangen worden, werp ze dan niet bij het huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke manier.

Afval van elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een plek waar het gerecycleerd kan worden. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

**14 CONFORMITEITSVERKLARING**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
verklaart dat,

Product: Koffiemachine 40 V  
Handelsmerk: PowerPlus  
Model: POWDP60810

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Ludo Mertens  
Regelgevings- en compliancemanager  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	UTILISATION .....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A) .....	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE .....	3
4	PICTOGRAMMES .....	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES .....	4
5.1	<i>Lieu de travail</i> .....	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i> .....	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i> .....	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i> .....	5
5.5	<i>Utilisation et entretien d'un outil sur batterie</i> .....	6
5.6	<i>Entretien</i> .....	6
6	AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES.....	6
7	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS .....	8
7.1	<i>Batteries</i> .....	8
7.2	<i>Chargeurs</i> .....	8
8	CARACTÉRISTIQUES.....	8
8.1	<i>Batterie li-ion</i> .....	8
9	FONCTIONNEMENT .....	9
9.1	<i>Charge de la batterie</i> .....	9
9.1.1	<i>Indication de charge (Fig. 1)</i> .....	9
9.2	<i>Indicateur de capacité de la batterie (Fig. 1a)</i> .....	10
9.3	<i>Insertion et retrait de la batterie (Fig. 2)</i> .....	10
9.4	<i>Brassage</i> .....	10
10	NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....	11
10.1	<i>Nettoyage</i> .....	11
10.2	<i>Entretien</i> .....	11
11	DONNÉES TECHNIQUES .....	11
12	GARANTIE .....	12
13	ENVIRONNEMENT .....	12



# CAFETIÈRE 40 V (SANS BATTERIE) POWDP60810

## 1 UTILISATION

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que les suivantes :

- Les cuisines réservées au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail.
- Les fermes.
- Par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
- Dans les environnements de type chambres d'hôtes.

N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est prévu.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



**MISE EN GARDE !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

## 2 DESCRIPTION (FIG. A)

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Réservoir d'eau                   | 6. Couvercle de tasse à café    |
| 2. Couvercle du réservoir d'eau      | 7. Tasse à café                 |
| 3. Filtre pour café moulu            | 8. Cuillère doseuse             |
| 4. Support de filtre pour café moulu | 9. Témoin d'alimentation        |
| 5. Support de dosette de café        | 10. Interrupteur d'alimentation |

## 3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT :** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!




- |                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1 Filtre pour café moulu            | 1 Tasse à café     |
| 1 Support de filtre pour café moulu | 1 Cuillère doseuse |
| 1 Support de dosette de café        | 1 mode d'emploi    |



**En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.**

## 4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Lire le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre (uniquement pour le chargeur).
	Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie).		Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.
	Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.		Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.
	Avertissement : surfaces chaudes!		

## 5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

### 5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

### 5.2 Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

### **5.3 Sécurité des personnes**

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

### **5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défailant des outils électriques.

- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

### **5.5 Utilisation et entretien d'un outil sur batterie**

- Rechargez uniquement à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
- Utilisez des outils électriques uniquement avec les blocs-batteries dédiés. L'utilisation d'autres blocs-batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le éloigné des autres objets en métal, tels que les agrafes, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets en métal, qui peuvent créer un contact d'une borne à l'autre. Un court-circuit aux bornes des batteries pourrait entraîner des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions d'utilisation incorrecte, du liquide pourrait être éjecté de la batterie, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide pénètre dans les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut entraîner des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible, ce qui peut entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
- N'exposez pas un bloc-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut entraîner une explosion.
- Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

### **5.6 Entretien**

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

## **6 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins huit ans s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les risques liés à cette utilisation. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de huit ans et sont surveillés. Conservez l'appareil et les batteries hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et ont compris les risques liés à cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes en cours d'utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Afin d'éviter un incendie ou un choc électrique, n'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.



- Retirez la batterie lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de poser ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
- N'utilisez aucun appareil dont les bornes de batterie sont endommagées après un dysfonctionnement ou d'une autre manière. Renvoyez l'appareil au centre de réparation agréé le plus proche pour inspection, réparation ou réglage.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne posez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chaud.
- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de retirer la batterie.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est prévu.
- N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau pendant les cycles de brassage. Vous risquez de vous ébouillanter si le support de filtre/dosette de café est déposé pendant les cycles de brassage.
- Posez l'appareil sur une surface plane et dure pour éviter une interruption du flux d'air sous l'appareil.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne déposez pas le couvercle du bas. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. L'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par un centre de réparation agréé.
- Débranchez la batterie de l'appareil avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de remettre l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- Rechargez uniquement à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- Utilisez des appareils uniquement avec les batteries pour lesquelles ils sont conçus. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à distance d'autres objets métalliques, tels que des agrafes, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui pourraient créer un contact d'une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions d'utilisation incorrectes, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.
- N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent entraîner, de manière imprévisible, un incendie, une explosion ou des blessures.
- N'exposez pas une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut entraîner une explosion.
- Faites effectuer les réparations par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques. Ceci garantit que la sécurité du produit est maintenue.
- Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'appareil à une température en dehors de la plage spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Veillez à ne pas renverser de liquide sur les bornes de batterie. Si du liquide se répand sur les bornes de batterie, déposez la batterie.

## 7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS



Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs adaptés à cette machine.

### 7.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
  - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
  - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
    - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
    - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

### 7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

## 8 CARACTÉRISTIQUES

### 8.1 Batterie li-ion

Avantages des batteries Li-ion :

- Les batteries Li-ion présentent un meilleur rapport capacité/ poids (batterie plus puissante et plus légère, plus compacte).
- Pas d'effet de mémoire (perte de capacité après plusieurs cycles de charge/décharge) comme avec d'autres types de batteries (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Autodécharge limitée (voir également section : Entreposage).

## 9 FONCTIONNEMENT

### 9.1 Charge de la batterie

La batterie de cet outil est fournie faiblement chargée pour éviter tout problème possible, vous devez dès lors charger la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.



**Remarque : Les batteries ne se chargent pas complètement la première fois qu'elles sont chargées. Pour que la batterie se charge complètement, effectuez plusieurs cycles de charge. La batterie doit être chargée uniquement en intérieur.**

Après une utilisation normale, il convient de recharger la batterie pendant environ une heure pour qu'elle soit complètement chargée.

Pendant la charge, la batterie devient relativement chaude. Ce processus est normal et n'indique aucun problème.

Ne placez pas le chargeur dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Le mieux est de l'utiliser à une température ambiante normale. Une fois la batterie entièrement chargée, débranchez le chargeur de la prise de courant et retirez la batterie du chargeur.

Remarque :

- Avant de charger la batterie, laissez-la complètement refroidir.
- Avant de charger la batterie, inspectez-la ; ne chargez pas de batterie fissurée ou qui fuit.

#### 9.1.1 Indication de charge (Fig. 1)

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique :

- Vert fixe : prêt à charger.
- Rouge clignotant : en charge.
- Vert fixe : chargé.
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



**Remarque : Si la batterie ne tient pas correctement dans le chargeur, retirez-la et vérifiez qu'il s'agit du modèle approprié à ce chargeur, comme indiqué dans le tableau de spécifications. Ne chargez aucune autre batterie ni aucune batterie qui ne tient pas correctement dans le chargeur.**

- Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
- Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
- Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
- Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



**REMARQUE : Si, après une utilisation continue de l'outil, la batterie est chaude, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la charger. Cela permettra de prolonger sa durée de vie.**



**REMARQUE : Retirez la batterie du socle du chargeur à l'aide du pouce et des autres doigts en appuyant sur le bouton de déblocage de la batterie tout en tirant sur la batterie pour la dégager.**

### 9.2 Indicateur de capacité de la batterie (Fig. 1a)

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité. Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton (10). Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie :

3 LED allumées : batterie entièrement chargée.

2 LED allumées : batterie chargée à 60 %.

1 LED allumée : batterie presque déchargée.

### 9.3 Insertion et retrait de la batterie (Fig. 2)



**AVERTISSEMENT : Avant tout réglage, vérifiez que la perceuse est hors tension et que le sélecteur du sens de rotation se trouve en position centrale.**

- Tenir l'outil d'une main et le bloc-batterie (5) de l'autre.
- Installation : pousser et glisser le bloc-batterie dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait : appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

### 9.4 Brassage



**Ne retirez pas le support de filtre/dosette de café au cours du cycle de brassage. De la vapeur s'accumule sous le support de filtre/dosette de café.**



**Lorsque la section de brassage repérée par le symbole  émet de la vapeur, ne la touchez pas.**



**Soyez conscient que du café chaud s'égoutte par le bas du support de filtre/dosette de café même après le cycle de brassage.**

**Une fois que le brassage est terminé, attendez au moins 5 minutes avant de retirer le support de filtre/dosette de café.**



**Si un autre cycle doit démarrer, attendez au moins 5 minutes avant de remplir l'appareil d'eau. Dans le cas contraire, de la vapeur et de l'eau chaude pourraient s'échapper et vous ébouillanter.**



**Ne touchez pas la plaque située dans le bas de l'appareil pendant le brassage et juste après.**

### REMARQUE

- Pour le brassage, n'utilisez pas d'autre liquide que de l'eau.
- Utilisez toujours de l'eau froide pour le brassage. L'eau chaude augmente la vitesse d'égouttement et entraîne un débordement du support de filtre/dosette de café.
- La contenance maximale du réservoir d'eau est de 240 ml. Ne versez pas trop d'eau dans le réservoir d'eau. L'eau en excès peut sortir par l'orifice de trop-plein (Fig. 3).
- Remplacez l'eau du réservoir après 24 heures.

- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et déposez ce dernier.
- Versez la quantité souhaitée d'eau froide propre dans le réservoir d'eau et reposez ce dernier dans l'appareil.

Type de café	Quantité d'eau recommandée
Café moulu (6,5 g *)	160 ml
Dosette de café (60 mm)	120 ml

\* Équivalent à une dose mesurée à l'aide de la cuillère fournie.

- Fermez le couvercle du réservoir d'eau.
- Déposez le support de filtre/dosette de café.
- Respectez les procédures ci-dessous en fonction du type de café à brasser:

#### **Café moulu**

Ouvrez le couvercle. Retirez le filtre de son support. Mettez la quantité souhaitée de café moulu dans le filtre. Remettez le filtre en place et fermez le couvercle.

#### **Dosette de café**

Placez une dosette de café dans le support de dosette.

- Vérifiez que la surface plane de la dosette de café est orientée vers le haut lors de sa mise en place.
- N'utilisez pas de dosette de café déchirée.
- N'insérez pas plusieurs dosettes de café. L'eau chaude déborderait.
- Insérez le support de filtre/dosette de café dans la fente de l'appareil.
- Si le support de filtre/dosette de café ne peut pas être inséré correctement dans la fente, vérifiez que le filtre/la dosette de café est correctement monté(e).
- Posez le couvercle sur la tasse et placez la tasse sur son support.
- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. Le témoin d'alimentation s'allume et le cycle de brassage commence. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le cycle de brassage est terminé. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour arrêter le brassage au milieu.

## **10 NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

### **10.1 Nettoyage**

- N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou similaire pour nettoyer des pièces en plastique. Il pourrait en résulter une décoloration, une déformation ou des fissures. Une fois que l'appareil a refroidi, utilisez des chiffons propres pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ni de tampons à récurer.
- Ne séchez pas l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon, il pourrait rester des peluches.

### **10.2 Entretien**

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation pour préserver la saveur du café.
- Déposez la batterie de l'appareil et laissez l'appareil refroidir.
- Essuyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau.
- Déposez le support de filtre (et le filtre) ou le support de dosette de café de l'appareil. Nettoyez les pièces déposées à l'aide d'eau savonneuse. Rincez-les ensuite à l'eau.
- Laissez l'appareil et toutes les pièces sécher complètement.

## **11 DONNÉES TECHNIQUES**

Alimentation électrique	40 Volt CC
Contenance du réservoir d'eau	240 ml
Type de dosette de café applicable	60 mm

## 12 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.
- Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.

## 13 ENVIRONNEMENT



Si votre appareil doit être remplacé, après une utilisation prolongée, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-le à un traitement respectueux de l'environnement.

Les outils électriques usagés ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

**14 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

appareil : Cafetière 40 V  
marque : PowerPlus  
modèle : POWDP60810

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU  
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Ludo Mertens  
Réglementation – Directeur de la conformité  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	APPLICATION .....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A) .....	3
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	3
4	SYMBOLS .....	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS .....	4
5.1	<i>Working area</i> .....	4
5.2	<i>Electrical safety</i> .....	4
5.3	<i>Personal safety</i> .....	5
5.4	<i>Power tool use and care</i> .....	5
5.5	<i>Battery tool use and care</i> .....	5
5.6	<i>Service</i> .....	6
6	ADDITIONAL SAFETY WARNINGS .....	6
7	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS .....	7
7.1	<i>Batteries</i> .....	7
7.2	<i>Chargers</i> .....	8
8	FEATURES.....	8
8.1	<i>Li-ion battery</i> .....	8
9	OPERATION.....	8
9.1	<i>Charging the battery pack</i> .....	8
9.1.1	<u>Charging indication (Fig 1)</u> .....	8
9.2	<i>Battery capacity indicator (Fig.1a)</i> .....	9
9.3	<i>Inserting and removing the battery (Fig 2)</i> .....	9
9.4	<i>Brewing</i> .....	9
10	CLEANING AND MAINTENANCE .....	10
10.1	<i>Cleaning</i> .....	10
10.2	<i>Maintenance</i> .....	10
11	TECHNICAL DETAILS.....	11
12	WARRANTY .....	11
13	ENVIRONMENT .....	11



14    **DECLARATION OF CONFORMITY** ..... 12

# COFFEE MACHINE 40V (NO ACCU) POWDP60810

## 1 APPLICATION

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- Farm houses
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.

Do not use the appliance other than its intended use.

Not suitable for professional use.



**WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.**

## 2 DESCRIPTION (FIG. A)

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Water tank           | 6. Coffee cup cover |
| 2. Water tank lid       | 7. Coffee cup       |
| 3. Coffee powder basket | 8. Measuring spoon  |
| 4. Coffee powder holder | 9. Power lamp       |
| 5. Coffee pad holder    | 10. Power switch    |

## 3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



**WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**

1x Coffee powder basket

1x Coffee powder holder

1x Coffee pad holder

1x Coffee cup

1x Measuring spoon










1x Instruction manual



**If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.**

## 4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Read manual before use		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary (only for charger)
	Ambient temperature 40°C max. (only for battery)		Do not expose charger and battery pack to water
	Use battery and charger only in closed rooms		Do not incinerate battery pack or charger
	Warning: hot surfaces!		

## 5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

### 5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

### 5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

**5.3 Personal safety**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

**5.4 Power tool use and care**

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

**5.5 Battery tool use and care**

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

### **5.6 Service**

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

## **6 ADDITIONAL SAFETY WARNINGS**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and battery cartridges out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Surfaces are liable to get hot during use. Do not touch hot surfaces.
- To protect against fire, electric shock, do not immerse the appliance and battery in water or in any other liquid.
- Remove the battery cartridge when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with damaged battery terminals after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always turn off the power switch before removing the battery.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not open the water tank lid during the brewing cycles. Scalding may occur if the filter holder/cafe pod holder is removed during the brewing cycles.
- Place the appliance on a hard, flat level surface to avoid interruption of airflow underneath the appliance.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts inside. Service and repair should only be performed by an authorized service center.
- Disconnect the battery cartridge from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery cartridge may create a risk of fire when used with another battery cartridge.

- Use appliances only with specifically designated battery cartridges. Use of any other battery cartridges may create a risk of injury and fire.
- When battery cartridge is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery cartridge or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery cartridge or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Be careful not to spill liquid on the battery terminals. If liquid spills on the battery terminals, remove the battery.

## 7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS



**Use only batteries and chargers applicable for this machine.**

### 7.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
  - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
  - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
    - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
    - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



**Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.**

## 7.2 Chargers

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

## 8 FEATURES

### 8.1 Li-ion battery

Advantages of Li-ion batteries :

- Li-ion batteries have a higher capacity/weight ratio (more power for less heavy, more compact, battery)
- No memory effect (capacity loss after several charge/discharge cycles) like other type batteries. (Ni-Cd, Ni-MeH ..).
- Limited self discharge. (also see chapter : Storage)

## 9 OPERATION

### 9.1 Charging the battery pack

The battery pack for this tool is supplied in a low charge condition to prevent possible problems, therefore, you have to charge the battery before first use.



**Note: Batteries will not reach full charge the first time they are charged. Allow several cycles for the item to fully charge. The battery should only be charged indoors.**

After normal use, about 1 hour of charging time is required for the battery to be fully charged. The battery pack will become slightly warm while charging, this is normal and does not indicate a problem.

Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. Best is at normal room temperature. When the battery becomes fully charged, unplug your charger from the power supply and remove the battery pack from the charger.

Note:

- Allow the battery pack to cool completely before charging
- Inspect the battery pack before charging, do not charge a cracked or leaking battery pack.

#### 9.1.1 Charging indication (Fig 1)

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged



**Note: If the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.**

- Frequently monitor the charger and battery pack while connected
- Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.

- Allow the battery pack to cool completely before using it.
- Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



**NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.**



**NOTE: Remove battery pack from charger stand which use your thumb or fingers, press the battery's release button in and pull the battery pack off at the same time.**

### 9.2 Battery capacity indicator (Fig. 1a)

There are battery capacity indicators on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (10). Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

3 LED's are lit: Battery fully charged

2 LED's are lit: Battery 60% charged

1 LED is lit: Battery almost discharged

### 9.3 Inserting and removing the battery (Fig 2)



**WARNING: Before making any adjustments ensure the drill is switched off with the direction of rotation selector in the centre position**

- Hold the tool with one hand and the battery pack (5) with the other.
- To install: push and slide battery pack into battery port, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

### 9.4 Brewing



**Do not remove the filter holder/cafe pod holder during the brewing cycle. Steam builds up under the filter holder/cafe pod holder.**



**When the brewing section marked with  is steaming, do not touch it.**



**Be aware that hot coffee drips from the bottom of the filter holder/cafe pod holder even after the brewing cycle.**

**After the brewing is finished, wait at least 5 minutes before removing the filter holder/cafe pod holder.**



**If another brewing cycle is to be started, wait at least 5 minutes before supplying water to the appliance. Otherwise, steam and hot water could be released and scalding may result.**



**Do not touch the plate on the bottom of the appliance during and immediately after brewing.**



**NOTE**

- For brewing, do not use any other liquid than water.
- Always use cold water for brewing. Hot water promotes the dripping speed and cause overflow from the filter holder/cafe pod holder.
- The maximum water tank capacity is 240ml. Do not pour too much water to the water tank. Excess water may come out of the overflow opening (fig. 3)
- Replace the water in the water tank over 24hours.
- Open the water tank lid and take the water tank out.
- Pour preferred amount of fresh cold water into the water tank and install it to the appliance.

Style	Recommended amount of water
Ground coffee (6.5 g *)	160 ml
Cafe pod (60 mm type)	120 ml

\* Equals to a level of the supplied spoon.

- Close the water tank lid.
- Remove the filter holder/cafe pod holder.
- Follow the procedures below according to the style of the coffee to be brewed :  
**Ground coffee**  
Open the cover. Take the filter out from the filter holder. Put preferred amount of ground coffee into the filter. Place the filter back in position and close the cover.  
**Coffee pod**  
Set a cafe pod into the cafe pod holder.
  - Be sure that the flat surface of the cafe pod faces up when placed.
  - Do not use a torn cafe pod.
  - Do not set two or more cafe pods. Hot water will overflow.
- Insert the filter holder/cafe pod holder to the slot on the appliance.
- If the holder/cafe pod holder cannot be inserted to the slot properly, check if the filter/cafe pod is correctly installed.
- Put the cover on the coffee cup and place it on the cup rest.
- Press the power switch. The power lamp lights up and brewing cycle begins. The appliance will automatically turn off the power when the brewing cycle is finished. Press the power switch if you want to stop the brewing in the middle.

## 10 CLEANING AND MAINTENANCE

### 10.1 *Cleaning*

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like when cleaning plastic parts. Discoloration, deformation or cracks may result. After appliance cooled, use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease etc.
- Do not use abrasive cleansers or scouring pads.
- Do not dry the inside of the appliance with a cloth, as lint may remain.

### 10.2 *Maintenance*

- Clean the appliance after every use to maintain quality coffee flavor.
- Remove the battery from the appliance and allow the appliance to cool.
- Wipe the exterior with a soft cloth moistened with water.
- Remove the filter holder (with filter) or the cafe pod holder from the appliance. Wash the removed parts with soapy water. After that, rinse them with water.
- Allow the appliance and all parts to dry completely.

## 11 TECHNICAL DETAILS

Model No.	POWDP60810
Power supply	40 Volt DC
Water tank capacity	240 ml
Applicable cafe pod type	60 mm

## 12 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.
- Your tool must be charged at least 1x per month to ensure optimal operation of this tool.

## 13 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

**14 DECLARATION OF CONFORMITY**



**VARO - Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
declares that,

Product: Coffee Machine 40V  
Trade mark: PowerPlus  
Model: POWDP60810

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);  
2011/65/EU  
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	EINSATZBEREICH .....	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A).....	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS .....	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE .....	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE .....	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i> .....	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i> .....	4
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i> .....	5
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i> .....	5
5.5	<i>Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs</i> .....	6
5.6	<i>Wartung</i> .....	6
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE.....	6
7	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE .....	8
7.1	<i>Akkus</i> .....	8
7.2	<i>Ladegeräte</i> .....	8
8	FUNKTIONEN .....	8
8.1	<i>Li-Ion-Akku</i> .....	8
9	BETRIEB .....	9
9.1	<i>Akkupack aufladen</i> .....	9
9.1.1	<u>Ladeanzeige (Abb. 1)</u> .....	9
9.2	<i>Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. 1a)</i> .....	10
9.3	<i>Akkupack einsetzen und herausnehmen (Abb. 2)</i> .....	10
9.4	<i>Kaffeezubereitung</i> .....	10
10	REINIGUNG UND WARTUNG.....	11
10.1	<i>Reinigung</i> .....	11
10.2	<i>Wartung</i> .....	11
11	TECHNISCHE DATEN .....	12
12	GARANTIE .....	12

13	UMWELT .....	13
14	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	13

# KAFFEEMASCHINE 40 V (OHNE AKKU) POWDP60810

## 1 EINSATZBEREICH

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:

- Personal-Pausenräume in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen.
- Landwirtschaftliche Betriebe.
- Für Gäste in Hotels, Motels und anderen Beherbergungseinrichtungen.
- Bed and Breakfast und ähnliche Unterkünfte.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.  
Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



**WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.**

## 2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Wassertank         | 6. Kaffeetassendeckel |
| 2. Wassertankdeckel   | 7. Kaffeetasse        |
| 3. Kaffeefilter       | 8. Messlöffel         |
| 4. Kaffeefilterhalter | 9. Betriebsanzeige    |
| 5. Kaffeepadhalter    | 10. Geräteschalter    |

## 3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



**WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickengefahr!**


- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1 Kaffeefilter       | 1 Kaffeetasse         |
| 1 Kaffeefilterhalter | 1 Messlöffel          |
| 1 Kaffeepadhalter    | 1 Bedienungsanleitung |



**Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**

## 4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt. (Gilt nur für Ladegerät)
	Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)		Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
	Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.		Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.
	Warnhinweis: Heiße Flächen!		

## 5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

### 5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 5.2 Elektrische Sicherheit

- Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### **5.3 Sicherheit von Personen**

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### **5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten**

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.



- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### **5.5 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku oder Schrauber. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden, und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug nicht außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

### **5.6 Wartung**

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

## **6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Das Gerät darf von Kindern erst ab 8 Jahren und nur unter Aufsicht gereinigt und gewartet werden. Bewahren Sie das Gerät und die Akkus außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Beim Betrieb werden Teile des Geräts heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.

- Tauchen Sie das Gerät und den Akku niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Nehmen Sie den Akku ab, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder bevor Sie Teile montieren oder abnehmen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Akkukontakte beschädigt sind oder das Gerät Störungen oder anderweitige Schäden aufweist. Lassen Sie das Gerät nur vom zugelassenen Kundendienst überprüfen, reparieren oder einstellen.
- Die Verwendung von nicht vom Gerätehersteller empfohlenem Zubehör kann zu Brand, Stromschlag und Verletzungen führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektrokokchplatten oder in einen heißen Ofen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Akku abnehmen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Lassen Sie den Wassertankdeckel während des Brühvorgangs geschlossen.
- Die Entnahme des Filterhalters/Kaffeepadhalters während des Brühvorgangs kann zu Verbrühungen führen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste ebene Unterlage, damit Luft unter dem Gerät zirkulieren kann.
- Die untere Abdeckung darf nicht entfernt werden. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr. Die Teile innerhalb des Gehäuses dürfen nicht vom Benutzer gewartet werden. Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen Kundendienstzentrum vorgenommen werden.
- Nehmen Sie den Akku ab, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern. Durch solche Vorsichtsmaßnahmen wird die Gefahr eines unbeabsichtigten Gerätestarts verringert.
- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, kann bei Verwendung mit anderen Akkus einen Brand verursachen.
- Verwenden Sie Geräte nur mit den eigens dafür vorgesehenen Akkus. Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brand führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, durch die die Kontakte überbrückt werden können. Ein Kurzschluss der Akkukontakte kann zu Verbrennungen oder Brand führen.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Falls die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, ziehen Sie außerdem einen Arzt zu Rate. Austretende Akkuflüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
- Benutzen Sie keine beschädigten oder veränderten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und Brände, Explosionen oder Verletzungen hervorrufen.
- Setzen Sie einen Akku oder ein Gerät nicht dem Feuer oder hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu Explosion führen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen, und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Gebrauchsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf die Akkukontakte gelangt. Sollte Flüssigkeit auf die Akkukontakte gelangen, muss der Akku abgenommen werden.

## 7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE



Nur Akkus und Ladegeräte einsetzen, die sich für diese Maschine eignen.

### 7.1 Akkus

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerbrechen der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerbrechen der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
  - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
  - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
    - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
    - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



**Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.**

### 7.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

## 8 FUNKTIONEN

### 8.1 Li-Ion-Akku

Vorteile von Li-Ion-Akkus:

- Li-Ion-Akkus weisen eine höhere Kapazität auf (besseres Verhältnis Leistung/Gewicht, mehr Leistung bei weniger schweren, kompakten Akkus).
- Kein Memory-Effekt (Verlust an Kapazität nach mehrmaligem Aufladen/Entladen) wie bei anderen Akku-Typen (Ni-Cd, NiMeH usw.).
- Begrenzte Selbstentladung (siehe auch Abschnitt Gerät lagern).

## 9 BETRIEB

### 9.1 Akkupack aufladen

Aus Sicherheitsgründen ist der Akkupack bei der Auslieferung nicht voll aufgeladen. Deshalb müssen Sie den Akkupack vor der Inbetriebnahme des Geräts laden.



**HINWEIS: Akkus erreichen ihre volle Leistungsfähigkeit noch nicht nach dem ersten Aufladen, sondern erst nach einigen Ladevorgängen. Den Akku nur in geschlossenen Räumen aufladen.**

Nach einem normalen Einsatz beträgt die Ladezeit für den Akku ca. 1 Stunde. Beim Aufladen kann sich der Akkupack leicht erwärmen. Das ist völlig normal und kein Anzeichen für ein Problem.

Das Ladegerät nicht in Bereichen lagern, die extrem heiß oder kalt sind. Am besten erfolgt die Lagerung bei normaler Raumtemperatur. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, das Ladegerät von der Stromversorgung trennen, und den Akku aus dem Ladegerät nehmen.

**ACHTUNG!**

- Den Akkupack vor dem Aufladen vollständig abkühlen lassen.
- Den Akkupack vor dem Aufladen auf Schäden prüfen. Ein gebrochener oder auslaufender Akkupack darf nicht aufgeladen werden.

#### 9.1.1 Ladeanzeige (Abb. 1)

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen:

- Grün anhaltend: Ladebereit.
- Rot blinkend: Laden.
- Grün anhaltend: Geladen.
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt.



**ACHTUNG! Wenn der Akku sich nicht richtig einsetzen lässt, nehmen Sie ihn wieder heraus, und prüfen Sie, dass der Akkupack der richtige Akkupack für dieses Ladegerät ist (siehe Technische Daten). Mit diesem Ladegerät darf kein anderer Akkupack und auch kein Akkupack aufgeladen werden, der nicht richtig in das Ladegerät passt.**

- Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
- Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akkupack herausnehmen.
- Den Akkupack vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
- Das Ladegerät und den Akkupack innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



**ACHTUNG! Wenn der Akkupack nach intensiver Nutzung im Gerät heiß ist, muss er sich vor dem Aufladen bis auf Raumtemperatur abgekühlt haben. Auf diese Weise hält der Akkupack länger.**



**ACHTUNG! Nehmen Sie nach dem Aufladen den Akkupack aus dem Ladegerät heraus. Drücken Sie dazu den Freigabeknopf für den Akkupack nach innen, und ziehen Sie gleichzeitig den Akkupack heraus.**

### 9.2 Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. 1a)

Am Akkupack befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen, mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (10) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen.
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen.
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen.

### 9.3 Akkupack einsetzen und herausnehmen (Abb. 2)



**WARNHINWEIS:** Vor allen Einstellungen am Gerät muss der Bohrer ausgeschaltet sein, und der Richtungsschalter vorwärts/rückwärts muss sich in der mittleren Stellung befinden.

- Das Werkzeug in einer und den Akkupack (5) in der anderen Hand halten.
- Zum Einbauen: Den Akkupack in die Akkuhalterung drücken und hineinschieben. Dabei sicherstellen, dass die Ent-/Verriegelung an der Akkurückseite einrastet und der Akku gesichert ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Zum Herausnehmen: Auf die Ent-/Verriegelung des Akkus drücken und gleichzeitig den Akkupack herausnehmen.

### 9.4 Kaffeezubereitung



Während des Brühvorgangs darf der Filterhalter/Kaffeepadhalter nicht herausgenommen werden. Unter dem Filterhalter/Kaffeepadhalter entsteht heißer Dampf.



Wenn aus dem mit  gekennzeichneten Brühbereich Dampf austritt, darf dieser Bereich nicht berührt werden.



Beachten Sie, dass auch nach dem Brühvorgang heißer Kaffee aus der Unterseite des Filterhalters/Kaffeepadhalters tropft.

Warten Sie nach Ende des Brühvorgangs mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Filterhalter/Kaffeepadhalter entnehmen.



Falls ein weiterer Brühvorgang gestartet werden soll, warten Sie vor der Wasserzugabe mindestens 5 Minuten, da sonst Dampf und Heißwasser austreten und zu Verbrühungen führen können.



Vermeiden Sie während des Brühvorgangs und unmittelbar danach eine Berührung der Tassenabstellfläche.

**HINWEIS**

- Verwenden Sie zur Kaffeezubereitung ausschließlich kaltes Wasser und keinerlei andere Flüssigkeiten. Heißes Wasser tropft schneller durch das Kaffeepulver und kann zum Überlauf des Filterhalters/Kaffeepadhalters führen.
- Der Wassertank fasst höchstens 240 ml. Gießen Sie nicht zu viel Wasser in den Wassertank. Überschüssiges Wasser kann aus dem Überlauf abfließen (Abb. 3).
- Lassen Sie Wasser nicht länger als 24 Stunden im Wassertank.
- Öffnen Sie den Wassertankdeckel, und nehmen Sie den Wassertank heraus.
- Gießen Sie die benötigte Menge frisches kaltes Wasser in den Wassertank, und setzen Sie ihn in das Gerät ein.

Dosis	Empfohlene Wassermenge
Gemahlener Kaffee (6,5 g *)	160 ml
Kaffeepad (60 mm)	120 ml

\* Entspricht einer Markierung des im Lieferumfang enthaltenen Löffels.

- Schließen Sie den Wassertankdeckel.
- Nehmen Sie den Filterhalter/Kaffeepadhalter heraus.
- Gehen Sie je nach verwendeter Form des Kaffeepulvers wie folgt vor:

**Gemahlener Kaffee**

Öffnen Sie den Deckel. Nehmen Sie den Filter aus dem Filterhalter. Geben Sie die gewünschte Menge gemahlene Kaffee in den Filter. Setzen Sie den Filter wieder in den Halter ein, und schließen Sie den Deckel.

**Kaffeepad**

Legen Sie ein Kaffeepad mit der flachen Seite nach oben in den Kaffeepadhalter ein.

- Verwenden Sie kein gerissenes Kaffeepad.
- Legen Sie nicht mehr als ein Kaffeepad ein, da sonst heißes Wasser überläuft.
- Schieben Sie den Filterhalter/Kaffeepadhalter in den Schacht am Gerät.
- Falls sich der Filterhalter/Kaffeepadhalter nicht einschieben lässt, sehen Sie nach, ob der Filter bzw. das Kaffeepad richtig eingesetzt ist.
- Setzen Sie den Deckel auf die Kaffeetasse, und stellen Sie die Tasse auf die Abstellfläche.
- Drücken Sie den Geräteschalter. Die Betriebsanzeige leuchtet auf, und der Brühvorgang beginnt. Nach Ende des Brühvorgangs schaltet sich das Gerät automatisch aus. Falls Sie den Brühvorgang vorzeitig abbrechen möchten, drücken Sie den Geräteschalter.

**10 REINIGUNG UND WARTUNG****10.1 Reinigung**

- Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen niemals Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliche Substanzen. Es können Verfärbungen, Verformungen oder Risse auftreten. Lassen Sie das Gerät abkühlen, und entfernen Sie Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. mit einem sauberen Lappen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Trocknen Sie das Gerät innen nicht mit einem Tuch, um zu vermeiden, dass Fasern zurückbleiben.

**10.2 Wartung**

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, damit der einwandfreie Kaffeegeschmack erhalten bleibt.
- Nehmen Sie den Akku vom Gerät ab, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Wischen Sie das Gerät außen mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Lappen ab.

- Nehmen Sie den Filterhalter (mitsamt Filter) oder den Kaffeepadhalter aus dem Gerät. Reinigen Sie die entnommenen Teile mit Wasser und Spülmittel. Spülen Sie sie dann mit klarem Wasser ab.
- Lassen Sie das Gerät und sämtliche Teile vollständig trocknen.

## 11 TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	40 Volt DC
Wassertankinhalt	240 ml
Kaffeepaddurchmesser	60 mm

## 12 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.
- Um die optimale Leistung dieses Geräts zu gewährleisten, muss es mindestens 1x pro Monat aufgeladen werden.

**13 UMWELT**

Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.  
Die Altteile des Geräts dürfen nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden, sondern Sie müssen diese in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

**14 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklären wir, **VARO – Vic. Van Rompuy N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Kaffeemaschine 40 V  
Marke: PowerPlus  
Modell-Nr.: POWDP60810

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Ludo Mertens  
Zulassungsabteilung – Compliance Manager  
28/01/2021, Lier - Belgium



1	<b>APLICACIÓN</b> .....	3
2	<b>DESCRIPCIÓN (FIG. A)</b> .....	3
3	<b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE</b> .....	3
4	<b>SÍMBOLOS</b> .....	4
5	<b>ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.</b>	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i> .....	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i> .....	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i> .....	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i> .....	5
5.5	<i>Uso y cuidado de la herramienta de batería</i> .....	6
5.6	<i>Servicio</i> .....	6
6	<b>ADVERTENCIAS SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD</b> .....	6
7	<b>INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES</b> .....	7
7.1	<i>Baterías</i> .....	7
7.2	<i>Cargadores</i> .....	8
8	<b>FUNCIONES</b> .....	8
8.1	<i>Batería de ion-litio</i> .....	8
9	<b>UTILIZACIÓN</b> .....	8
9.1	<i>Carga de la batería</i> .....	8
9.1.1	<i>Indicación de carga (Fig. 1)</i> .....	9
9.2	<i>Indicador de capacidad de la batería (Fig. 1a)</i> .....	9
9.3	<i>Inserción y retiro de la batería (Fig. 2)</i> .....	9
9.4	<i>Preparación</i> .....	10
10	<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b> .....	11
10.1	<i>Limpieza</i> .....	11
10.2	<i>Mantenimiento</i> .....	11
11	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> .....	11
12	<b>GARANTÍA</b> .....	12
13	<b>MEDIO AMBIENTE</b> .....	12



# CAFETERA 40 V (SIN BATERÍA) POWDP60810

## 1 APLICACIÓN

Esta máquina ha sido diseñada para un uso doméstico y en condiciones similares tales como:

- Áreas de cocina destinadas al personal en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo.
- Granjas.
- Por clientes en hoteles, moteles y otros lugares de tipo residencial.
- Ambientes tipo "Bed and Breakfast".

No emplee la máquina para un uso diferente de aquel previsto.

No conviene para un uso profesional.



**¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

## 2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Depósito de agua                 | 6. Cubierta de taza de café             |
| 2. Tapa del depósito de agua        | 7. Taza de café                         |
| 3. Cesto para café en polvo         | 8. Cuchara dosificadora                 |
| 4. Soporte para café en polvo       | 9. Indicador luminoso de funcionamiento |
| 5. Soporte para almohadilla de café | 10. Interruptor general                 |

## 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



**¡CUIDADO!** ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 Cesto para café en polvo

1 Soporte para café en polvo

1 Soporte para almohadilla de café

1 Taza de café










1 Cuchara dosificadora  
1 manual de instrucciones



**En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

## 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra (sólo para el cargador).
	Temperatura ambiente máx. 40 °C (sólo para la batería).		No exponga el cargador ni la batería al agua.
	Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.		No incinere la batería ni el cargador.
	Peligro: ¡superficies calientes!		

## 5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

### 5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

### 5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### **5.3 Seguridad para las personas**

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

### **5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.

- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

### **5.5 Uso y cuidado de la herramienta de batería**

- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adaptado a un tipo de batería puede representar un riesgo cuando se le utiliza con otra batería.
- Utilice la herramienta sólo con baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesión e incendio.
- Cuando no se utilice la batería, se le debe mantener lejos de otros objetos metálicos tales como abrazaderas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión entre uno y otro terminal. Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones de uso indebido, líquido puede salir de la batería; evite entonces todo contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No use una batería o herramienta dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener comportamientos imprevisibles que pueden conducir a incendios, explosiones o crear riesgos de lesión.
- No exponga una batería o herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera de los límites de temperatura especificados en las instrucciones. Cargar la batería de forma indebida o a temperaturas que excedan los límites especificados puede causar daños en ella y acrecentar el riesgo de incendio.

### **5.6 Servicio**

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

## **6 ADVERTENCIAS SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD**

- Esta máquina puede ser utilizada por niños a partir de 8 años bajo supervisión y tras haber recibido instrucciones sobre su uso de forma segura y haber comprendido los riesgos asociados. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser efectuados por niños a menos que tengan más de 8 años de edad y estén supervisados. Mantenga la máquina y la batería fuera del alcance de los niños de menos de 8 años de edad.
- La máquina puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, con la condición de que lo hagan bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre su uso seguro y haber comprendido los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con la máquina.
- Durante el uso, las superficies pueden calentarse. No toque las superficies calientes.
- Para protegerse contra el fuego y choques eléctricos, no sumerja la máquina y la batería en agua u otro líquido.
- Retire la batería cuando no esté en uso y antes de proceder a la limpieza. Deje enfriar la máquina antes de poner o retirar piezas, así como antes de limpiarla.
- No utilice una máquina con terminales de batería dañados, si funciona mal o después de que se hubiere dañado de cualquier manera. Envíe la máquina al servicio autorizado más cercano para que sea examinado, reparado o ajustado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de la máquina puede provocar un incendio, choques eléctricos o lesiones corporales.

- No coloque la máquina sobre o cerca de un quemador eléctrico o de gas que esté caliente, o en un horno caliente.
- Antes de retirar la batería, apague siempre la máquina utilizando el interruptor general.
- No emplee la máquina para un uso diferente de aquel previsto.
- No abra la tapa del depósito de agua durante los ciclos de preparación. Pueden producirse quemaduras si retira el soporte de filtro/soporte de almohadillas de café durante los ciclos de preparación.
- Coloque la máquina sobre una superficie horizontal y plana y dura para evitar una interrupción del flujo de aire debajo de ella.
- Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta inferior. No existen al interior partes que requieran una intervención de servicio de parte del usuario. Las intervenciones de servicio y reparación deben ser efectuadas solamente por un centro de servicio autorizado.
- Antes de efectuar un ajuste, cambiar un accesorio o almacenar la máquina, desconecte la batería. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de arranque accidental de la máquina.
- Recargue la batería utilizando solamente el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adaptado a un tipo de batería puede presentar un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra.
- Utilice la máquina solamente con la batería diseñada específicamente para ella. El uso de cualquier otra batería puede presentar un riesgo de lesión corporal e incendio.
- Cuando no se utiliza la batería, se debe mantenerla lejos de otros objetos metálicos tales como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que pudieren establecer una conexión entre uno y otro terminal de ella. Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones de uso indebido, líquido puede salir de la batería; evite entonces todo contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No use una batería o máquina dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener comportamientos imprevisibles que conducen a incendios, explosiones o bien, crear riesgos de lesión corporal.
- No exponga una batería o máquina al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
- Haga efectuar las intervenciones de servicio por un reparador cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera se mantendrá la seguridad de la máquina.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera de los límites de temperatura especificados en las instrucciones. Cargar la batería de forma indebida o a temperaturas que excedan los límites especificados puede causar daños en ella y acrecentar el riesgo de incendio.
- Estar atento a no derramar líquido sobre los terminales de la batería. Si se derrama líquido sobre los terminales de la batería, retire la batería.

## **7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES**



**Utilice únicamente baterías y cargadores adecuados para este aparato.**

### **7.1 Baterías**

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.

- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección "Protección del medio ambiente".
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
  - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
  - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
    - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
    - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



**¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.**

## 7.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

## 8 FUNCIONES

### 8.1 Batería de ion-litio

Ventajas de las baterías de ion-litio:

- Las baterías de ión-litio tienen una relación capacidad/peso más alta (son baterías con más potencia por menos peso, más compactas).
- No tienen efecto de memoria (pérdida de capacidad al cabo de varios ciclos de carga/descarga) como las baterías de otro tipo (Ni-Cd, Ni-MeH, etc.).
- Autodescarga limitada (véase también el capítulo: Almacenamiento).

## 9 UTILIZACIÓN

### 9.1 Carga de la batería

El paquete de baterías de esta herramienta viene con un nivel bajo de carga para impedir posibles problemas, por lo tanto, se le debe cargar antes de la primera utilización.



**Nota: La batería no alcanzará su nivel máximo de carga la primera vez que se le cargue. Sólo al cabo de varios ciclos se cargará completamente. Se debe cargar la batería sólo al interior de un local.**



Después de un uso normal, se requerirá aproximadamente 1 hora para cargar completamente la batería.

Es normal que la batería se caliente ligeramente durante el proceso de carga sin que esto sea el signo de un problema cualquiera.

No ponga el cargador en un área de calor o frío extremo. Las mejores condiciones son aquellas a la temperatura ambiente normal. Cuando la batería esté enteramente cargada, desenchufe entonces el cargador del dispositivo de alimentación y retire la batería.

Nota:

- Deje enfriar completamente la batería antes de cargarla.
- Examine la batería antes de cargarla, no cargue una batería con grietas o fugas.

### 9.1.1 Indicación de carga (Fig. 1)

Enchufe el cargador a la toma de corriente:

- Verde continuo: listo para la carga.
- Rojo intermitente: en carga.
- Verde continuo: carga completa.
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados.



**Nota: Si la batería no encaja correctamente, desconéctela y verifique que se trata del modelo de batería que corresponde a este cargador, tal como se indica en la tabla de especificaciones. No cargue ninguna otra batería que no encaje de manera firme en el cargador.**

- Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado.
- Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
- Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
- Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



**NOTA: Si la batería estuviere caliente después una utilización continua en la herramienta, déjela enfriar a la temperatura ambiente antes de cargarla. Esto prolongará la vida de las baterías.**



**NOTA: Retire la batería del cargador con el pulgar o los otros dedos. Presione el botón de liberación de la batería y retírela al mismo tiempo.**

### 9.2 Indicador de capacidad de la batería (Fig. 1a)

La batería cuenta con indicadores de capacidad, puede comprobar el estado de carga apretando el botón (10). Antes de usar la máquina, presione el interruptor de disparador para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente.

Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

3 LED iluminados: batería totalmente cargada.

2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %.

1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo.

### 9.3 Inserción y retiro de la batería (Fig. 2)



**ADVERTENCIA: Antes de hacer cualquier ajuste, asegúrese que el taladro esté apagado con el selector de sentido de rotación en posición central.**

- Sostenga la herramienta en una mano y la batería (5) en la otra.

- Para colocarla: presione y deslice la batería en el receptáculo hasta que la pestaña de la parte posterior de la batería entre en su sitio y quede firmemente sujeta antes de usar la herramienta.
- Para extraerla: presione la pestaña de la batería y tire de ésta al mismo tiempo.

#### 9.4 Preparación



**No retire el soporte de filtro/soporte de monodosis blandas de café durante el ciclo de preparación. El vapor se acumula debajo del soporte de filtro/soporte de monodosis blandas de café.**



**Mientras que el vapor sale de la  sección de preparación, no la toque.**



**Tenga en cuenta que el café caliente gotea desde la parte inferior del soporte de filtro/ soporte de monodosis blandas de café incluso después del ciclo de preparación.**

**Una vez terminado el ciclo de preparación, espere al menos 5 minutos antes de retirar el soporte de filtro/soporte de monodosis blandas de café.**



**Si debe iniciar otro ciclo de preparación, espere al menos 5 minutos antes de añadir agua a la máquina. En caso contrario, se puede liberar vapor y agua caliente causando quemaduras.**



**No toque la placa situada en la parte inferior de la máquina inmediatamente después del ciclo de preparación.**

#### NOTA

- Para la preposición, utilice únicamente agua.
- Para la preparación, utilice siempre agua fría. El agua caliente incrementa la velocidad de goteo y causa un desbordamiento del soporte de filtro/soporte de monodosis blandas de café.
- El depósito de agua tiene una capacidad máxima de 240 ml. No vierta demasiada agua en el depósito. El exceso de agua puede salir por la abertura de desbordamiento (Fig. 3)
- Cambie el agua en el depósito al cabo de 24 horas.
- Abra la tapa del depósito y retire el agua.
- Vierta la cantidad deseada de agua fría fresca en el depósito e instale este último en la máquina.

Estilo	Cantidad recomendada de agua
Café molido (6,5 g *)	160 ml
Monodosis blanda de café (tipo 60 mm)	120 ml

\* Igual al nivel de la cuchara suministrada.

- Cierre la tapa del depósito de agua.
- Retire el soporte de filtro/soporte de monodosis blandas de café.

- Siga los procedimientos que figuran a continuación en función del estilo de café que se desea preparar:

**Café molido**

Abra la cubierta. Retire el filtro del soporte. Ponga la cantidad deseada de café molido en el filtro. Coloque nuevamente el filtro en su lugar y cierre la cubierta.

**Monodosis blanda de café**

Coloque una monodosis blanda de café en el soporte.

- Al colocar la monodosis de café, asegúrese que su superficie plana quede hacia arriba.
  - No use una monodosis de café rota.
  - No coloque dos o más monodosis de café. El agua caliente desbordará
- Inserte el soporte de filtro/soporte de monodosis blandas de café en la ranura de la máquina.
  - Si no se puede insertar correctamente el soporte de filtro/soporte de monodosis blandas de café en la ranura, verifique que el filtro o la monodosis esté correctamente instalado.
  - Coloque la cubierta sobre la taza de café y póngala sobre la repisa reposatazas.
  - Presione el interruptor general. La lámpara de funcionamiento se enciende y comienza el ciclo de preparación. La máquina se apagará automáticamente cuando termine el ciclo de preparación. Presione el interruptor general si desea interrumpir la preparación en curso.

## 10 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### 10.1 Limpieza

- Nunca utilice gasolina, bencina, diluyente, alcohol u otra sustancia similar para limpiar las partes de plástico. Hacerlo puede provocar decoloración, deformación o grietas. Una vez que la máquina esté fría, use paños limpios para retirar la suciedad, así como polvo, aceite, grasa, etc.
- No use limpiadores abrasivos ni estropajos.
- No seque el interior de la máquina con un paño dado que pueden quedar pelusas.

### 10.2 Mantenimiento

- Limpie la máquina después de cada utilización para mantener el sabor del café.
- Retire la batería y deje enfriar la máquina.
- Limpie el exterior con un trapo suave humedecido con agua.
- Retire el soporte de filtro (con filtro) o el soporte de monodosis blandas de café de la máquina. Lave las piezas retiradas con agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua.
- Deje secar completamente la máquina y todas las piezas.

## 11 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	40 V CC
Capacidad del depósito de agua	240 ml
Tipo de monodosis blanda de café utilizable	60 mm

## 12 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo de esta herramienta, se le debe cargar al menos una vez al mes.

## 13 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

**14 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato:	Cafetera 40 V
Marca:	PowerPlus
Número del producto:	POWDP60810

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Ludo Mertens  
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	APPLICAZIONE .....	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A) .....	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SIMBOLI.....	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA .....	4
5.1	<i>Luogo di lavoro.....</i>	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica .....</i>	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone .....</i>	5
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili.....</i>	5
5.5	<i>Uso e conservazione dell'apparecchio a batteria.....</i>	5
5.6	<i>Assistenza.....</i>	6
6	ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA.....	6
7	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE.....	7
7.1	<i>Batterie.....</i>	7
7.2	<i>Caricabatterie.....</i>	8
8	CARATTERISTICHE.....	8
8.1	<i>Batteria agli ioni di litio .....</i>	8
9	FUNZIONAMENTO .....	8
9.1	<i>Caricamento del pacco batteria .....</i>	8
9.1.1	<u>Indicazioni per la ricarica (Fig. 1) .....</u>	9
9.2	<i>Indicatore capacità della batteria (Fig. 1a) .....</i>	9
9.3	<i>Inserimento e rimozione della batteria (Fig. 2).....</i>	9
9.4	<i>Preparazione del caffè.....</i>	10
10	PULIZIA E MANUTENZIONE .....	11
10.1	<i>Pulizia.....</i>	11
10.2	<i>Manutenzione.....</i>	11
11	DATI TECNICI .....	11
12	GARANZIA .....	12
13	AMBIENTE .....	12



# MACCHINA PER IL CAFFÈ 40 V (SENZA BATTERIA) POWDP60810

## 1 APPLICAZIONE

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in ambiti domestici e simili come:

- Aree cucina dedicate al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
- Agriturismi,
- Clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale ,
- Ambienti tipo bed and breakfast.

Non utilizzare apparecchio per usi diversi da quello previsto.

Non idoneo per l'uso professionale.



**AVVERTENZA:** per l'incolumità dell'operatore, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.

## 2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Serbatoio dell'acqua
2. Coperchio del serbatoio dell'acqua
3. Filtro del caffè in polvere
4. Portafiltro
5. Portacialda
6. Coperchio della tazza da caffè
7. Tazza da caffè
8. Misurino dosatore
9. Spia dell'alimentazione
10. Interruttore di alimentazione

## 3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



**AVVERTENZA:** i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 Filtro del caffè in polvere

1 Portafiltro

1 Portacialdar

1 Tazza da caffè

1 Misurino dosatore

1 manuale di istruzioni










**Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.**

## 4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
--	--	--	---



	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra (solo per il caricabatteria).
	Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria).		Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.
	Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.		Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.
	Attenzione: superficie calda!		

## 5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

### 5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

### 5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

### 5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

### 5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

### 5.5 *Uso e conservazione dell'apparecchio a batteria*

- Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante. Un caricabatterie indicato per un tipo di pacco batteria può comportare rischio di incendio se utilizzato con un altro.

- Utilizzare gli elettrodomestici esclusivamente con i pacchi batteria specifici. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può provocare lesioni e incendi.
- Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altro che possa mettere in contatto i due terminali. Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Se la batteria viene maneggiata senza le dovute cautele, può fuoriuscire del liquido dal suo interno. Evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare e rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- Non utilizzare un gruppo batteria o un attrezzo che è danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono avere reazioni imprevedibili con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- Non esporre il gruppo batteria o strumento a fuoco o temperatura eccessiva. L'esposizione al fuoco, o a temperature superiori a 130 °C, può causare esplosione.
- Seguire tutte le istruzioni di ricarica. Si consiglia di non caricare la batteria, o l'utensile, al di fuori del campo di temperatura specificato nelle istruzioni. Se la ricarica viene effettuata in modo improprio, o a temperature al di fuori del campo specificato, potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.

### **5.6 Assistenza**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

## **6 ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni purché sotto supervisione o in seguito a idonea istruzione all'uso sicuro dell'apparecchio e a condizione che comprendano i rischi che l'uso comporta. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Conservare l'apparecchio e le cartucce della batteria fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone affette da disabilità fisiche, sensoriali o mentali o non in possesso dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, purché sotto supervisione o in seguito a idonea istruzione all'uso sicuro dell'apparecchio e a condizione che comprendano i rischi che l'uso comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le superfici possono riscaldarsi durante l'uso. Non toccare le superfici calde.
- Per non rischiare scosse elettriche, evitare di immergere l'apparecchio e la batteria in acqua o altri liquidi.
- Rimuovere la cartuccia della batteria quando non in uso e prima della pulizia. Lasciar raffreddare prima di inserire o rimuovere le varie parti e prima di pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare alcun apparecchio con i terminali della batteria danneggiati in seguito a un malfunzionamento o a danni di qualsiasi genere. Portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato, perché venga controllato, riparato o regolato.
- L'uso di accessori non consigliati dal fabbricante dell'apparecchio caricabatterie può dar luogo a incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Non riporre l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico caldo o in un forno caldo.
- Disattivare sempre l'interruttore prima di rimuovere la batteria.
- Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello previsto.
- Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua durante la preparazione del caffè. Se il portacaffè/portafiltro viene rimosso durante la preparazione del caffè, si possono verificare ustioni.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie rigida piana in modo da evitare l'interruzione del flusso d'aria sotto l'apparecchio.
- Al fine di ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio inferiore. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Ogni intervento di assistenza o di riparazione deve essere effettuato da un centro di assistenza autorizzato.
- Scollegare la cartuccia della batteria dall'apparecchio prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'apparecchio. Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'apparecchio.
- Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante. Un caricabatterie indicato per un tipo di cartuccia della batteria può comportare un rischio di incendio se con una cartuccia diversa.
- Utilizzare gli elettro utensili esclusivamente con cartucce della batteria specifiche. L'uso di qualsiasi altra cartuccia può provocare lesioni e incendi.
- Quando la cartuccia della batteria non è in uso, conservarla lontano da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che possano costituire un contatto tra i due terminali. Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Se la batteria viene maneggiata senza le dovute cautele, può fuoriuscire del liquido dal suo interno. Evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare e rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- Non utilizzare cartucce della batteria o utensili danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono provocare reazioni imprevedibili con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non esporre la cartuccia della batteria o l'apparecchio a fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione a fiamme o a temperature maggiori di 130 °C, può provocare esplosioni.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantirà la sicurezza costante del prodotto.
- Seguire tutte le istruzioni di ricarica ed evitare di caricare il pacco batteria o l'apparecchio oltre l'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Se la ricarica viene effettuata in modo improprio, o a temperature non comprese nell'intervallo specificato, la batteria può subire danni e può aumentare il rischio di incendi.
- Fare attenzione a non versare liquidi sui terminali della batteria. In caso di contatto dei terminali della batteria con liquidi, rimuovere la batteria.

## **7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE**



**Utilizzare solamente batterie e caricatori compatibili con questo prodotto.**

### **7.1 Batterie**

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.

- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
  - Tamponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
  - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
    - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
    - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



**Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.**

## 7.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

## 8 CARATTERISTICHE

### 8.1 Batteria agli ioni di litio

I vantaggi delle batterie agli ioni di litio:

- Le batterie agli ioni di litio presentano un miglior rapporto capacità/peso (maggiore potenza per una batteria meno pesante e più compatta).
- Nessun effetto memoria (perdita di capacità dopo numerosi cicli di carica/scarica) come avviene invece per altri tipi di batteria. (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Autoscarica limitata (vedere anche il capitolo: Conservazione).

## 9 FUNZIONAMENTO

### 9.1 Caricamento del pacco batteria

Il pacco batteria dell'apparecchio viene fornito a basso livello di carica per prevenire qualsiasi problema. Pertanto prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta è necessario caricare la batteria.



**Nota: la prima volta che vengono caricate, le batterie non raggiungono mai il livello massimo di carica. Al fine di caricarle completamente, sottoporle a più cicli di ricarica. La batteria deve essere caricata esclusivamente al chiuso.**

Dopo il normale utilizzo occorre un ciclo di carica di circa un'ora per ricaricare completamente la batteria.

Durante il caricamento, il pacco batteria diventa leggermente caldo. Ciò è normale e non è indice di problemi.

Non esporre il caricabatterie a temperature estremamente basse o elevate. La temperatura ottimale è quella ambiente. Quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatteria dalla rete di alimentazione e rimuovere la batteria.

Nota:

- Lasciar raffreddare completamente il pacco batteria prima di ricaricarlo.
- Esaminare il pacco batteria prima di ricaricarlo. Non ricaricare il pacco batteria se incrinato o con perdite.

### 9.1.1 Indicazioni per la ricarica (Fig. 1)

Collegare il caricatore alla presa elettrica:

- Verde continuo: pronta per la carica.
- Rosso intermittente: in caricamento.
- Verde continuo: carico.
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricabatterie sono danneggiati.



**Note: se la batteria non entra correttamente, scollegarla e verificare che il pacco sia del modello appropriato per il caricabatteria in uso, come indicato nella tabella dei dati tecnici. Non caricare alcun altro pacco batteria o uno che non entri correttamente nel caricabatteria.**

- Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati.
- Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione e scollegare il pacco batteria al termine delle operazioni.
- Permettere alla batteria di raffreddarsi completamente prima di utilizzarla.
- Conservare il pacco batteria e il caricatore in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



**NOTA: se la batteria è calda dopo l'uso continuato nell'apparecchio, lasciarla raffreddare a temperatura ambiente prima di ricaricarla. Questo accorgimento ne prolungherà la durata.**



**NOTA: rimuovere il pacco batteria dal supporto caricabatteria aiutandosi con le dita, premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre al tempo stesso la batteria.**

### 9.2 **Indicatore capacità della batteria (Fig. 1a)**

Sul pacco batteria ci sono indicatori della capacità della batteria. È possibile controllare la capacità della batteria se si schiaccia il pulsante (10). Prima di usare la macchina, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente.

1 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

3 LED: Batteria completamente carica.

2 LED: Batteria carica al 60%.

1 LED: Batteria da ricaricare.

### 9.3 **Inserimento e rimozione della batteria (Fig. 2)**



**AVVERTENZA: prima di qualsiasi regolazione, accertarsi che il trapano sia spento e con il selettore di direzione della rotazione in posizione centrale.**

- Tenere l'utensile con una mano e il pacco batteria (5) con l'altra.

- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia ben collegata prima di utilizzare lo strumento.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

#### 9.4 Preparazione del caffè



**Non rimuovere il portafiltro/portacialda durante la preparazione del caffè. Sotto il portafiltro/portacialda si producono accumuli di vapore.**



**Non toccare il blocco di ebollizione contrassegnato dal simbolo**



**Ricordare che il caffè caldo gocciola dalla parte inferiore del portafiltro/portacialda anche dopo la preparazione del caffè.**

**Dopo aver preparato il caffè, attendere almeno 5 minuti prima di rimuovere il portafiltro/portacialda.**



**Se si desidera preparare dell'altro caffè, attendere almeno 5 minuti prima di aggiungere l'acqua nell'apparecchio. In caso contrario, può verificarsi una fuoriuscita di vapore e acqua calda con conseguenti scottature.**



**Non toccare la base dell'apparecchio durante e subito dopo la preparazione del caffè.**

#### NOTA

- Per la preparazione del caffè, non utilizzare nessun altro liquido diverso dall'acqua.
- Utilizzare sempre acqua fredda per la preparazione del caffè. L'acqua calda favorisce l'aumento della velocità di gocciolamento e provoca la fuoriuscita di liquido dal portafiltro/portacialda.
- La capacità massima del serbatoio dell'acqua è 240 ml. Non versare troppa acqua nel serbatoio dell'acqua. L'acqua in eccesso può fuoriuscire dall'apertura di troppo pieno (Fig. 3).
- Sostituire l'acqua nel serbatoio dell'acqua ogni 24 ore.
- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e vuotare completamente.
- Versare quantità desiderata di acqua dolce fredda nel serbatoio dell'acqua e montarlo sull'apparecchio.

Tipo	Quantità raccomandata di acqua
Caffè macinato (6,5 g *)	160 ml
Cialda di caffè (da 60 mm)	120 ml

\* Corrispondenti al primo livello nel misurino in dotazione.

- Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.
- Rimuovere il portafiltro/portacialda.
- Seguire le procedure descritte di seguito in base al tipo di caffè da preparare:

**Caffè macinato**

Aprire il coperchio. Rimuovere il filtro dal portafiltro. Introdurre la quantità desiderata di caffè macinato nel filtro. Reinsere il filtro in sede e chiudere il coperchio.

**Cialda di caffè**

Introdurre una cialda nel portacialda.

- Ricordare che la cialda deve essere inserita con la superficie rivolta verso l'alto.
- Non utilizzare cialde non integre.
- Non inserire due o più cialde. L'acqua calda traboccherebbe.
- Inserire il portafiltro/portacialda nella fessura sull'apparecchio.
- Se il portafiltro/portacialda non può essere inserito correttamente nella fessura, controllare che il portafiltro/portacialda sia correttamente montato.
- Mettere il coperchio sulla tazza del caffè e posizionare la tazza sull'apposita base.
- Premere l'interruttore. La spia di alimentazione si illumina e la preparazione del caffè ha inizio. L'apparecchio si spegne automaticamente al termine del ciclo di preparazione del caffè. Premere l'interruttore di accensione, se si desidera interrompere la preparazione.

## 10 PULIZIA E MANUTENZIONE

### 10.1 Pulizia

- Non utilizzare benzina, solventi, alcool o simili per pulire le parti in plastica. Possono verificarsi scolorimento, deformazioni o rotture. Dopo il raffreddamento dell'apparecchio, utilizzare panni puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso ecc.
- Non utilizzare spugnette o detergenti abrasivi.
- Non asciugare l'interno dell'apparecchio con un panno, poiché potrebbero restare residui di lanugine.

### 10.2 Manutenzione

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per mantenere l'aroma del caffè.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Strofinare l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido inumidito con acqua.
- Rimuovere il portafiltro (con il filtro) o il portacialda dall'apparecchio. Lavare le parti rimosse con acqua e sapone. Successivamente, sciacquarle con acqua calda.
- Lasciare asciugare completamente l'apparecchio e tutte le parti.

## 11 DATI TECNICI

Alimentazione	40 volt CC.
Capacità del serbatoio dell'acqua	240 ml
Tipo di cialda compatibile	60 mm



## 12 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.
- A garanzia di un funzionamento ottimale, l'apparecchio deve essere caricato almeno una volta al mese.

## 13 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I componenti di scarto degli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclaggio laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti relativi al riciclaggio.

## 14 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente, **VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	Macchina per il caffè 40 V
Marchio:	PowerPlus
Numero articolo:	POWDP60810

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	APLICAÇÃO.....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A) .....	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	3
4	SÍMBOLOS.....	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	4
5.1	Área de trabalho .....	4
5.2	Segurança elétrica.....	4
5.3	Segurança pessoal .....	5
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução.....	5
5.5	Utilização e cuidados com a bateria.....	6
5.6	Assistência técnica .....	6
6	AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS.....	6
7	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES .....	7
7.1	Baterias .....	7
7.2	Carregadores .....	8
8	CARACTERÍSTICAS .....	8
8.1	Acumulador li-ion .....	8
9	OPERAÇÃO .....	8
9.1	Carregar o conjunto da bateria .....	8
9.1.1	Indicação de carregamento (Fig. 1) .....	9
9.2	Indicador da capacidade da bateria (Fig. 1a) .....	9
9.3	Inserir e remover a bateria (Fig. 2).....	10
9.4	Infusão.....	10
10	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	11
10.1	Limpeza.....	11
10.2	Manutenção.....	11
11	DADOS TÉCNICOS .....	11
12	GARANTIA .....	12
13	MEIO-AMBIENTE.....	12



# MÁQUINA DE CAFÉ 40 V (SEM BATERIA) POWDP60810

## 1 APLICAÇÃO

A máquina destina-se apenas à utilização doméstica ou aplicações similares como:

- Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes laborais.
- Casas rurais.
- Por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de alojamento.
- Ambientes de alojamento com pequeno-almoço.

Use a máquina apenas para o fim a que se destina.

Não adequado para uso profissional.



**AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.**

## 2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Reservatório de água
2. Tampa do reservatório de água
3. Cesto para o café moído
4. Suporte para o café moído
5. Suporte para pastilhas
6. Tampa para chávena de café
7. Chávena de café
8. Colher doseadora
9. Luz indicadora de ligado
10. Botão de alimentação

## 3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



**AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!**

- 1 cesto para o café moído
- 1 suporte para o café moído
- 1 suporte para pastilhas

- 1 chávena de café
- 1 colher doseadora
- 1 manual de instruções








**Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.**

## 4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra (apenas para carregador).

	Temperatura ambiente máx. 40 °C (apenas para bateria).		Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.
	Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.		Não queime o conjunto da bateria ou carregador.
	Perigo: superfícies quentes!		

## 5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

### 5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

### 5.2 Segurança elétrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

**5.3 Segurança pessoal**

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

**5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução**

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

### 5.5 Utilização e cuidados com a bateria

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode provocar um risco de incêndio se usado noutra conjunto de bateria.
- Use as ferramentas elétricas com os conjuntos de bateria especificamente designados. A utilização de qualquer outro conjunto de baterias pode provocar o risco de ferimentos e de incêndio.
- Quando um conjunto de baterias não está em utilização, mantenha-o afastado de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam provocar uma conexão de um terminal ao outro. O curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- Em condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também apoio médico. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- Não use um conjunto de bateria ou uma ferramenta danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível provocando um incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não exponha um conjunto de bateria ou ferramenta ao fogo ou a uma temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou a uma temperatura acima de 130 °C pode provocar uma explosão.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto da bateria ou a ferramenta fora do intervalo das temperaturas especificadas nas instruções. Um carregamento inadequado ou com temperaturas fora do intervalo especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

### 5.6 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

## 6 AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Esta máquina pode ser usada por crianças com idade superior a 8 anos, se supervisionadas ou previamente instruídas em relação a uma utilização segura do aparelho e se conscientes dos respetivos perigos. A limpeza e manutenção da responsabilidade do utilizador não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas. Mantenha a máquina e as baterias longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- A máquina pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e competências, se supervisionadas ou previamente instruídas em relação a uma utilização segura do aparelho e se conscientes dos respetivos perigos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- As superfícies ficam quentes durante a utilização. Não toque em superfícies quentes.
- Para evitar o risco de incêndio e de choques elétricos não mergulhe a máquina ou a bateria em água nem em qualquer outro líquido.
- Remova a bateria quando não estiver em utilização e antes de proceder à limpeza. Deixe o aparelho arrefecer antes de introduzir ou remover qualquer componente e antes de limpar o aparelho.
- Não opere qualquer aparelho com terminais de bateria danificados, após o aparelho ter apresentado anomalias ou ter sido danificado de alguma forma. Entregue o aparelho no centro de serviço autorizado mais próximo para verificação, reparação ou ajuste.



- A utilização de acessórios adicionais não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais.
- Não posicione o aparelho sobre ou nas proximidades de aquecedores a gás ou elétricos nem de um forno quente.
- Desligue sempre o botão de alimentação antes de remover a bateria.
- Use a máquina apenas para o fim a que se destina.
- Não abra a tampa do reservatório de água durante os ciclos de infusão. Existe o risco de escaldamento, caso o suporte do filtro/suporte da partilha seja removido durante os ciclos de infusão.
- Posicione a máquina numa superfície rígida e nivelada para evitar a interrupção do fluxo de ar por baixo da máquina.
- Para reduzir o risco de incêndio e de choque elétrico, não remova a tampa inferior. Nenhum componente no interior pode ser reparado pelo utilizador. A manutenção e reparação apenas devem ser realizadas por um centro de serviço autorizado.
- Desligue a bateria da máquina antes de realizar qualquer ajuste, mudar de acessórios ou guardar a máquina. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque accidental da máquina.
- Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode provocar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- Use a máquina apenas com as baterias especificamente designadas. A utilização de qualquer outra bateria pode provocar um risco de ferimentos e incêndio.
- Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, pois podem estabelecer a ligação entre os terminais. Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Caso ocorra um contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- Não use uma bateria ou máquina que se encontre danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem exibir comportamentos imprevisíveis provocando incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não exponha uma bateria ou máquina ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode provocar uma explosão.
- Realize as manutenções num profissional qualificado e use apenas peças de reposição originais. Assim garante a continuidade da segurança do produto.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. Um carregamento inadequado ou a temperaturas fora do intervalo especificado podem provocar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.
- Tenha cuidado para não derramar líquido nos terminais da bateria. Se derramar líquido nos terminais da bateria, remova a bateria.

## **7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES**



**Utilize apenas acumuladores e carregadores apropriados para esta máquina.**

### **7.1 Baterias**

- Nunca tente abrir por algum motivo.

- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4 °C e 40 °C.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
  - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
  - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
    - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
    - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



**Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.**

## 7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

## 8 CARACTERÍSTICAS

### 8.1 Acumulador li-ion

Vantagens de acumuladores Li-ion:

- Acumuladores Li-ion têm uma maior relação capacidade/peso (mais poder por menos peso, acumulador mais compacto).
- Nenhum efeito de memória (perda de capacidade depois de vários ciclos de carga/descarga) como outros tipos de acumuladores (Ni-Cd, Ni-MeH<sub>2</sub>,...).
- Descarga própria limitada (ver também o capítulo: armazenamento).

## 9 OPERAÇÃO

### 9.1 Carregar o conjunto da bateria

O conjunto de baterias fornecido para esta ferramenta é entregue com uma pequena carga para evitar possíveis problemas, assim terá que carregar as baterias antes de utilizar.



**Nota: As baterias não atingem a carga total no seu primeiro carregamento. Permita diversos ciclos para que carreguem totalmente. A bateria apenas deve ser usada no interior.**

Após utilização normal, é necessário cerca de 1 hora de tempo de carga para carregar totalmente a bateria.

O conjunto da bateria ficará ligeiramente quente durante o carregamento, isto é normal e não indica um problema.

Não coloque o carregador numa área de calor ou frio extremo. Recomenda-se uma temperatura ambiente normal. Quando a bateria fica totalmente carregada, desligue o seu carregador da tomada e remova o conjunto da bateria do carregador.

Nota:

- Deixe que o conjunto da bateria arrefeça totalmente antes de carregar.
- Inspeccione o conjunto da bateria antes de carregar, não carregue se o conjunto da bateria se encontrar rachado ou com fugas.

### 9.1.1 Indicação de carregamento (Fig. 1)

Ligue o carregador à tomada elétrica:

- Verde contínuo: pronto a ser carregado.
- Vermelho intermitente: a carregar.
- Verde contínuo: carregado.
- Verde e vermelho contínuo: acumulador ou carregador danificado.



**Nota: Se a bateria não encaixar corretamente, desligue-a e confirme se o conjunto da bateria é o modelo correto para este carregador como mostrado no gráfico de especificação. Não carregue qualquer outro conjunto de bateria ou qualquer conjunto de bateria que não encaixe em segurança no carregador.**

- Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados.
- Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
- Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
- Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



**NOTA: Se a bateria estiver quente após utilização contínua na ferramenta, deixe que arrefeça à temperatura ambiente antes de carregar. Isto prolongará o tempo de vida das suas baterias.**



**NOTA: Remova o conjunto da bateria do suporte de carregamento com o polegar ou dedos, prima o botão de liberação da bateria para dentro e puxe o conjunto da bateria para fora ao mesmo tempo.**

### 9.2 **Indicador da capacidade da bateria (Fig. 1a)**

Existem indicadores da capacidade da bateria no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (10). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

Os 3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada.

Os 2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%.

1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada.

### 9.3 Inserir e remover a bateria (Fig. 2)



**AVISO:** Antes de realizar qualquer ajuste certifique-se que o berbequim está desligado com a direção do seletor de rotação na posição central.


- Agarre a ferramenta com uma mão e o acumulador (5) com a outra.
- Para instalar: puxe e deslize o conjunto de bateria para a porta da bateria, certifique-se que a trava na parte traseira da bateria encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes de iniciar o funcionamento.
- Para remover: pressione a trava da bateria e puxe, ao mesmo tempo, a bateria para fora.

### 9.4 Infusão



**Não remova o suporte do filtro/suporte da pastilha de café durante o ciclo de infusão. O vapor acumula-se sob o suporte do filtro/suporte da pastilha de café.**



**Não toque na secção de infusão marcada com  quando estiver com vapor.**



**Tenha atenção se caem gotas de café da parte inferior do suporte do filtro /suporte da pastilha de café mesmo após o ciclo de infusão.**

**Após terminar a infusão, aguarde, pelo menos, 5 minutos antes de remover o suporte do filtro/suporte da pastilha de café.**



**Antes de iniciar outro ciclo de infusão, aguarde, pelo menos, 5 minutos antes de alimentar água à máquina. Caso contrário, vapor e água quente serão libertados e podem ocorrer escaldamento.**



**Não toque na placa na parte inferior da máquina durante e imediatamente após a infusão.**

#### NOTA

- Para a infusão, não use qualquer outro líquido que não água.
- Use sempre água fria para a infusão. A água quente promove a velocidade de gotejamento e provoca sobrefluxo a partir do suporte do filtro/suporte da pastilha de café.
- A capacidade máxima do reservatório de água é 240 ml. Não encha o reservatório de água com água em excesso. Água em excesso pode sair da abertura de sobrefluxo (Fig. 3).
- Substitua a água no reservatório de água acima de 24 horas.
- Abra a tampa do reservatório de água e retire o reservatório de água.
- Encha o reservatório de água com a quantidade de água fresca pretendida e instale-o na máquina.

Tipo	Quantidade de água recomendada
Café moído (6,5 g *)	160 ml
Pastilha de café (tipo 60 mm)	120 ml

\* Idêntico a um nível da colher fornecida.

- Feche a tampa do reservatório de água.
- Remova o suporte do filtro/suporte da pastilha de café.
- Siga os procedimentos abaixo de acordo com o tipo de café para a infusão.

#### **Café moído**

Abra a cobertura. Retire o filtro do suporte do filtro. Coloque a quantidade pretendida de café moído no filtro. Posicione novamente o filtro e feche a cobertura.

#### **Pastilha de café**

Defina uma pastilha de café no suporte da pastilha de café.

- Certifique-se de que a superfície plana da pastilha de café está voltada para cima quando colocada.
- Não use uma pastilha de café danificada.
- Não coloque duas ou mais pastilhas de café. A água quente irá sair por fora.
- Insira o suporte do filtro/suporte da pastilha de café na abertura da máquina.
- Se não for possível inserir corretamente o suporte/suporte da pastilha de café na abertura, verifique se o filtro/pastilha de café está corretamente instalado.
- Coloque a cobertura na chávina de café e coloque-a na base para a chávina.
- Prima o botão de alimentação. A luz indicadora de ligado acende e o ciclo de infusão inicia. A máquina desliga-se automaticamente quando o ciclo de infusão termina. Prima o botão de alimentação, caso pretenda interromper a infusão.

## **10 LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

### **10.1 Limpeza**

- Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou similares para limpar componentes de plástico. Pode ocorrer descoloração, deformação ou rachadelas. Com a máquina arrefecida, use panos limpos para remover a sujeira, pó, óleo, gordura, etc.
- Não use agentes de limpeza abrasivos nem esfregões.
- Não seque o interior da máquina com um pano, pois pode largar fiapos.

### **10.2 Manutenção**

- Limpe a máquina após cada utilização para manter qualidade do sabor do café.
- Remova a bateria da máquina e permita que a máquina arrefeça.
- Limpe o exterior com um pano suave humedecido com água.
- Remova o suporte do filtro (com filtro) do suporte da pastilha de café da máquina. Lave os componentes removidos com água e sabão. De seguida, enxague-os com água.
- Deixe que a máquina e todos os componentes sequem completamente.

## **11 DADOS TÉCNICOS**

Conexão elétrica	40 Volt DC
Capacidade do reservatório de água	240 ml
Tipo de pastilha de café aplicável	60 mm

## 12 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).
- A sua ferramenta deve ser carregada, no mínimo, uma vez por mês para garantir um ótimo funcionamento desta ferramenta.

## 13 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

**14 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Máquina de café 40 V  
Marca: PowerPlus  
Modelo nº.: POWDP60810

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):  
2011/65/EU  
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Ludo Mertens  
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	<b>BRUKSOMRÅDE</b> .....	3
2	<b>BESKRIVELSE (FIG. A)</b> .....	3
3	<b>PAKKENS INNHOLD</b> .....	3
4	<b>SYMBOLFORKLARING</b> .....	4
5	<b>GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER</b> .....	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i> .....	4
5.3	<i>Personssikkerhet</i> .....	5
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i> .....	5
5.5	<i>Bruk og vedlikehold av verktøy med batteri</i> .....	5
5.6	<i>Service</i> .....	6
6	<b>EKSTRA SIKKERHETSADVARSLER</b> .....	6
7	<b>EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE</b> .....	7
7.1	<i>Batterier</i> .....	7
7.2	<i>Ladere</i> .....	8
8	<b>FUNKSJONER</b> .....	8
8.1	<i>Li-ion-batteri</i> .....	8
9	<b>BRUK</b> .....	8
9.1	<i>Lade batteripakken</i> .....	8
9.1.1	<u>Ladeindikasjoner (Fig. 1)</u> .....	8
9.2	<i>Batterikapasitetsindikator (Fig. 1a)</i> .....	9
9.3	<i>Sette i og fjerne batteriet (Fig. 2)</i> .....	9
9.4	<i>Trakting</i> .....	9
10	<b>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</b> .....	10
10.1	<i>Rengjøring</i> .....	10
10.2	<i>Vedlikehold</i> .....	10
11	<b>TEKNISKE DATA</b> .....	11
12	<b>GARANTI</b> .....	11
13	<b>MILJØ</b> .....	11



14 SAMSVARSERKLÆRING ..... 12

# KAFFEMASKIN 40 V (UTEN BATTERI) POWDP60810

## 1 BRUKSOMRÅDE

Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og tilsvarende miljø, som for eksempel:

- ansattens pauserom/kjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljø,
- gårdshus,
- for gjester i hoteller, moteller og andre tilsvarende miljø,
- i Bed and breakfast-miljø og tilsvarende.

Ikke bruk dette apparatet for noe annet enn formålet det er beregnet for.  
Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



**ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne instruksjonshåndboken og generelle sikkerhetsinstruksjoner nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson, må også bruksanvisningen følge med.**

## 2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Vanntank
2. Løkk til vanntank
3. Kurv til filtermalt kaffe
4. Holder til filtermalt kaffe
5. Holder til kaffepute
6. Løkk til kaffekopp
7. Kaffekopp
8. Måleskje
9. Lampe som indikerer strømtilførsel
10. På/av-bryter

## 3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på emballasjen så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



**ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!**

- 1 kurv/filter til malt kaffe
- 1 holder til kaffefilter
- 1 holder til kaffepute

- 1 kaffekopp
- 1 måleskje
- 1 instruksjonshåndbok



**Hvis du oppdager at det mangler deler eller at noen deler er skadet, må du kontakte forhandleren.**

## 4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Les instruksjonshåndboken før bruk.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel (kun for lader).
	Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).		Ikke utsett lader og batteripakke for vann.
	Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.		Batteri og lader må ikke brennes.
	Advarsel: varme flater!		

## 5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet «elektroverktøy» som er brukt i advarslene, henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

### 5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser uten eksplosjonsfare, og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter, reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kablen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kablen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Kabler som er skadet eller krøllet, øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs, må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk, reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern, vil du redusere faren for støt.

### 5.3 *Personssikkerhet*

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet, kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

### 5.4 *Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy*

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

### 5.5 *Bruk og vedlikehold av verktøy med batteri*

- Ladingen må kun foregå med laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som er egnet for en type batteripakke, kan være brannfarlig hvis den blir brukt med en annen batteripakke.
- Elektroverktøy må kun brukes sammen med den batteripakken som er spesifisert for verktøyet. Hvis du bruker en annen batteripakke, kan dette medføre økt risiko for skade og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, bør den oppbevares et sted der den ikke kommer i kontakt med metallgjenstander, som f.eks. binderser, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan opprette kontakt mellom polene. Kortslutning av batteriet kan føre til forbrenninger eller brann.

- Ved feil behandling kan batteriet lekke væske. Unngå å komme i kontakt med denne. Hvis du utilsiktet kommer i kontakt med batterivæsken, må du umiddelbart skylle godt med rent vann. Hvis du får væsken i øynene, må du kontakte lege. Væsken fra batteriet kan forårsake hudirritasjon eller sår.
- Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan være upålitelige og kan forårsake brann, eksplosjon eller personskade.
- Ikke utsett en batteripakke eller verktøy for ild eller ekstremt høye temperaturer. Ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- Følg alle ladeinstruksjonene og unngå å lade batteripakken utenfor temperaturområdet som står spesifisert i instruksjonene. Feil lading, eller lading utenfor angitt temperaturområde, øker risikoen for brann.

### 5.6 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

## 6 EKSTRA SIKKERHETSADVARSLER

- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år, så lenge de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og forstår risikoene som er involvert. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over åtte år og under tilsyn. Oppbevar batteripatronene utilgjengelig for barn under åtte år.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funksjonsevne eller personer som ikke har kunnskap om apparatet, så lenge de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og forstår risikoene som er involvert.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Overflatene kan bli varme under bruk. Ikke ta på de varme overflatene.
- For å beskytte mot brann og elektrisk støt, må du aldri senke apparatet ned i vann eller annen væske.
- Fjern batteripatronen når maskinen ikke er i bruk og før rengjøring. Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
- Aldri bruke et apparat med skadede batteriterminaler etter en tidligere svikt/teknisk feil i apparatet, eller hvis du kan se andre skader på apparatet. Send apparatet til det nærmeste autoriserte serviceverkstedet for inspeksjon, reparasjon eller justering.
- Bruken av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av apparatet, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- Ikke plassere apparatet i nærheten av en varm gassbrenner eller elektrisk plate, eller i en oppvarmet stekeovn.
- Skru alltid av på/av-bryteren før du fjerner batteriet.
- Ikke bruk apparatet til et annet formål enn det er beregnet for.
- Ikke åpne lokket til vanntanken mens maskinen er i gang med en traktesyklus. Du kan brenne deg hvis filterholderen/kaffeputeholderen blir fjernet mens traktesyklusen er i gang.
- Plasser apparatet på et hardt og flatt underlag for å unngå at luftstrømmen under apparatet blir blokkert.
- For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, må du ikke fjerne bunndekslet. Ingen av delene inne i maskinen skal vedlikeholdes av brukeren. Service og reparasjon skal kun utføres av et autorisert serviceverksted.
- Fjern batteripatronen fra apparatet før du utfører noen former for justeringer, bytter tilbehør eller setter bort apparatet for oppbevaring. Slike sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å utilsiktet starte apparatet.

- Må kun lades med den laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som er egnet for én type batteri, kan føre til brannfare hvis den blir brukt sammen med en annen type batteripatron.
- Bruk apparatet kun med de batteripatronene som er beregnet for dette apparatet. Bruk av andre batteripatroner kan føre til økt risiko for skade og brann.
- Når batteripatronen ikke er i bruk, må den holdes på trygg avstand fra andre gjenstander, som binderser, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan føre til at det oppstår kontakt mellom de to batteriterminalene. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til svimerker eller brann.
- Ved feilaktig bruk kan batteriet lekke væske. Unngå å komme i kontakt med denne. Hvis du utilsiktet kommer i kontakt med batterivæsken, skyll grundig med vann. Hvis væsken kommer i øynene, bør du oppsøke lege. Væsken fra batteriet er etsende og kan føre til hudirritasjon eller brannskår.
- Ikke bruk en batteripatron eller et apparat som er skadet eller som har blitt modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan være uberegnelige og kan forårsake brann, eksplosjon eller øke risikoen for skade.
- Ikke utsett en batteripatron for flammer eller ekstremt høye temperaturer. Hvis batteriet utsettes for flammer eller temperaturer over 130 °C, kan dette føre til at batteriet eksploderer.
- La en autorisert tekniker ta seg av servicen, og bruk kun identiske reservedeler i reparasjoner. Dette vil sikre at apparatet er trygt å bruke.
- Følg alle ladeinstruksjonene og unngå å lade batteripakken eller apparatet utenfor det temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene. Feilaktig lading, eller lading i omgivelsestemperaturer utenfor det spesifiserte området, kan føre til skade på batteriet og øke risikoen for brann.
- Vær påpasselig med å unngå å søle væske på batteriterminalene. Hvis du søler væske på batteriterminalene, må du fjerne batteriet.

## 7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE



**Bruk kun batterier og ladere som passer for denne maskinen.**

### 7.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet «Beskytte miljøet».
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strøme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolytlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
  - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
  - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
    - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.

- ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



**Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.**

## 7.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

## 8 FUNKSJONER

### 8.1 Li-ion-batteri

Fordeler med Li-ion-batterier:

- Li-ion-batterier har en bedre forhold mellom kapasitet/vekt (mer strøm med lettere og mer kompakte batterier).
- Ingen minneeffekt (tap av kapasitet etter flere ladinger/utladingsssykluser) som andre typer batterier. (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Begrenset selvutlading (se også avsnittet: «Oppbevaring»).

## 9 BRUK

### 9.1 Lade batteripakken

Batteripakken til denne maskinen leveres nesten utladet for å hindre mulige problemer. Derfor må du lade batteriet før det brukes første gang.



**Merk: Batterier vil ikke nå full lading første gangen de lades opp. Det vil ta flere ladesykluser før de kan fulllades. Batterier skal kun lades innendørs.**

Etter normal bruk kreves ca. 1 times ladetid for å fullade batteriet.

Batteripakken blir litt varm under ladingen. Dette er normalt og indikerer ikke noe problem. Ikke plasser laderen på et sted med ekstrem varme eller kulde. Det beste er vanlig romtemperatur. Når batteriet er fulladet, kobler du laderen fra strømforsyningen og tar batteripakken ut av laderen.

Merk:

- La batteripakken kjøles helt ned før lading.
- Inspiser batteripakken før lading. Ikke lad opp et batteri med sprekker eller lekkasje.

#### 9.1.1 Ladeindikasjoner (Fig. 1)

Koble laderen til stikkkontakten:

- Lyser grønt: klar til lading.
- Blinker rødt: lading pågår.
- Lyser grønt: ladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader er skadet.



**Merk:** Hvis batteriet ikke passer riktig, må det kobles fra og du må sjekke om batteripakken er av riktig modell for denne laderen, som vist i spesifikasjonsdiagrammet. Ikke lad opp andre typer batteripakke, heller ikke en batteripakke som ikke passer i laderen.

- Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
- Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
- La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
- Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



**MERK:** Hvis batteriet er varmt etter langvarig bruk av apparatet, må du la det kjøles ned til romtemperatur før det lades. Dette vil forlenge batteriets levetid.



**MERK:** Fjern batteriet fra laderen ved å klemme inn utløserknappen og trekke batteripakken av samtidig.

### 9.2 Batterikapasitetsindikator (Fig. 1a)

Det er batterikapasitetsindikatorer på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (10). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet.

2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet.

1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet.

### 9.3 Sette i og fjerne batteriet (Fig. 2)



**ADVARSEL:** Før du utfører noen justeringer må du påse at kaffemaskinen er slått av.

- Hold apparatet med én hånd og batteripakken (5) med den andre.
- Installere: trykk og skyv batteripakken inn i batteriporten. Sørg for at utløseren på baksiden av batteriet klikker på plass og batteriet er festet før du begynner å bruke det.
- Fjerne: Trykk på batteriutløseren og trekk ut batteripakken samtidig.

### 9.4 Trakting



Ikke fjerne filterholderen/kaffeputeholderen mens en traktesyklus pågår. Det bygger seg opp damp under filterholderen/kaffeputeholderen.



Når trakedelen markert med  utvikler damp, må du ikke ta på den.



Vær oppmerksom på at varm kaffe kan dryppe fra bunnen av filterholderen/kaffeputeholderen, selv etter at traktesyklusen er fullført.

Når traktingen er fullført, bør du derfor vente i minst fem minutter før du fjerner filterholderen/kaffeputeholderen.





Hvis du vil starte en ny traktesyklus, bør du vente i minst fem minutter før du fyller på nytt vann på apparatet. Ellers kan det hende at du frigjør damp eller varmt vann som kan skâlde deg.



Ikke ta på platen på bunnen av apparatet umiddelbart etter eller underveis i traktingen.

**MERK**

- Bruk kun rent vann for å trakte kaffe.
- Bruk alltid kaldt vann til å trakte kaffe. Varmt vann fører til raskere drypphastighet og da kan vannet flomme over ved filterholderen/kaffeputeholderen.
- Vanntankens kapasitet er maks. 240 ml. Ikke fyll på for mye vann i vanntanken. Overflødig vann kan komme ut av overløpsåpningen (Fig. 3).
- Skift ut vannet hvis det har stått på tanken i mer enn 24 timer.
- Åpne lokket og ta ut vanntanken.
- Etterfyll deretter ønsket mengde med ferskt vann på tanken og sett den tilbake i apparatet.

Kaffetype	Anbefalt mengde vann
Filterkaffe (6,5 g *)	160 ml
Kaffepute (60 mm type)	120 ml

\* Tilsvarende nivået til måleskjeen som følger med.

- Lukk lokket til vanntanken.
- Fjern filterholderen/kaffeputeholderen.
- Følg instruksjonene under avhengig av hvilken kaffetype du vil bruke :

**Filterkaffe**

Åpne dekslet. Ta filteret ut av filterholderen. Legg ønsket mengde med filtermalt kaffe i filteret. Plasser filteret tilbake på plass i maskinen og lukk dekslet.

**Kaffepute**

Legg en kaffepute inn i kaffeputeholderen.

- Pass på at den flate siden av kaffeputen er vendt opp når du legger den i.
- Du kan ikke bruke en kaffepute som har rift.
- Du kan heller ikke bruke mer enn én kaffepute av gangen. Da vil det varme vannet flomme over.
- Sett inn filterholderen/kaffeputeholderen i åpningen i apparatet.
- Hvis du ikke klarer å sette filterholderen/kaffeputeholderen ordentlig inn i åpningen, må du kontrollere at filteret/kaffeputen er riktig plassert.
- Sett dekslet på kaffekoppen og plasser den på koppholderen.
- Trykk på på/av-bryteren. Lampen som indikerer strømtilførsel tennes og traktesyklusen starter. Apparatet vil skru seg av automatisk når traktesyklusen er fullført. Trykk på på/av-bryteren hvis du ønsker å stoppe traktingen i løpet av traktesyklusen.

## 10 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

### 10.1 Rengjøring

- Bruk aldri gasolin, bensin, tynner, alkohol eller tilsvarende for å rengjøre plastdelene. Dette kan føre til misfarging, deformasjon eller at det dannes sprekker. Når apparatet er nedkjølt, kan du bruke rene kluter for å fjerne smuss, støv, olje, fett o.l.
- Ikke bruk rengjøringsmidler med slipeeffekt eller skruber.
- Ikke tørk på innsiden av apparatet med en klut, siden tekstilfibre kan bli sittende igjen.

### 10.2 Vedlikehold

- Rengjør apparatet etter hver bruk for å opprettholde kvaliteten på kaffen.
- Fjern batteriet fra apparatet og la apparatet få tid til å kjøle seg ned.
- Tørk maskinen utvendig med en myk klut fuktet i vann.
- Fjern filterholderen (med filteret) eller kaffeputeholderen fra maskinen. Vask de delene du har fjernet i såpevann. Etterpå bør du skylle dem i rent vann.
- Vent til delene er tørre før du setter dem tilbake på plass.

## 11 TEKNISKE DATA

Motor	40 volt DC
Vanntankens kapasitet	240 ml
Størrelsen på kaffeputen	60 mm

## 12 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus-verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (brukt til et formål produktet ikke er beregnet for), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignorerer), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.)
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.
- Verktøyet må lades opp minst én gang per måned for å sikre optimal funksjon.

## 13 MILJØ



Hvis maskinen må skiftes ut etter lang tids bruk, må den ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Kast den på en miljøvennlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner, bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

14 SAMSVARERKLÆRING



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt: Kaffemaskin 40 V  
Merke: PowerPlus  
Modell: POWDP60810

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Ludo Mertens  
Regulatoriske saker - Samsvarsleder  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	<b>ANVENDELSE</b> .....	3
2	<b>BESKRIVELSE (FIG. A)</b> .....	3
3	<b>MEDFØLGENDE INDHOLD</b> .....	3
4	<b>SYMBOLER</b> .....	4
5	<b>GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER</b> .....	4
5.1	<i>Arbejdsområde</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i> .....	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i> .....	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i> .....	5
5.5	<i>Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet</i> .....	5
5.6	<i>Service</i> .....	6
6	<b>YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER</b> .....	6
7	<b>YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE</b> .....	7
7.1	<i>Batterier</i> .....	7
7.2	<i>Opladere</i> .....	8
8	<b>KOMPONENTER</b> .....	8
8.1	<i>Li-ion-batteri</i> .....	8
9	<b>BETJENING</b> .....	8
9.1	<i>Opladning af batteripakken</i> .....	8
9.1.1	<u>Opladningsindikation (Fig. 1)</u> .....	8
9.2	<i>Batterikapacitetsindikator (Fig. 1a)</i> .....	9
9.3	<i>Indsættelse og udtagning af batteriet (Fig. 2)</i> .....	9
9.4	<i>Brygning</i> .....	9
10	<b>RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE</b> .....	10
10.1	<i>Rengøring</i> .....	10
10.2	<i>Vedligeholdelse</i> .....	11
11	<b>TEKNISKE DATA</b> .....	11
12	<b>GARANTI</b> .....	11
13	<b>MILJØ</b> .....	11



**KAFFEMASKINE 40 V (EKSKL. BATTERI)  
POWDP60810****1 ANVENDELSE**

Dette apparat er beregnet til brug i husholdningsformål og lignende anvendelsesformål såsom:

- Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
- Bondegårde.
- Af klienter på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
- Bed and breakfast-miljøer.

Apparatet må ikke bruges til andet end det tiltænkte formål.

Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



**ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.**

**2 BESKRIVELSE (FIG. A)**

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Vandtank               | 6. Kaffekopplåg       |
| 2. Låg til vandtank       | 7. Kaffekop           |
| 3. Kurv til kaffepulver   | 8. Måleske            |
| 4. Holder til kaffepulver | 9. Strømforsyningslys |
| 5. Holder til kaffepude   | 10. Afbryderknap      |

**3 MEDFØLGENDE INDHOLD**

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!**

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| 1 kurv til kaffepulver   | 1 kaffekop        |
| 1 holder til kaffepulver | 1 måleske         |
| 1 holder til kaffepude   | 1 instruktionsbog |



**Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.**

## 4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik (kun for oplader).
	Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri).		Batteripakken må ikke udsættes for vand.
	Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.		Brænd ikke batteripakken eller opladeren.
	Advarsel: varme overflader!		

## 5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

### 5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

### 5.3 *Personlig sikkerhed*

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikkelig upmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

### 5.4 *Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer*

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

### 5.5 *Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet*

- Genoplad kun med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, som er beregnet til én slags batteripakke, kan udgøre en brandrisiko når den anvendes til et andet batteri.
- Brug kun el-værktøjet sammen med specielt angivne batteripakker. Brug af andre batteripakker kan udgøre en risiko for skader og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe en forbindelse mellem to terminaler. Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det forårsage skader eller brand.



- Ved forkert anvendelse kan der komme væske ud af batteriet; undlad at berøre denne. Hvis du ved et uheld kommer i kontakt med væsken, skal du skylle efter med vand. Hvis du får væsken i øjnene, skal du søge lægehjælp. Batterivæsken kan forårsage irritation og forbrændinger.
- Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller blevet ændret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise en uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Udsæt ikke en batteripakke eller værktøj for brand eller for høj temperatur. Udsættelse for brand eller temperatur over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller ved temperaturer

### 5.6 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

## 6 YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover, hvis de har er under tilsyn eller modtaget instruktioner om brugen af apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 år og overvåges. Opbevar apparatet og batteripatronerne utilgængeligt for børn under 8 år.
- Apparatet kan bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og viden, hvis de er under tilsyn eller har modtaget instruktioner om brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Overflader kan blive varme under brug. Rør ikke ved varme overflader.
- For at beskytte mod brand og elektrisk stød, må apparatet og batteriet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Fjern batteripatronen, når apparatet ikke er i brug, samt før rengøring. Lad apparatet afkøle, inden du sætter dele på eller tager dele af, og inden du rengør apparatet.
- Du må ikke betjene apparatet med beskadigede batteriklemmer efter tekniske fejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales af apparatets producent, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
- Må ikke anbringes på eller i nærheden af en varm gas- eller elbrænder, eller i en opvarmet ovn.
- Sluk altid på hovedafbryderen, før batteriet fjernes.
- Brug ikke apparatet til andet end den tilsligtede anvendelse.
- Åbn ikke vandtankens låg under brygningscyklussen. Skoldning kan forekomme, hvis filterholderen/pudeholderen fjernes under brygningscyklusserne.
- Anbring apparatet på en hård, flad plan overflade for at undgå afbrydelse af luftstrømmen under apparatet.
- For at nedsætte risikoen for brand eller elektrisk stød må bunddækslet ikke fjernes. Der er ingen indvendige dele, der kan repareres af brugeren. Service og reparation må kun udføres af et autoriseret servicecenter.
- Frakobl batteripatronen fra apparatet, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller sætter apparatet til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet opstart af apparatet.

- Genoplad kun med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, som er beregnet til én slags batteripatron, kan udgøre en brandrisiko når den anvendes til et andet batteri.
- Brug kun apparater sammen med specielt angivne batteripatroner. Brug af andre batteripatroner kan udgøre en risiko for skader og brand.
- Når batteripatronen ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande såsom papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe en forbindelse mellem to batteripoler. Hvis batteriklemmerne kortsluttes, kan det forårsage skader eller brand.
- Ved forkert anvendelse kan der komme væske ud af batteriet; undlad at berøre denne. Hvis du ved et uheld kommer i kontakt med væsken, skal du skylle efter med vand. Hvis du får væsken i øjnene, skal du søge lægehjælp. Batterivæsken kan forårsage irritation og forbrændinger.
- Brug ikke en batteripatron eller et apparat, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise en uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Udsæt ikke batteripatronen eller apparatet for brand eller overdrevne temperaturer. Udsættelse for brand eller temperatur over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- Få service udført af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes
- Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Forkert opladning eller ved temperaturer uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- Pas på ikke at spilde væske på batteripolerne. Hvis der spildes væske på batteripolerne, skal batteriet fjernes.

## 7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE



**Brug kun batterier og opladere, der er egnede til denne maskine.**

### 7.1 **Batterier**

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering, der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
  - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
  - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
    - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.

- ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



**Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.**

## 7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

## 8 KOMPONENTER

### 8.1 Li-ion-batteri

Fordele ved Li-ion-batterier:

- Li-ion-batterier har højere kapacitet kontra vægt (mere kraft og mindre vægt, mere kompakt batteri).
- Ingen hukommelseseffekt (kapacitetstab efter mange gange opladnings-/afladnings-cykluser) som ved andre typer batterier (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Begrænset selvafladning (se også kapitlet: Opbevaring).

## 9 BETJENING

### 9.1 Opladning af batteripakken

Batteripakken til dette værktøj leveres i uopladt tilstand for at forebygge eventuelle problemer. Af denne grund skal batteripakken oplades før den første ibrugtagning.



**Bemærk: Batterierne vil ikke nå fuld opladning første gang, de bliver opladet. Tillad flere cyklusser før produktet overlades til fulde. Batteriet må kun bruges indendørs.**

Efter normal brug kræves ca. 1 times ladetid for, at batteriet er fuldt opladet.

Batteriet kan blive varmt under opladningen, og dette er normalt og ikke tegn på et problem. Anbring ikke opladeren i et område med ekstrem varme eller kulde. Normal stuetemperatur giver de bedste forhold. Når batteriet bliver fuldt opladet, skal du frakoble opladeren fra strømforsyningen og fjerne batteriet fra opladeren.

Bemærk:

- Lad batteriet køle helt af, før det oplades.
- Efterse batteriet før opladning. Revnede eller utætte batterier må ikke oplades.

#### 9.1.1 Opladningsindikation (Fig. 1)

Slut opladeren til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til opladning.
- Blinker rødt: oplader.
- Lyser grønt: opladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller oplader defekt.



**Bemærk:** Hvis batteriet ikke sidder ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteriet er af den rigtige model til denne lader som vist på specifikationsdiagrammet. Oplad ikke andre batteripakker eller et batteri, der ikke passer korrekt i opladeren.

- Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet.
- Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
- Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
- Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



**Bemærk:** Hvis batteriet er varmt efter kontinuerlig brug i værktøjet, skal du lade det køle ned til stuetemperatur, inden det oplades. Dette vil forlænge levetiden på dine batterier.



**BEMÆRK:** Fjern batteripakken fra opladeren ved at bruge din tommelfinger eller fingre, tryk på batteriets udløserknop i og træk batteriet ud på samme tid.

### 9.2 Batterikapacitetsindikator (Fig. 1a)

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (10). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt. Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitet:

3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet.

2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet.

1 LED lyser: Batteri næsten afladet.

### 9.3 Indsættelse og udtagning af batteriet (Fig. 2)



**ADVARSEL:** Før du foretager eventuelle justeringer skal du sikre, at boret er slukket med rotationsretningsomskifteren i midterpositionen.

- Hold værktøjet med en hånd og batteripakken (5) med den anden.
- For at installere: Skyd batteripakken ind i batteriporten, og kontroller, at frigørelsesriglen bag på batteriet går i hak, og at batteriet sidder ordentligt, inden du begynder at bruge det.
- For at fjerne: Tryk på batteriets frigørelsesrigel, og træk batteripakken ud samtidigt.

### 9.4 Brygning



Fjern ikke filterholderen/pudeholderen under brygningscyklussen. Damp opbygges under filterholderen/pudeholderen.



Når brygningssektionen markeret med  damper, må den ikke berøres.



Vær opmærksom på, at varm kaffe drypper fra bunden af filterholderen/pudeholderen, selv efter brygningscyklussen.

Når brygningen er afsluttet, skal du vente mindst 5 minutter, før du tager filterholderen/pudeholderen ud.



Hvis en anden brygningscyklus skal startes, skal du vente mindst 5 minutter, før du hælder vand på apparatet. Ellers kan der frigives damp og varmt vand, og skoldning kan forekomme.

Rør ikke ved pladen i bunden af apparatet under og umiddelbart efter brygning.

**BEMÆRK**

- Brug ikke anden væske end vand til brygning.
- Brug altid koldt vand til brygning. Varmt vand fremmer dryphastigheden og forårsager overløb fra filterholderen/pudeholderen.
- vandtankens maksimale kapacitet er 240 ml. Hæld ikke for meget vand i vandtanken. Der kan komme overskydende vand ud af overløbsåbningen (Fig. 3).
- Udskift vandet i vandtanken over 24 timer.
- Åbn låget til vandtanken, og tag vandtanken ud.
- Hæld den foretrukne mængde frisk koldt vand i vandtanken, og sæt den i apparatet.

Stil	Anbefalet vandmængde
Malet kaffe (6,5 g*)	160 ml
Kaffepude (60 mm-type)	120 ml

\* Er lig med et niveau i den medfølgende ske.

- Luk låget til vandtanken.
- Fjern filterholderen/pudeholderen.
- Følg nedenstående procedurer i henhold til den kaffestil, der skal brygges.

**Malet kaffe**

Åbn låget. Tag filteret ud af filterholderen. Hæld den ønskede mængde malet kaffe i filteret. Sæt filteret tilbage og luk låget.

**Kaffepude**

Sæt en kaffepude i pudeholderen.

- Sørg for, at pudens flade overflade vender opad, når den sættes i.
- Brug kun intakte puder.
- Indsæt aldrig to eller flere puder. Varmt vand løber over.
- Sæt filterholderen/pudeholderen i åbningen på apparatet.
- Hvis filterholderen/pudeholderen ikke kan sættes korrekt i åbningen, skal du kontrollere, om filteret/puden er indsat korrekt.
- Sæt låget på kaffekoppen og anbring den i kopholderen.
- Tryk på afbryderknappen. Strømlampen lyser, og brygningscyklussen begynder. Apparatet slukker automatisk for strømmen, når brygningscyklussen er afsluttet. Tryk på afbryderen, hvis du vil stoppe brygningen undervejs.

## 10 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

### 10.1 Rengøring

- Brug aldrig benzin, fortynder, alkohol eller lignende til rengøring af plastdele. Dette kan medføre misfarvning, deformation eller revner. Når apparatet er kølet af, skal du bruge rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt osv.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler eller skurepuder.
- Tør ikke apparatet indvendigt med en klud, da frug kan blive aflejret.

### 10.2 Vedligeholdelse

- Rengør altid apparatet efter brug for at opretholde en god kaffesmag.
- Fjern batteriet fra apparatet, og lad det køle af.
- Tør ydersiden af med en blød klud fugtet med vand.
- Fjern filterholderen (med filter) eller pudeholderen fra apparatet. Vask de fjernede dele med sæbevand. Skyl dem derefter med vand.
- Lad apparatet og delene tørre helt.

## 11 TEKNISKE DATA

Spænding	40 Volt DC
Vandtankens kapacitet	240 ml
Anvendelig pudetype	60 mm

## 12 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.
- Værktøjet skal oplades mindst en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt.

## 13 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Maskinens enkelte dele må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Sørg for at genbruge disse, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

**14 KONFORMITETSERKLÆRING**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse:	Kaffemaskine 40 V
Varemærke:	PowerPlus
Varenummer:	POWDP60810

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):  
2011/65/EU  
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE .....	3
2	BESKRIVNING (FIG. A) .....	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL .....	3
4	SYMBOLER.....	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i> .....	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i> .....	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i> .....	5
5.5	<i>Användning och skötsel av batteridrivna verktyg</i> .....	5
5.6	<i>Service</i> .....	6
6	EXTRA SÄKERHETSVARNINGAR .....	6
7	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE .....	7
7.1	<i>Batterier</i> .....	7
7.2	<i>Laddare</i> .....	7
8	SPECIELLA DETALJER.....	8
8.1	<i>Li-Ion batteri</i> .....	8
9	ANVÄNDNING .....	8
9.1	<i>Laddning av batteripacken</i> .....	8
9.1.1	<u>Laddningsindikatorer (Fig. 1)</u> .....	8
9.2	<i>Indikator för batterinivå (Fig. 1a)</i> .....	9
9.3	<i>Isättning och urtagning av batteripacken (Fig. 2)</i> .....	9
9.4	<i>Bryggning</i> .....	9
10	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL .....	10
10.1	<i>Rengöring</i> .....	10
10.2	<i>Underhåll</i> .....	10
11	TEKNISKA DATA .....	11
12	GARANTI.....	11



13	MILJÖHÄNSYN.....	11
14	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	12

# KAFFEMASKIN 40 V (UTAN BATTERI) POWDP60810

## 1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna apparat är avsedd att användas i hushållsapplikationer och liknande applikationer som:

- Personaltutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
- Bondgårdar.
- Av kunder i hotell, motell och andra liknande miljöer.
- Bed and breakfast-miljöer.

Använd inte apparaten på annat sätt än den avsedda användningen.

Lämpar sig inte för professionellt bruk.



**VARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.**

## 2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Vattenbehållare
2. Lock till vattenbehållare
3. Kaffepulverkorg
4. Kaffepulverbehållare
5. Kaffepodhållare
6. Lock till kaffekopp
7. Kaffekopp
8. Mätsked
9. Strömindikator
10. Strömbrytare

## 3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



**VARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!**

1x Kaffepulverkorg

1x Kaffepulverbehållare

1x Kaffepodhållare

1x Kaffekopp

1x Mätsked

1x bruksanvisning



**Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.**

## 4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
--	---	--	---

	Studera bruksanvisningen före användning.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej (laddaren).
	Omgivningstemperatur max. 40 °C (batteripacken).		Laddare och batteripack får inte utsättas för vatten eller fukt.
	Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.		Batteripack och laddare får inte brännas upp.
	Varning: heta ytor!		

## 5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

### 5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

### 5.2 Elektrisk säkerhet

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### 5.3 *Personlig säkerhet*

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

### 5.4 *Användning och skötsel av elektriska verktyg*

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

### 5.5 *Användning och skötsel av batteridrivna verktyg*

- Använd uteslutande den laddare som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan skapa brandrisk när den används med en annan batteripack.
- Använd verktyget endast med den specifikt angivna batteripacken. Användning av andra batteripack kan skapa risk för personskador eller brand.
- När batteripacken inte används ska den hållas borta från metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan orsaka kontakt mellan polerna. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador och brand.

- Under skadliga förhållanden kan vätska sippra ut ur batteriet. Undvik att komma i kontakt med vätskan. Skölj med vatten vid kontakt av misstag. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök läkarhjälp. Vätska som kommer ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- Använd inte en batteripack eller ett verktyg som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart, vilket kan leda till brand, explosion eller risk för personskador.
- Utsätt inte batteripacken eller verktyget för eld eller för hög temperatur. Exponering för eld eller temperatur över 130 ° C kan orsaka explosion.
- Följ samtliga laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Att ladda felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

### 5.6 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

## 6 EXTRA SÄKERHETSVARNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de faror som är förknippade med användningen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas. Förvara apparaten och batteripacken utom räckhåll för barn under 8 år.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparatsens ytor kan bli heta under användning. Rör inte vid heta ytor.
- För att förebygga brand eller elchock, låt inte apparaten eller batteripacken komma i kontakt med vatten eller någon annan vätska.
- Ta bort batteripacken när den inte används och före rengöring av apparaten. Låt apparaten svalna innan du sätter på eller tar av delar och före rengöring.
- Använd inte apparaten om den har skadade batteripoler och uppvisat funktionsfel eller har andra skador. Lämna apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning, reparation eller justering.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan leda till brand, elchock eller personskada.
- Placera inte kaffemaskinen på eller i närheten av en het gas- eller elektrisk brännare eller nära en uppvärmd ugn.
- Stäng alltid av strömbrytaren innan batteripacken kopplas ifrån.
- Använd inte apparaten för annat än avsedd användning.
- Skållning kan uppstå om filterhållaren/kaffepodhållaren tas bort under bryggningscykeln eller om vattenbehållarens lock öppnas.
- Placera apparaten på en hård, plan yta för att undvika avbrott i luftflödet under apparaten.
- För att minska risken för brand eller elchock, ta inte bort kåpan undertill. Det finns inga delar inuti som användaren kan reparera. Service och reparation ska endast utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Koppla loss batteripacken från apparaten innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar apparaten. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att apparaten startas av misstag.
- Ladda endast med den laddare som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan skapa risk för brand när den används med en annan batteripack.

- Använd endast apparaten med den specifikt angivna batteripacken. Användning av andra batteripackar kan skapa risk för personskador och brand.
- Om batteripacken inte används ska den hållas borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan kortsluta mellan batteripolerna. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- Vid vanvård kan vätska tränga ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid kontakt av misstag, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också medicinsk hjälp. Vätska som tränger ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- Använd inte en batteripack eller annan komponent som är skadad eller modifierad. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.
- Utsätt inte en batteripack eller annan komponent för eld eller hög temperatur. Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- Låt en kvalificerad reparatör utföra service med identiska reservdelar. Detta kommer att säkerställa att produktens säkerhet bibehålls.
- Följ alla laddningsinstruktioner och utsätt inte batteriet eller apparaten för temperaturer utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför det angivna området kan skada batteriet och öka risken för brand.
- Var aktsam att inte spillta vätska på batteripolerna. Ta bort batteripacken om vätska spillts på batteripolerna.

## 7 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE



**Använd endast batterier och laddare som är avsedda för den här apparaten.**

### 7.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
  - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
  - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
    - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
    - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



**Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtagat batteri. Batterier får inte eldas upp.**

### 7.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

## 8 SPECIELLA DETALJER

### 8.1 Li-Ion batteri

Fördelar med Li-Ion batterier:

- Li-Ion batterier har ett högre kapacitet/vikt-förhållande (mer kraft för mindre vikt, mer kompakta batterier).
- Ingen minneseffekt (kapacitetsförlust efter flera laddnings/urladdnings-cykler) som andra batterier (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Mindre självurladdning (se också kapitlet 'Förvaring').

## 9 ANVÄNDNING

### 9.1 Laddning av batteripacken

Borrmaskinens batteripaket levereras med en svag uppladdning för att förebygga eventuella problem, därför måste batteriet laddas innan det används första gången.



**OBS: Batterierna kommer inte att nå full laddning vid första laddningen. Först efter flera cykler når batteripacken full laddning. Batteripacken får endast laddas inomhus.**

Vid normal användning behövs omkring 1 timme för att batteriet ska bli fulladdat. Batteripacken värms upp litet under laddning, vilket är normalt och är inte tecken på något problem.

Placera inte laddaren i en omgivning med extrem värme eller kyla, den fungerar bäst vid normal rumstemperatur. När batteriet är fulladdat, koppla ur laddaren från eluttaget och ta batteripacken ut laddaren.

Obs:

- Se till att batteripacken har svalnat helt före laddning.
- Undersök batteripacken före laddning. Ladda inte en sprucken eller läckande batteripack.

#### 9.1.1 Laddningsindikatorer (Fig. 1)

Anslut laddaren till nätströmmen:

- Lyser grönt: klar för laddning.
- Flimrar rött: laddar.
- Lyser grönt: laddad.
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad.



**Obs: Om batteripacken inte skulle passa i laddaren, ta ur den och kontrollera att batteripacken och laddaren är avsedda att användas ihop enligt de angivna specifikationerna. Använd inte laddaren till att ladda någon annan typ av batteripack eller någon batteripack som inte på ett säkert sätt passar i laddaren.**

- Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
- Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.

- Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
- Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



**OBS:** Om batteriet är varmt efter att ha använts upprepat i verktyget, låt det svalna till rumstemperatur innan det laddas. På så sätt förlängs batteriernas livslängd.



**OBS:** För att lossa batteripacken från laddaren, tryck in frigöringsknappen och dra samtidigt ur batteripacken.

### 9.2 Indikator för batterinivå (Fig. 1a)

Det finns indikatorer för batterinivå på batteripaketet. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (10). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat.

Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat.

En lysdiod är tänd: Batteriet är nästan urladdat.

### 9.3 Isättning och urtagning av batteripacken (Fig. 2)



**WARNING:** Innan du företar några justeringar, se till att maskinen är avstängd och rotationsväljaren ställd i mittläget.

- Håll i verktyget med ena handen och batteripaketet (5) med den andra.
- Gör så här för att montera batteriet: tryck och skjut in batteripaketet i batteriporten, och se till att frigöringsspärrarna på baksidan av batteriet klickar på plats och att batteriet sitter ordentligt innan du börjar använda verktyget.
- Gör så här för att ta bort batteriet: Tryck in batteriets frigörings spärr samtidigt som du drar ut batteripaketet.

### 9.4 Bryggningscykel



Ta inte bort filterhållaren/kaffepodhållaren under bryggningscykeln. Ånga byggs upp under filterhållaren/kaffepodhållaren.



Se till att inte vidröra området märkt  när ånga släpps ut.



Var medveten om att hett kaffe droppar från filterhållarens/kaffepodhållarens botten även efter bryggningscykeln.

När bryggningscykeln är klar, vänta minst 5 minuter innan du tar bort filterhållaren/kaffepodhållaren.



Om ännu en bryggningscykel ska startas, vänta minst 5 minuter innan du fyller på vatten. Annars kan ånga och hett vatten släppas ut med risk för skållning.





Rör inte vid plattan på apparatens botten under och omedelbart efter bryggnig.

**OBS**

- Använd inte någon annan vätska än vatten för bryggnig.
- Använd alltid kallt vatten för bryggnig. Varmt vatten ökar dropphastigheten och orsakar att filterhållaren/kaffepodhållaren svämmas över.
- Vattenbehållarens maximala kapacitet är 240 ml. Håll inte för mycket vatten i vattenbehållaren. Överskottsvatten kan rinna ut från överströmningsöppningen (Fig. 3).
- Byt vatten i vattenbehållaren efter 24 timmar.
- Öppna locket till vattenbehållaren och ta ur vattenbehållaren.
- Fyll önskad mängd färskt kallt vatten i vattenbehållaren och sätt tillbaka den i apparaten.

Typ	Rekommenderad mängd vatten
Malet kaffe (6,5 g *)	160 ml
Kaffepod (60 mm typ)	120 ml

\* Motsvarar ett struket mått av den medföljande mätskeden.

- Stäng locket till vattenbehållaren.
- Ta ur filterhållaren/kaffepodhållaren.
- Följ anvisningarna nedan beroende på vilken typ av kaffe som ska bryggas:

**Malet kaffe**

Öppna locket. Ta ut filtret från filterhållaren. Lägg i önskad mängd malt kaffe i filtret. Sätt tillbaka filtret och stäng locket.

**Kaffepod**

Sätt en kaffepod i kaffepodhållaren.

- Se till att kaffepoddens plana yta vänds uppåt när den sätts i.
- Använd inte en sönderriven kaffepod.
- Sätt inte i två eller flera kaffepoddar. Hett vatten kommer att rinna över.
- Sätt i filterhållaren/kaffepodhållaren i sitt urtag.
- Om hållaren/kaffepodhållaren inte kan sättas i korrekt i sitt urtag, kontrollera om filtret / kaffepodden är korrekt installerad.
- Sätt locket på kaffekoppen och ställ den på koppstödet.
- Tryck på strömbrytaren. Strömindikatorn tänds och bryggningscykeln börjar. Apparaten stänger automatiskt av strömmen när bryggningscykeln är klar. Tryck på strömbrytaren om du vill stoppa bryggnigen mitt i.

## 10 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### 10.1 Rengöring

- Använd aldrig bensin, thinner, alkohol eller liknande för att rengöra plastdelar. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå. Efter att apparaten har svalnat, använd en ren trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett etc.
- Använd inte slipande rengöringsmedel eller stålull.
- Torka inte insidan av apparaten med en trasa, eftersom det kan bli kvar ludd.

### 10.2 Underhåll

- Rengör apparaten efter varje användning för att underhålla en god kaffesmak.
- Ta bort batteripacken från apparaten och låt apparaten svalna.
- Torka av utsidan med en mjuk trasa fuktad med vatten.
- Ta bort filterhållaren (med filter) eller kaffepodhållaren från apparaten. Tvätta borttagna delar med tvålatten. Skölj dem därefter med vatten.
- Låt apparaten och alla delar torka helt.

## 11 TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	40 volt
Kapacitet vattenbehållare	240 ml
Passande typ kaffepod	60 mm

## 12 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning gjvna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknig gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.
- För att säkerställa att verktyget fungerar optimalt ska det laddas minst 1 gång i månaden.

## 13 MILJÖHÄNSYN



När utrustningen efter långvarigt bruk tjänat ut och behöver ersättas, får den inte slängas med hushållssoporna, utan ska deponeras på ett miljömässigt säkert sätt. Avfall härrörande från elektrisk utrustning får inte slängas med hushållssoporna. Lämna elektrisk och elektronisk utrustning på avsedda uppsamlingsplatser för återvinning. Kontakta lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare för information om hur förbrukade produkter ska returneras.

**14 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, deklarerar härmed att,

Produkt:	Kaffemaskin 40 V
Varumärke:	PowerPlus
Modell:	POWDP60810

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Ludo Mertens  
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	KÄYTTÖ .....	3
2	KUVAUS (KUVA A) .....	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ.....	3
4	SYMBOLIT .....	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET .....	4
5.1	<i>Työskentelyalue.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sähköturvallisuus.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Henkilöturvallisuus.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö .....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Akkutyökalun huolellinen käsittely ja käyttö .....</i>	<i>5</i>
5.6	<i>Huolto .....</i>	<i>6</i>
6	LISÄTURVALLISUUSVAROITUKSET .....	6
7	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN .....	7
7.1	<i>Akut .....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Laturi .....</i>	<i>8</i>
8	OMINAISUUDET .....	8
8.1	<i>Li-ion akku.....</i>	<i>8</i>
9	KÄYTTÖ .....	8
9.1	<i>Akun lataaminen.....</i>	<i>8</i>
9.1.1	<u>Latauksen merkkivalot (kuva 1) .....</u>	<u>8</u>
9.2	<i>Akun varauskyvyn ilmaisim (kuva 1a).....</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Akun asettaminen paikoilleen ja irrottaminen (kuva 2) .....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Hauduttaminen.....</i>	<i>9</i>
10	PUHDISTUS JA HUOLTO .....	10
10.1	<i>Puhdistus .....</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Kunnossapito.....</i>	<i>10</i>
11	TEKNISET TIEDOT .....	11
12	TAKUU .....	11
13	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN .....	12



# KAHVINKEITIN 40 V (EI AKKUA) POWDP60810

## 1 KÄYTTÖ

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja niitä muistuttavissa käyttökohteissa, kuten:

- Henkilökunnan keittiötiloissa liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä.
- Maatiloilla.
- Hotellien, motellien ja muiden asumismuotojen asiakkaiden käytettävissä.
- Bed and breakfast -tyyppisissä tiloissa.

Käytä laitetta vain sille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa.

Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



**VAROITUS!** Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

## 2 KUVAUS (KUVA A)

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Vesisäiliö         | 6. Kahvimukin kansi |
| 2. Vesisäiliön kansi  | 7. Kahvimuki        |
| 3. Kahvijauhesuodatin | 8. Mittalusikka     |
| 4. Kahvijauheteline   | 9. Virtavalo        |
| 5. Kahvitynyteline    | 10. Virtakytkin     |

## 3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



**VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!**

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| 1 kahvijauhesiivilä | 1 kahvimuki    |
| 1 kahvijauheteline  | 1 mittalusikka |
| 1 kahvitynyteline   | 1 ohjekirja    |



**Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.**

## 4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita (vain laturi).
	Ympäristölämpötila korkeintaan 40 °C (vain akku).		Älä altista laturia eikä akkua vedelle.
	Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.		Akkua tai laturia ei saa polttaa.
	Varoitus: kuumat pinnat!		

## 5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

### 5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

### 5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina, että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannata äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyin jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### 5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalu ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

### 5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suorittettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

### 5.5 Akkutyökalun huolellinen käsittely ja käyttö

- Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla. Yhdelle akulle sopiva laturi saattaa aiheuttaa toisen tyyppisen akun kanssa tulipaloriskin.
- Käytä työkaluja vain erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumis- tai tulipaloriskin.



- Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana muista metalliesineistä, kuten paperiklipseistä, kolikoista, avaimista, niiteistä, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, joiden väliin liitänkäyttöön saattaa muodostua yhteys. Akkunapojen oikosulku saattaa aiheuttaa tulipalon tai palovamman.
- Väärinkäytön aikana akusta saattaa valua nestettä; vältä kosketusta nesteen kanssa. Jos joudut vahingossa kosketuksiin nesteen kanssa, huuhtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, ota yhteys lääkäriin. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Älä käytä vioittunutta tai muokattua akkua tai työkalua. Vioittuneet tai muokatut akut saattavat toimia odottamattomalla tavalla aiheuttaen tulipalon, räjähdysen tai loukkaantumisen.
- Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Altistuminen tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysen.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa ilmoitettujen lämpötilojen ulkopuolella. Virheellinen tai ilmoitettujen lämpötilojen ulkopuolella tehty lataus voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipaloriskiä.

### 5.6 **Huolto**

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

## 6 LISÄTURVALLISUUSVAROITUKSET

- Tätä laitetta saavat käyttää alkaen 8-vuotiaat lapset, jos heitä opastetaan tai valvotaan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Vain yli 8-vuotiaat ja valvonnan alaisina olevat lapset saavat puhdistaa laitteen ja tehdä käyttäjälle kuuluvia huoltotoimenpiteitä. Pidä laite ja akkupatruunat kaukana alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, henkiset tai aistilliset kyvyt, saavat käyttää laitetta, jos heitä opastetaan tai valvotaan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Pinnat voivat kuumeta käytön aikana. Älä koske kuumiin pintoihin.
- Välttyäksesi tulipalolta ja sähköiskulta älä upota laitetta ja akkua veteen tai muuhun nesteeseen.
- Poista akkupatruuna, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin irrotat osia tai laitat niitä takaisin paikoilleen ja ennen laitteen puhdistusta.
- Älä käytä mitään laitetta, jonka akunavat ovat vahingoittuneet laitteen toimintahäiriöiden jälkeen tai jos laite on vioittunut muulla tavalla. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltopalveluun tarkistusta, korjausta tai muokkausta varten.
- Muiden kuin laitteen valmistajan suosittelemin liitettävien lisävarusteiden käyttö voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai henkilövammoihin.
- Älä aseta laitetta lähelle kuumaa kaasua tai sähköpoltinta tai niiden päälle tai kuumenevaan uuniin.
- Kytke virta aina pois päältä ennen akun irrottamista.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Älä avaa vesisäiliön kantta hautumisen aikana. Jos suodatinteline/kahvityynynteline poistetaan haudutusjakson aikana, seurauksena voi olla palovammoja.
- Aseta laite kovalle, litteälle ja tasaiselle pinnalle, jotta laitteen alla käyvä ilmavirta ei keskeydy.
- Tulipalon tai sähköiskun riski pienenee, kun et irrota alakantta. Laite ei sisällä mitään käyttäjän huollettavia osia. Vain valtuutettu korjauskeskus saa huoltaa ja korjata laitteen.
- Irrota akkupatruuna laitteesta ennen säätöjä, lisävarusteiden vaihtamista tai laitteen varastointia. Näin pienennät laitteen tahattoman käynnistymisen riskiä.

- Lataa laite vain valmistajan määrittämällä laturilla. Yhdyntyyppiselle akkupatruunalle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipaloriskin, jos sitä käytetään toisenlaisen akkupatruunan kanssa.
- Käytä laitteita vain niille tarkoitettujen akkupatruunoiden kanssa. Muun akkupatruunan käyttö voi aiheuttaa henkilövammoja tai tulipalon.
- Kun akkupatruunaa ei käytetä, pidä se kaukana muista metallisista esineistä, kuten paperiklemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, joiden napojen välille voi muodostua yhteys. Seurauksena voi olla palovammoja tai tulipalo.
- Vääränlaisissa olosuhteissa akusta voi vuottaa nestettä; vältä kosketusta nesteeseen kanssa. Jos kosket vahingossa nesteeseen, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, mene lääkärin luo. Akusta valunut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Älä käytä vahingoittunutta tai muokattua akkupatruunaa tai laitetta. Vahingoittuneet tai muokatut akut voivat käyttäytyä ennakoimattomasti, ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysten tai loukkaantumisen.
- Älä altista akkupatruunaa tai laitetta tulelle tai liian korkealla lämpötilalle. Altistuminen tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysten.
- Anna valtuutetun korjaushenkilön korjata laite vain samanlaisilla varaosilla. Näin varmistetaan tuotteen turvallisuus jatkossakin.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai laitetta ohjeissa ilmoitettujen lämpötilojen ulkopuolella. Virheellinen tai ohjeissa ilmoitettujen lämpötilojen ulkopuolella lataaminen voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipaloriskiä.
- Varo läikyttämästä nestettä akun päätteisiin. Jos niihin valuu nestettä, poista akku.

## 7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN



**Käytä vain koneeseen sopivia akkuja ja latureita.**

### 7.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
  - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
  - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
    - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
    - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkärinhoitoon.



**Tulipalon vaara! Vältä oikosulkua irrotetun akun liittämisessä. Akkua ei saa polttaa.**

## 7.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

## 8 OMINAISUUDET

### 8.1 Li-ion akku

Li-ion paristojen edut:

- Li-ion akuilla on suurempi kapasiteetti/painosuhte (enemmän tehoa ja kevyempi, kompaktimpi paristo).
- Ei muistivaikutusta (tehohäviö monen lataus/purkausjakson jälkeen) niin kuin muun tyyppisillä paristoilla (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Rajoitettu itse purkautuminen (katso myös luku: säilytys).

## 9 KÄYTTÖ

### 9.1 Akun lataaminen

Tämän työkalun akut toimitetaan ongelmien välttämiseksi vain vähän ladattuina, joten ne on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä.



**Huom.: Akut eivät saa täyttää latausta ensimmäisellä latauskerralla. Anna laitteen latautua täysin useampi kerta. Akku tulee ladata vain sisätiloissa.**

Normaalin käytön jälkeen tarvitaan noin 1 tunti latausaikaa, jotta akku olisi täysin ladattu.

Akku lämpenee hiukan latauksen aikana, tämä on normaalia eikä se ole osoitus viasta.

Älä aseta laturia erittäin kuumaan tai kylmään paikkaan. Paras paikka on huoneen lämpötilassa. Kun akku on täysin latautunut, irrota laturi virtalähteestä ja ota akku pois laturista.

Huom.:

- Anna akun jäähtyä täysin ennen lataamista.
- Tarkasta akku ennen lataamista, älä lataa halkeillutta tai vuotavaa akkua.

#### 9.1.1 Latauksen merkkivalot (kuva 1)

Yhdistä laturi virtalähteeseen:

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan.
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä.
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu.
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut.



**Huom.: Ellei akku mene oikein paikoilleen, irrota se ja varmista, että akku on oikeanmallinen kyseiseen laturiin sen mukaan mitä on ilmoitettu laturin teknisissä tiedoissa. Älä lataa mitään muuta akkua tai akkua, joka ei sovi tukevasti laturiin.**

- Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettyinä.
- Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.

- Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
- Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



**HUOM.:** Jos akku on kuuma jatkuvan työkalussa käytön jälkeen, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujen kestoikää.



**HUOM.:** Irrota akku laturin jalustasta peukaloa tai sormia käyttäen, painaen akun vapautuspainike sisään ja vetämällä akku pois samanaikaisesti.

### 9.2 Akun varauskyvyn ilmaisimien (kuva 1a)

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet. Voit tarkastaa akun varauskyvyn painiketta painamalla (10). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu.

2 LEDiä palaa: Akku on 60% ladattu.

1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä.

### 9.3 Akun asettaminen paikoilleen ja irrottaminen (kuva 2)



**VAROITUS:** Ennen kuin teet mitään säätöjä, varmista että pora on kytketty pois ja että suunnanvalitsin on keskiasennossa.

- Pidä työkalua yhdellä kädellä ja akkua (5) toisella.
- Asennus: työnnä ja liu'uta akku akkuporttiin, varmista, että vapautussalpa akun takapuolella napsahtaa paikoilleen ja akku on kiinni ennen kuin aloitat toimintaa.
- Poista: Paina akun vapautussalpa ja vedä akku ulos samalla kertaa.

### 9.4 Hauduttaminen



Älä irrota suodatintelineitä/kahvityynyntelineitä haudutusjakson aikana. Suodatintelineen/kahvityynyntelineen alle muodostuu höyryä.



Kun haudutusosiossa näkyy merkki  ja siitä tulee höyryä, älä koske siihen.



Huomaa, että kuumia kahvipisaroita tippuu suodatintelineen/kahvityynyntelineen alaosaan jopa haudutusjakson jälkeen.

Kun haudutus on loppunut, odota vähintään 5 minuuttia ennen suodatintelineen/kahvityynyntelineen irrottamista.



Jos haluat aloittaa uuden haudutusjakson, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kaadat vettä laitteeseen. Muussa tapauksessa laitteesta voi päästä höyryä ja kuumaa vettä, ja seurauksena voi olla palovammoja.



Älä koske laitteen alaosan levyyn haudutuksen aikana ja heti sen jälkeen.

**HUOMAUTUS**

- Älä hauduta millään muulla nesteellä kuin vedellä.
- Käytä haudutukseen aina kylmää vettä. Kuuma vesi kiihdyttää tippumisnopeutta ja aiheuttaa suodatintelineen/kahvitynytelineen ylivuotoa.
- Vesisäiliön enimmäiskapasiteetti on 240 ml. Älä kaada vesisäiliöön liikaa vettä. Se voi tulla yli vuotoaukosta (kuva 3).
- Vaihda vesisäiliön vesi 24 tunnin jälkeen.
- Avaa vesisäiliön kansi ja ota vesisäiliö pois.
- Kaada haluamasi määrä kylmää vettä vesisäiliöön ja aseta se takaisin laitteeseen.

Tyyppi	Suosittelava määrä vettä
Jauhettu kahvi (6,5 g *)	160 ml
Kahvityyny (60 mm tyyntytyyppi)	120 ml

\* vastaa mukana tulevaa mittalusikkaa.

- Sulje vesisäiliön kansi.
- Irrota suodatinteline/kahvitynyteline.
- Noudata alla olevia ohjeita riippuen valmistamastasi kahvityypistä:

**Jauhettu kahvi**

Avaa kansi. Poista suodatin suodatintelineestä. Kaada haluamasi määrä jauhettua kahvia suodattimeen. Aseta suodatin takaisin paikoilleen ja sulje kansi.

**Kahvityyny**

Aseta kahvityyny kahvitynytelineeseen.

- Varmista, että kahvitynyyn litteä puoli on ylöspäin.
- Älä käytä revennyttä kahvityynyä.
- Älä aseta kahta tai useampaa kahvityynyä. Kuuma vesi valuu yli.
- Aseta suodatinteline/ kahvitynyteline sille tarkoitettuun paikkaan laitteeseen.
- Jos suodatinteline/ kahvitynytelinettä ei voida asettaa oikein laitteeseen, tarkista, että suodatin/kahvityyny on kunnolla paikoillaan.
- Aseta kansi kahvimukin päälle ja aseta muki mukialustalle.
- Paina virtakytkintä. Virtavalo syttyy ja haudutusjakso käynnistyy. Laite kytkee virran pois päältä automaattisesti, kun haudutusjakso päättyy. Paina virtakytkintä, jos haluat keskeyttää haudutuksen keskivaiheessa.

**10 PUHDISTUS JA HUOLTO****10.1 Puhdistus**

- Älä puhdista muoviosia jalostetulla tai puhtaalla bensiinillä, ohennusaineilla, alkoholilla tai muulla vastaavalla. Muoviosat voivat vaaleta, väännyä tai rikkoutua. Kun laite on jäähtynyt, poista lika, öljy, rasva jne. puhtailla liinoilla.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai pesusieniä.
- Älä kuivaa laitteen sisäosia liinalla, sillä sinne voi jäädä nukkaa.

**10.2 Kunnossapito**

- Puhdista laite aina käytön jälkeen säilyttääksesi hyvän ja laadukkaan kahviaromin.
- Poista akku laitteesta ja anna laitteen jäähtyä.
- Pyyhi laitteen ulkopuoli pehmeällä veteen kostutetulla liinalla.
- Poista suodatinteline (ja suodatin) tai kahvitynyteline laitteesta. Pese irrotetut osat saippuavedessä. Sen jälkeen huuhtelee ne vedellä.
- Anna laitteen ja kaikkien osien kuivua kunnolla.

## 11 TEKNISET TIEDOT

Virtalähde	40 voltin tasavirta
Vesisäiliön kapasiteetti	240 ml
Käytettävä kahvityynytyyppi	60 mm

## 12 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostosoitteen kera.
- Työkalusi on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta voidaan varmistaa tämän työkalun optimaalinen käyttö.

### 13 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteista jäävää romua ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen tapaan.

Vie se kierrätettäväksi mikäli mahdollista. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

### 14 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: Kahvinkeitin 40 V  
Tavaramerkki: PowerPlus  
Malli: POWDP60810

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):  
2011/65/EU  
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Ludo Mertens  
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ.....	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α).....	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ .....	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ.....	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.....	4
5.1	Χώρος εργασίας.....	4
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	4
5.3	Ατομική ασφάλεια.....	5
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων.....	5
5.5	Χρήση και φροντίδα εργαλείου μπαταρίας.....	6
5.6	Σέρβις.....	6
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	6
7	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ.....	8
7.1	Μπαταρίες.....	8
7.2	Φορτιστές.....	8
8	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....	9
8.1	Μπαταρία ιόντων λιθίου.....	9
9	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	9
9.1	Φόρτιση του πακέτου μπαταρίας.....	9
9.1.1	Ένδειξη φόρτισης (Εικ. 1).....	9
9.2	Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. 1α).....	10
9.3	Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. 2).....	10
9.4	Παρασκευή.....	10
10	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	12
10.1	Καθάρισμα.....	12
10.2	Συντήρηση.....	12
11	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ .....	12
12	ΕΓΓΥΗΣΗ .....	13



13	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ .....	13
14	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ .....	14

**ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ 40 V (ΧΩΡΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ)  
POWDP60810****1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή ή αντίστοιχης χρήσης όπως:

- Κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα.
- Αγροικίες
- Από πελάτες σε παραθεριστικές κατοικίες, δωμάτια ξενοδοχείων και άλλους καταλυμάτων.
- Καταλύματα τύπου bed and breakfast.

Μην χρησιμοποιείτε τις συσκευές για άλλες εκτός των προβλεπόμενων χρήσεων.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

**2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)**

1. Δοχείο νερού
2. Καπάκι δοχείου νερού
3. Καλάθι καφέ
4. Υποδοχή καφέ
5. Υποδοχή ταμπλέτας καφέ
6. Κάλυμμα φλιτζανιού καφέ
7. Φλιτζάνι καφέ
8. Δοσομετρικό κουτάλι
9. Λαμπτάκι λειτουργίας
10. Διακόπτης λειτουργίας

**3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φινις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 καλάθι καφέ           | 1 φλιτζάνι καφέ       |
| 1 υποδοχή καφέ          | 1 δοσομετρικό κουτάλι |
| 1 υποδοχή κάψουλας καφέ | 1 εγχειρίδιο οδηγιών  |










**Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.**

**4 ΣΥΜΒΟΛΑ**

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
--	---	--	---

	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης. (μόνο για φορτιστή)
	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40°C μέγ. (μόνο για μπαταρία)		Μην εκθέσετε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών στο νερό.
	Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.		Μην κάψετε το πακέτο μπαταρίας ή τον φορτιστή.
	Προειδοποίηση: Καυτές επιφάνειες!		

## 5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

### 5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

### 5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.
- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### **5.3 Ατομική ασφάλεια**

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή τασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στη πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

### **5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων**

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.

- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

### **5.5 Χρήση και φροντίδα εργαλείου μπαταρίας**

- Να φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που συνιστάται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που ταιριάζει σε έναν τύπο πακέτου μπαταρίας, μπορεί να αποτελεί κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταρίας.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα καθορισμένα πακέτα μπαταρίας. Η χρήση διαφορετικών πακέτων μπαταρίας ενέχει τον κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν το πακέτο μπαταρίας δε χρησιμοποιείται, να φυλάσσεται μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των πόλων. Τυχόν ένωση των πόλων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε περίπτωση κακομεταχείρισης, μπορεί να πεταχτεί υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με το υγρό αυτό. Αν έρθετε κατά λάθος σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, συμβουλευτείτε γιατρό. Το υγρό μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή έγκαυμα.
- Μη χρησιμοποιείτε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή. Οι μπαταρίες που φέρουν ζημιές ή μετατροπές μπορεί να συμπεριφερθούν απρόβλεπτα και να προκαλέσουν φωτιά, έκρηξη και κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο σε φωτιά ή ακραίες θερμοκρασίες. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά και η έκθεση σε θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο σε θερμοκρασία εκτός του εύρους θερμοκρασιών που επισημαίνεται στις οδηγίες. Ο λανθασμένος τρόπος φόρτισης ή η φόρτιση εκτός των συνιστώμενων θερμοκρασιών, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

### **5.6 Σέρβις**

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

## **6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, υπό την προϋπόθεση ότι υπάρχει επίβλεψη ή έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και εποπτεύονται. Φυλάσσετε τη συσκευή και τις κασέτες μπαταρίας μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Οι συσκευές είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν χρησιμοποιούν το προϊόν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του και έχουν κατανοήσει τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι επιφάνειες ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη χρήση. Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες.
- Προς αποφυγή πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη συσκευή και την μπαταρία σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

- Αφαιρέστε την κασέτα μπαταρίας όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν από τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε συσκευή με φθαρμένους ακροδέκτες μπαταρίας εάν έχει εμφανίσει οποιαδήποτε δυσλειτουργία ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Παραδώστε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις για εξέταση, επισκευή ή ρύθμιση.
- Η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό ατόμων.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε εστίες αερίου, ηλεκτρικές εστίες ή μέσα σε θερμαινόμενο φούρνο.
- Κλείνετε πάντα τον διακόπτη λειτουργίας πριν αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη εκτός της προβλεπόμενης χρήσης.
- Μην ανοίγετε το καπάκι του δοχείου νερού κατά τη διάρκεια των κύκλων παρασκευής. Μπορεί να προκληθεί έγκυμα εάν αφαιρεθεί η υποδοχή φίλτρου / ταμπλέτας κατά τη διάρκεια των κύκλων παρασκευής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια για να μην εμποδίζεται η ροή αέρα κάτω από τη συσκευή.
- Προς αποφυγή πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε το κάτω κάλυμμα. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που επιδέχονται συντήρηση από τον χρήστη. Το σέρβις και η επισκευή πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αποσυνδέστε την κασέτα μπαταρίας από τη συσκευή πριν προβείτε σε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης της συσκευής.
- Φορτίστε εκ νέου μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να αποτελεί κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε συσκευές μόνο με τις συγκεκριμένες κασέτες μπαταρίες που προορίζονται γι' αυτές. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων κασετών μπαταρίας μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταρίας, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως: συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να συνδεθούν από τον έναν πόλο στον άλλο. Τυχόν βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να βγει υγρό από την μπαταρία. Σε τέτοια περίπτωση, αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που βγαίνει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε κασέτα μπαταρίας ή συσκευή που είναι κατεστραμμένη ή τροποποιημένη. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε κασέτα μπαταρίας ή συσκευή σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Τυχόν έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Αναθέστε το σέρβις της συσκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι διατηρείται η ασφάλεια του προϊόντος.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει τη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

- Προσέξτε να μην πέσει υγρό στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Εάν πέσει υγρό στους ακροδέκτες της μπαταρίας, αφαιρέστε τη μπαταρία.

## 7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ



Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες και φορτιστές που αφορούν αυτό το μηχάνημα.

### 7.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4 °C και 40 °C.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100 °C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
  - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
  - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
    - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
    - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



**Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.**

### 7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

## 8 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

### 8.1 Μπαταρία ιόντων λιθίου

Πλεονεκτήματα μπαταριών ιόντων λιθίου:

- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν μεγαλύτερη αναλογία χωρητικότητας/βάρους (περισσότερη ισχύς με λιγότερο βάρος, πιο συμπαγής μπαταρία).
- Χωρίς φαινόμενο μνήμης (η απώλεια της χωρητικότητας μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης/αποφόρτισης) όπως άλλοι τύποι μπαταριών (νικελίου-καδμίου, νικελίου-μετάλλου,...).
- Περιορισμένη εκφόρτιση μπαταρίας (ανατρέξτε επίσης στο κεφάλαιο: Φύλαξη).

## 9 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### 9.1 Φόρτιση του πακέτου μπαταρίας

Το συγκρότημα μπαταριών για αυτό το εργαλείο έχει χαμηλή φόρτιση για την αποτροπή πιθανών προβλημάτων, επομένως, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση.



**Σημείωση: Οι ισχύς των μπαταριών δεν φτάνει στο μέγιστο με την πρώτη φόρτιση. Η πλήρης φόρτιση θα επιτευχθεί μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικό χώρο.**

Μετά από κανονική χρήση, απαιτείται περίπου 1 ώρα φόρτιση για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.

Το πακέτο μπαταρίας θα είναι ελαφρώς ζεστό στο άγγιγμα κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν είναι ένδειξη προβλήματος.

Μην τοποθετήσετε τον φορτιστή σε μέρος με υπερβολική ζέστη ή κρύο. Το καλύτερο είναι η κανονική θερμοκρασία δωματίου. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το ρεύμα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας από τον φορτιστή.

Σημείωση:

- Περιμένετε να κρυώσει τελείως το πακέτο μπαταρίας πριν από τη φόρτιση.
- Επιθεωρείτε το πακέτο μπαταρίας πριν από τη φόρτιση. Μη φορτίσετε ένα πακέτο μπαταρίας που έχει ραγίσει ή έχει διαρροή.

#### 9.1.1 Ένδειξη φόρτισης (Εικ. 1)

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος:

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση.
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση.
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε.
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή.



**Σημείωση: Αν το πακέτο μπαταρίας δεν μπορεί να τοποθετηθεί καλά, αποσυνδέστε το και βεβαιωθείτε ότι είναι το σωστό μοντέλο για αυτό τον φορτιστή, όπως φαίνεται στο διάγραμμα προδιαγραφών. Μη φορτίσετε κανένα άλλο πακέτο μπαταρίας ή οποιοδήποτε πακέτο μπαταρίας που δεν μπορεί να τοποθετηθεί με ασφάλεια στον φορτιστή.**

- Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση.
- Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.



- Αφήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
- Φυλάξτε το φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε τη να κρυώσει στη θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Αυτό θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αφαιρείτε το πακέτο μπαταρίας από τη βάση του φορτιστή, χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα ή τα δάχτυλά σας, πατώντας μέσα το κουμπί απελευθέρωσης του πακέτου μπαταρίας και ταυτόχρονα τραβώντας έξω το πακέτο μπαταρίας.

### 9.2 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. 1α)

Στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (10). Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.

Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%.

1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη.

### 9.3 Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. 2)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το δρόπανο είναι σβηστό, με τον επιλογέα κατεύθυνσης περιστροφής στη μεσαία θέση.

- Κρατήστε το εργαλείο με το ένα χέρι και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (5) με το άλλο.
- Τοποθέτηση: Πιέστε και σύρετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μέσα στη θυρίδα της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός απασφάλισης, στην πίσω πλευρά της μπαταρίας, έχει κουμπώσει στη θέση του, καθώς και ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη προτού αρχίσετε την εργασία.
- Αφαίρεση: Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης της μπαταρίας και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα έξω την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

### 9.4 Παρασκευή



Μην αφαιρείτε την υποδοχή του φίλτρου / της ταμπλέτας καφέ κατά τη διάρκεια του κύκλου παρασκευής. Συσσωρεύεται ατμός κάτω από την υποδοχή φίλτρου / ταμπλέτας καφέ.



Μην αγγίζετε το τμήμα παρασκευής όταν βγαίνει ατμός.



Λάβετε υπόψη σας ότι ο ζεστός καφές στάζει από το κάτω μέρος της υποδοχής του φίλτρου / της ταμπλέτας καφέ ακόμα και μετά τον κύκλο παρασκευής.

Αφού ολοκληρωθεί η παρασκευή, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν αφαιρέσετε την υποδοχή φίλτρου / ταμπλέτας καφέ.



Εάν πρόκειται να ξεκινήσει και άλλος κύκλος παρασκευής, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από την παροχή νερού στη συσκευή. Διαφορετικά, μπορεί να απελευθερωθεί ατμός και ζεστό νερό και μπορεί να προκληθεί εγκαύματα.



Μην αγγίζετε την πλάκα στο κάτω μέρος της συσκευής κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά την παρασκευή.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για την παρασκευή, μην χρησιμοποιείτε άλλο υγρό εκτός από νερό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα κρύο νερό για την παρασκευή. Το ζεστό νερό προάγει την ταχύτητα στάγδην και προκαλεί υπερχειλίση από τη βάση του φίλτρου / της ταμπλέτας καφέ.
- Η μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου νερού είναι 240 ml. Μην ρίχνετε υπερβολικά πολύ νερό στο δοχείο νερού. Τυχόν υπερβάλλουσα ποσότητα νερού μπορεί να βγει από το άνοιγμα υπερχειλίσης (Εικ. 3).
- Αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού κάθε 24 ώρες.
- Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού και βγάλτε έξω το δοχείο νερού.
- Ρίξτε την επιθυμητή ποσότητα φρέσκου κρύου νερού στο δοχείο νερού και τοποθετήστε το στη συσκευή.

Είδος καφέ	Συνιστώμενη ποσότητα νερού
Αλεσμένος καφές (6,5 γρ. *)	160 ml
Ταμπλέτα καφέ (τύπου 60 mm)	120 ml

\* Αντιστοιχεί με μια δόση του παρεχόμενου δοσομετρικού κουταλιού.

- Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.
- Αφαιρέστε την υποδοχή του φίλτρου / της ταμπλέτας καφέ.
- Ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες ανάλογα με το είδος καφέ που θα παρασκευαστεί:

### Αλεσμένος καφές

Ανοίξτε το κάλυμμα. Βγάλτε το φίλτρο από την υποδοχή του φίλτρου. Βάλτε την προτιμώμενη ποσότητα αλεσμένου καφέ στο φίλτρο. Τοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του και κλείστε το κάλυμμα.

### Ταμπλέτα καφέ

Τοποθετήστε μια ταμπλέτα καφέ στην υποδοχή ταμπλέτας καφέ.

- Βεβαιωθείτε ότι η επίπεδη επιφάνεια της ταμπλέτας καφέ βλέπει προς τα πάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε σκισμένες ταμπλέτες.
- Μην τοποθετείτε παραπάνω από μία ταμπλέτα. Θα ξεχειλίσει ζεστό νερό.
- Τοποθετήστε την υποδοχή φίλτρου / ταμπλέτα καφέ στη θήκη της συσκευής.
- Εάν δεν είναι δυνατή η σωστή τοποθέτηση της υποδοχής / υποδοχής ταμπλέτας στη θήκη, ελέγξτε εάν το φίλτρο / η ταμπλέτα καφέ έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Βάλτε το κάλυμμα στο φλιτζάνι του καφέ και τοποθετήστε στη βάση φλιτζανιού.
- Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας. Το λαμπάκι λειτουργίας ανάβει και αρχίζει ο κύκλος παρασκευής. Η συσκευή θα σβήσει αυτόματα όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος παρασκευής. Πατήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας εάν θέλετε να σταματήσετε την παρασκευή στη μέση.

## 10 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### 10.1 Καθάρισμα

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, οινόπνευμα ή κάτι ανάλογο όταν καθαρίζετε πλαστικά μέρη. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές. Αφού κρυώσει η συσκευή, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν βρωμιά, σκόνη, λάδι, γράσο κ.τ.λ.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή πέλματα λείανσης.
- Μην στεγνώνετε το εσωτερικό της συσκευής με πανί διότι ενδέχεται να παραμείνει χνουδί.

### 10.2 Συντήρηση

- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση για να διατηρήσετε ποιοτική γεύση καφέ.
- Αφαιρείτε τη μπαταρία από τη συσκευή και αφήνετέ την να κρυώσει.
- Σκουπίζετε το εξωτερικό με μαλακό πανί βρεγμένο με νερό.
- Αφαιρείτε την υποδοχή φίλτρου (με φίλτρο) ή την υποδοχή ταμπλέτας από τη συσκευή. Πλένετε τα αφαιρούμενα μέρη με σαπουνόνερο. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με νερό.
- Αφήστε τη συσκευή και όλα τα μέρη να στεγνώσουν εντελώς.

## 11 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παροχή ρεύματος	40 Volt DC
Χωρητικότητα δοχείου νερού	240 ml
Συμβατός τύπος ταμπλέτας καφέ	60 mm

## 12 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκευία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.
- Πρέπει να φορτίζετε το εργαλείο σας τουλάχιστον 1 φορά τον μήνα για να εξασφαλίσετε τη βέλπστη λειτουργία του.

## 13 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχανήμα σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά κατά τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Τα απορρίμματα που προέρχονται ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε για την ανακύκλωση όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στις αρμόδιες αρχές ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.

**14 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Η **VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι

προϊόν: Καφετιέρα 40 V  
εμπορικό σήμα: PowerPlus  
μοντέλο: POWDP60810

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Ludo Mertens  
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	PRIMJENA .....	3
2	OPIS (SLIKA A) .....	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA .....	3
4	SIMBOLI .....	3
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA .....	4
5.1	<i>Radno mjesto</i> .....	4
5.2	<i>Električna sigurnost</i> .....	4
5.3	<i>Osobna sigurnost</i> .....	5
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i> .....	5
5.5	<i>Upotreba i održavanje akumulatorskog alata</i> .....	5
5.6	<i>Servis</i> .....	6
6	DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA .....	6
7	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE ...	7
7.1	<i>Baterije</i> .....	7
7.2	<i>Punjači</i> .....	8
8	ZNAČAJKE .....	8
8.1	<i>Litij-ionska baterija</i> .....	8
9	RAD .....	8
9.1	<i>Punjenje baterije</i> .....	8
9.1.1	<u><i>Indikacija punjenja (slika 1)</i></u> .....	8
9.2	<i>Indikator kapaciteta baterije (slika 1a)</i> .....	9
9.3	<i>Umetanje i vađenje baterije (slika 2)</i> .....	9
9.4	<i>Priprema kave</i> .....	9
10	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	11
10.1	<i>Čišćenje</i> .....	11
10.2	<i>Održavanje</i> .....	11
11	TEHNIČKI PODACI .....	11
12	JAMSTVO .....	11
13	OKOLIŠ .....	12

14 IZJAVA O SUKLADNOSTI ..... 12

# APARAT ZA KAVU 40 V (BEZ BATERIJE) POWDP60810

## 1 PRIMJENA

Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu i za slične primjene, kao što su:

- kuhinje za osoblje u trgovinama, uređima i drugim radnim okolinama.
- Kuće poljoprivrednih gospodarstava.
- Klijenti hotela, motela i drugih vrsti smještajnih kapaciteta.
- Smještajni kapaciteti s uslugom noćenja i doručka.

Uređaj ne koristite u druge svrhe osim one za koju je namijenjen.

Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



**UPOZORENJE!** Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

## 2 OPIS (SLIKA A)

1. Spremnik za vodu
2. Poklopac spremnika za vodu
3. Košarica za mljevenu kavu
4. Držač za mljevenu kavu
5. Držač jastučića kave
6. Poklopac šalice za kavu
7. Šalica za kavu
8. Mjerna žlica
9. Svjetlo indikatora napajanja
10. Sklopka za uključivanje

## 3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



**UPOZORENJE:** Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

- 1 košarica za mljevenu kavu
- 1 držač za mljevenu kavu
- 1 držač jastučića kave

- 1 šalica za kavu
- 1 mjerna žlica
- 1 priručnik s uputama








**Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.**

## 4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem (samo za punjač).



	Okolna temperatura maks. 40 °C (samo za bateriju).		Ne izlažite punjač i baterijski paket vodi.
	Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.		Ne palite baterijski paket ili punjač.
	Pozor: vruće površine!		

## 5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

### 5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbjegna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

### 5.3 *Osobna sigurnost*

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

### 5.4 *Uporaba i održavanje električnog alata*

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštrima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavlivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

### 5.5 *Upotreba i održavanje akumulatorskog alata*

- Punite isključivo punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji odgovara jednoj vrsti baterije može uzrokovati rizik od požara ako se koristi s drugom vrstom baterije.
- Akumulatorske alate koristite isključivo sa za to namijenjenim baterijama. Upotreba različite baterije može prouzročiti rizik od ozljeda i požara.

- Kad baterija nije u upotrebi držite ga dalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati međusobni kontakt priključaka baterije. Kratko spajanje priključaka baterije može prouzročiti opekline ili požar.
- U destruktivnim uvjetima iz baterije može izlaziti tekućina pod pritiskom, izbjegavajte kontakt. Ako nehotično dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, uz sve navedeno potražite i liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može prouzročiti iritacije ili opekline.
- Ne koristite bateriju ili alat ako su oštećeni ili preinačeni. Oštećene ili preinačene baterije mogu nepredvidljivo raditi i time prouzročiti požar ili opasnost od ozljeda.
- Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili ekstremnim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama višim od 130 °C mogu prouzročiti eksploziju.
- Slijedite sve upute za punjenje, a ni u kom slučaju ne punite bateriju alata izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Neproписno punjenje na temperaturama izvan navedenog temperaturnog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

### **5.6 Servis**

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

## **6 DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca stara 8 godina i više pod nadzorom starijih osoba ili ako su upućena u korištenje uređaja na siguran način, ako razumiju pripadajuće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca, osim ako su navršila 8 godina i imaju nadzor starijih osoba. Držite uređaj i baterijske uloške izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Uređaj smiju koristiti osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju iskustvo i neophodno znanje za korištenje ovakvog aparata samo u slučaju da to čine pod nadzorom i ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Površine se tijekom rada mogu zagrijati. Ne dodirujte vruće površine.
- Ne uranjajte uređaj niti bateriju u vodu niti bilo koju drugu tekućinu radi zaštite od požara i strujnog udara.
- Baterijski uložak skinite prije čišćenja uređaja i kad se on ne koristi. Pustite neka se uređaj ohladi prije čišćenja uređaja te stavljanja ili skidanja dijelova.
- Ne koristite niti jedan uređaj koji nakon kvara uređaja ima oštećene priključke ili ako je uređaj na bilo koji način oštećen. Uređaj odnesite u najbliži ovlaštenu servis radi pregleda, popravka ili podešavanja.
- Korištenje priključaka pribora koje proizvođač uređaja nije preporučio može prouzročiti požar, strujni udar ili tjelesne ozljede.
- Ne postavljajte uređaj na ili u blizinu plinskog ili električnog štednjaka ili u vruću pećnicu.
- Prije uklanjanja baterije uvijek isključite sklopku za uključivanje.
- Uređaj ne koristite za druge svrhe osim one za koju je namijenjen.
- Ne otvarajte poklopac spremnika za vodu tijekom ciklusa pripreme kave. Ako tijekom ciklusa pripreme kave skinete držač filtra za kavu / držač jastučića kave moguće su opekline.
- Uređaj stavite na tvrdu i ravnu površinu kako biste spriječili prekid protoka zraka ispod uređaja.
- Ne skidajte donji poklopac kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara. Nema dijelova koje korisnik može servisirati. Servis i popravak smije vršiti samo ovlaštenu servisni centar.

- Odvojite baterijski uložak iz uređaja prije bilo kakvog podešavanja, promjene pribora ili pohrane uređaja. Takva preventivna mjera predostrožnosti smanjuje rizik nehotičnog pokretanja uređaja.
- Puniti isključivo punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač za određenu vrstu uloška baterije može prouzročiti rizik od požara ako se koristi s drugom vrstom uloška baterije.
- Uređaje koristite isključivo sa za to namijenjenim baterijskim ulošcima. Korištenje bilo kojih drugih baterijskih uložaka može prouzročiti rizik od ozljeda i požara.
- Kad baterijski uložak nije u upotrebi držite ga dalje od metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati međusobni kontakt priključaka baterije. Kratko spajanje priključaka baterije može prouzročiti opekline ili požar.
- U destruktivnim uvjetima iz baterije može izlaziti tekućina pod pritiskom, izbjegavajte kontakt. Ako nehotično dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, uz sve navedeno potražite i liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može prouzročiti iritacije ili opekline.
- Ne koristite baterijski uložak ili uređaj ako su oštećeni ili preinačeni. Oštećene ili preinačene baterije mogu nepredvidljivo raditi i time prouzročiti požar ili opasnost od ozljeda.
- Ne izlažite baterijski uložak ili uređaj vatri ili ekstremnim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama višim od 130 °C mogu prouzročiti eksploziju.
- Servisiranje povjerite kvalificiranom tehničaru koji koristi isključivo istovjetne zamjenske dijelove. Tako će proizvod i nadalje ostati siguran za korištenje.
- Slijedite sve upute za punjenje, a ni u kom slučaju ne punite bateriju alata izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepropisno punjenje na temperaturama izvan navedenog temperaturnog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
- Pazite da ne proliježete tekućinu po priključcima baterije. Ako po priključcima baterije proliježete tekućinu, uklonite bateriju.

## 7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE



**Koristite samo baterije i punjače primjenjive za ovaj alat.**

### 7.1 **Baterije**

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Puniti samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativnog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimerskih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
  - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
  - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
    - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.

- ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



**Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.**

## 7.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

## 8 ZNAČAJKE

### 8.1 Litij-ionska baterija

Prednosti litij-ionskih baterija:

- Litij-ionske baterije imaju veći omjer kapaciteta i težine (više snage uz manju težinu, veća kompaktnost).
- Nema memorijskog efekta (gubitak kapaciteta nakon nekoliko ciklusa punjenja/praznjenja) kao kod baterija drugih vrsta. (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Ograničeno samopraznjenje (također pogledajte poglavlje: Skladištenje).

## 9 RAD

### 9.1 Punjenje baterije

Baterijski modul za vaš alat dolazi u ispraznjenom stanju kako bi se izbjegli mogući problemi, pa ga je stoga potrebno dopuniti prije prve upotrebe.



**Napomena: Prilikom prvog punjenja baterija neće dosegnuti punu napunjenost. Nakon nekoliko ciklusa punjenja, bit će potpuno napunjena. Bateriju je dopušteno puniti samo u zatvorenim prostorima.**

Nakon normalne uporabe, potrebno je približno 1 sat za potpuno punjenje baterije. Baterija se tijekom punjenja malo zagrije, to je normalno i ne ukazuje na problem. Ne stavljajte punjač u vrlo vruća ili hladna područja. Najbolja je normalna sobna temperatura. Kad je baterija potpuno napunjena, isključite punjač iz utičnice za napajanje i izvadite bateriju s punjača.

Napomena:

- Prije punjenja pustite neka se baterija potpuno ohladi.
- Prije punjenja pregledajte bateriju, ne puniti napuknutu ili bateriju koja propušta.

#### 9.1.1 Indikacija punjenja (slika 1)

Punjač spojite na zidnu utičnicu:

- Stalno zeleno: spremno za punjenje.
- Trepćuće crveno: punjenje.
- Stalno zeleno: napunjeno.
- Stalno zeleno i crveno: baterija li punjač su oštećeni.



**Napomena:** Ako baterija nije pravilno smještena, odvojite je i provjerite je li baterija ispravne vrste i modela za ovaj punjač kako je prikazano tablicom specifikacija. Ne punite bilo koju drugu bateriju ili bateriju koja se ne može pravilno smjestiti na punjač.

- Često nadzirite punjač i paket baterije dok su spojeni.
- Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite paket baterije.
- Pustite da se paket baterije u potpunosti ohladi prije upotrebe.
- Punjač i paket baterije pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



**NAPOMENA:** Ako je nakon uporabe alata baterija vruća, prije punjenja pustite je neka se ohladi na sobnu temperaturu. To će produžiti radni vijek baterije.



**NAPOMENA:** Palcem ili prstima uklonite bateriju sa stalka punjača, pritisnite gumb za oslobađanje baterije i istodobno izvadite bateriju.

## 9.2 Indikator kapaciteta baterije (slika 1a)

Na paketu baterije nalaze se indikatori kapaciteta, tako da možete provjeriti status napunjenosti baterije ako pritisnete gumb (10). Prije upotrebe alata, pritisnite okidač kako biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

3 LED-a svijetle: baterija je potpuno napunjena.

2 LED-a svijetle: baterija je napunjena 60%.

1 LED svijetli: baterija je skoro ispražnjena.

## 9.3 Umetanje i vađenje baterije (slika 2)



**UPOZORENJE:** Prije bilo kakvih podešavanja provjerite je li bušilica isključena s gumbom za promjenu smjera vrtnje u središnjem položaju.

- Alat držite jednom rukom, a paket baterije (5) drugom.
- Za umetanje: paket baterije gurnite u ležište, uvjerite se da je kopča na stražnjoj strani baterije nasjela na svoje mjesto i da je baterija učvršćena prije početka rada.
- Za uklanjanje: pritisnite kopču za oslobađanje baterije i istovremeno izvucite paket baterije.

## 9.4 Priprema kave



**Ne uklanjajte držač filtra za kavu / držač jastučića kave tijekom ciklusa pripreme kave. Ispod držača filtra za kavu / držača jastučića kave stvara se para.**



Kad izlazi para iz dijela za pripremu kave označenog s , ne dirajte ga.



**Pazite jer vruća kava kaplje s dna držača filtra za kavu / držača jastučića kave čak i nakon ciklusa pripreme kave.**



Nakon završetka pripreme kave pričekajte najmanje 5 minuta prije uklonjanja držača filtra / držača jastučića kave.



Ako treba započeti drugi ciklus pripreme kave, pričekajte barem 5 minuta prije dovoda vode u uređaj. U suprotnom je moguće ispuštanje pare i vruće vode što može prouzročiti opekline.

Ne dodirujte ploču na dnu uređaja tijekom i odmah nakon pripreme kave.

#### NAPOMENA

- Za pripremu kavu ne koristite niti jednu drugu tekućinu osim vode.
- Za pripremu kave uvijek koristite hladnu vodu. Vruća voda povećava brzinu istjecanja vode i prouzročit će prelijevanje iz držača filtra / držača jastučića kave.
- Maksimalan kapacitet spremnika vode je 240 ml. Ne ulijevajte previše vode u spremnik vode. Višak vode može istjecati kroz otvor za prelijevanje (slika 3).
- Zamijenite vodu koja je u spremniku vode dulje od 24 sata.
- Otvorite poklopac spremnika vode i izvadite spremnik.
- Ulijte željenu količinu svježe hladne vode u spremnik vode i ponovno ga postavite na uređaj.

Vrsta	Preporučena količina vode
Mljevena kava (6,5 g *)	160 ml
Jastučić kave (promjer 60 mm)	120 ml

Odgovara količini ravne isporučene mjerne žlice.

- Zatvorite poklopac spremnika vode.
- Skinite držač filtra / držač jastučića kave.
- Slijedite dolje navedene postupke prema vrsti kave koju pripremate:

#### Mljevena kava

Otvorite poklopac. Izvadite filter iz držača filtra. U filter stavite željenu količinu mljevene kave. Filter stavite natrag na mjesto i zatvorite poklopac.

#### Jastučić kave

Stavite jastučić kave u odgovarajući držač.

- Prilikom stavljanja jastučića kave pazite da je njegova ravna površina okrenuta prema gore.
- Ne koristite savijeni jastučić kave.
- Ne stavlajte dva ili više jastučića kave. Vruća voda će se prelijevati.
- Umetnite držač filtra / držač jastučića kave na otvor na aparatu.
- Ako držač filtra / držač jastučića kave nije moguće pravilno umetnuti u otvor, provjerite je li filter / jastučić kave pravilno postavljen.
- Stavite poklopac na šalicu za kavu i stavite je na mjesto za šalicu.
- Pritisnite sklopku za uključivanje. Svjetlo napajanja će zasvijetliti i započet će ciklus pripreme kave. Nakon završetka ciklusa pripreme kave aparat će se automatski isključiti. Pritisnite sklopku za uključivanje ako želite zaustaviti postupak pripreme kave.

## 10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### 10.1 Čišćenje

- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova nikad ne koristite naftu, benzin, razrjeđivač, alkohol ili slično. Boje bi mogle izbljediti, a mogu nastati i izobličenja ili pukotine. Nakon što se aparat ohladi čistom krpom uklonite prljavštinu, prašinu, ulje, masnoću i slično.
- Za čišćenje ne koristite abrazivna sredstva niti žicu.
- Unutrašnjost aparata ne sušite krpom jer mogu ostati vlakna.

### 10.2 Održavanje

- Aparat čistite nakon svake upotrebe kako biste zadržali kvalitetu okusa kave.
- Izvadite bateriju iz aparata i pustite ga neka se ohladi.
- Obrišite vanjski dio aparata mekom krpom navlaženom vodom.
- Skinite držač filtra (zajedno s filtrom) ili držač jastučica kave s aparata. Operite skinute dijelove sapunicom. Nakon toga isperite ih vodom.
- Pustite neka se aparat i svi dijelovi potpuno osuše.

## 11 TEHNIČKI PODACI

Napajanje	40 V DC
Kapacitet spremnika vode	240 ml
Prikladna vrsta jastučica kave	60 mm

## 12 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)



- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.
- Alat treba puniti najmanje jednom mjesečno da bi se osigurao optimalan rad.

### 13 OKOLIŠ



Ako je uređaj nakon dugotrajne uporabe potrebno zamijeniti, ne odlažite ga zajedno s kućnim otpadom već na način siguran za okoliš. Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

### 14 IZJAVA O SUKLADNOSTI



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Aparat za kavu 40 V  
Robna marka: PowerPlus  
Model: POWDP60810

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):  
2011/65/EU  
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Ludo Mertens  
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	OBLAST POUŽITÍ .....	3
2	POPIS (OBRÁZEK A) .....	3
3	OBSAH BALENÍ.....	3
4	SYMBOLY .....	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE.....	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	5
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i> .....	5
5.5	<i>Použití a péče o akumulátorové stroje</i> .....	6
5.6	<i>Servis</i> .....	6
6	DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	6
7	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY.....	7
7.1	<i>Akumulátory</i> .....	7
7.2	<i>Nabíječky</i> .....	8
8	VLASTNOSTI .....	8
8.1	<i>Lithium-iontové akumulátory</i> .....	8
9	PROVOZ.....	8
9.1	<i>Nabíjení akumulátoru</i> .....	8
9.1.1	<u><i>Ukazatel nabíjení (obrázek 1)</i></u> .....	9
9.2	<i>Kontrolky signalizace nabití akumulátoru (obrázek 3)</i> .....	9
9.3	<i>Vložení a vyjmutí akumulátoru (obrázek 1a)</i> .....	9
9.4	<i>Vaření</i> .....	9
10	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	11
10.1	<i>Čištění</i> .....	11
10.2	<i>Údržba</i> .....	11
11	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	11
12	ZÁRUKA.....	11

13	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	12
14	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	12

# KÁVOVAR 40 V (BEZ AKUMULÁTORU) POWDP60810

## 1 OBLAST POUŽITÍ

Zařízení je určeno k použití v domácnostech a podobně, například:

- Kuchyně pro personál v dílnách, kancelářích a na dalších pracovištích.
- Farmy.
- Klienti v hotelech, motelech a dalších ubytovacích zařízeních.
- Ubytování se snídaní typu bed and breakfast.

Nepoužívejte zařízení k jinému účelu, než ke kterému je určeno.

Nehodí se k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

## 2 POPIS (OBRÁZEK A)

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Nádrž na vodu        | 6. Kryt hrnku na kávu |
| 2. Víčko nádrže na vodu | 7. Hrněk na kávu      |
| 3. Filtr na mletou kávu | 8. Odměrná lžička     |
| 4. Držák na mletou kávu | 9. Kontrolka napájení |
| 5. Držák na kávový POD  | 10. Vypínač           |

## 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ:** Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!










- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| 1 filtr na mletou kávu | 1 hrnec na kávu   |
| 1 držák na mletou kávu | 1 odměrná lžička  |
| 1 držák na kávový POD  | 1 návod k použití |



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu a na stroji jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte návod.		Stroj třídy II – dvojitá izolace – není třeba uzemňená zástrčka (pouze pro nabíječku).
	Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.		Teplota okolí max. 40 °C (pouze pro akumulátor).
	Akumulátor nebo nabíječku nespalujte.		Nabíječku s akumulátorem používejte pouze ve vnitřních prostorech.
	Varování: horké povrchy!		

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uchovávejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### **5.3 Osobní bezpečnost**

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

### **5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně**

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný pro váš účel. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskládováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

### 5.5 Použití a péče o akumulátorové stroje

- Nabíjejte pouze výrobcem určenou nabíječkou. Nabíječka vhodná k nabíjení jednoho typu akumulátoru může způsobit nebezpečí vzniku požáru, pokud je použita s jiným akumulátorem.
- Elektrické stroje používejte pouze s určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může znamenat nebezpečí poranění a požáru.
- Když se akumulátor nepoužívá, udržujte ho v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit vývody. Zkratování vývodů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Za extrémních podmínek může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu těla s touto kapalinou. Pokud ke kontaktu dojde, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do oka, vyhledejte lékaře. Kapalina vyteklá z akumulátoru může způsobit podráždění nebo poleptání.
- Nepoužívejte poškozený akumulátor nebo stroj. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a hrozí tak požár, výbuch nebo zranění.
- Nevystavujte akumulátor nebo stroj ohni nebo vysokým teplotám. Vystavení teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Dodržujte pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo stroj mimo rozsah teplot uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo určený rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit nebezpečí požáru.

### 5.6 Servis

- Servisní práce na elektrickém zařízení přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že zařízení bude i nadále bezpečné.

## 6 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Toto zařízení může být používáno dětmi od osmi let věku, pokud jsou pod dozorem nebo jim byl vysvětlen bezpečný způsob použití zařízení a rozumí hrozícím nebezpečím. Čištění a údržbu zařízení mohou provádět děti starší osmi let s dozorem. Udržujte zařízení a akumulátory mimo dosah dětí do osmi let věku.
- Zařízení může být použito osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo jim byl vysvětlen bezpečný způsob použití zařízení a rozumí hrozícím nebezpečím.
- Se zařízením si nesmí hrát děti.
- Při použití se povrchy zařízení zahřívají. Nedotýkejte se horkých povrchů.
- Abyste předešli požáru a úrazu elektrickým proudem, neponořujte zařízení a akumulátor do vody ani jiné kapaliny.
- Akumulátor vyndejte, když se zařízení nepoužívá a před čištěním. Před nasazením a snímáním částí a před čištěním nechte zařízení vychladnout.
- Neprovozujte zařízení s poškozenými kontakty akumulátoru po jakýchkoliv poruchách nebo poškozeních. Doručte zařízení do nejbližšího autorizovaného servisu, aby mohlo být prohlédnuto, opraveno nebo nastaveno.
- Použití nástavců příslušenství nedoporučených výrobcem zařízení může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Neumísťujte zařízení na nebo poblíž horkého plynového hořáku nebo elektrické plotýnky nebo do horké trouby.
- Před vyjmutím akumulátoru vždy vypněte vypínač.
- Nepoužívejte zařízení k jinému účelu, než ke kterému je určeno.
- Neotvírejte víčko nádrže na vodu během cyklů vaření. Pokud je v průběhu cyklu vaření sejmut držák filtru, nebo kávového PODu, může dojít k opaření.

- Aby nedošlo k narušení proudění vzduchu pod zařízením, umístěte ho na tvrdý, hladký a vodorovný povrch.
- Aby se omezilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nesundávejte spodní kryt. Uvnitř nejsou uživatelem opravitelné díly. Servis a opravy musí provádět pouze autorizovaný servis.
- Před prováděním nastavení, výměnou příslušenství nebo uskladněním zařízení od něj odpojte akumulátor. Tato preventivní opatření snižují nebezpečí náhodného spuštění zařízení.
- Nabíjejte pouze výrobcem určenou nabíječkou. Nabíječka vhodná k nabíjení jednoho typu akumulátoru může způsobit nebezpečí vzniku požáru, pokud je použita s jiným akumulátorem.
- Elektrická zařízení používejte pouze s určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může znamenat nebezpečí poranění a požáru.
- Když se akumulátor nepoužívá, udržujte ho v dostatečné vzdálenosti od kovových kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit vývody. Zkratování vývodů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Za nepříznivých podmínek může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu těla s touto kapalinou. Pokud ke kontaktu dojde, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do oka, vyhledejte lékaře. Kapalina vyteklá z akumulátoru může způsobit podráždění nebo poleptání.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo zařízení. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a hrozí tak požár, výbuch nebo zranění.
- Nevystavujte akumulátor nebo zařízení ohni nebo vysokým teplotám. Vystavení teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Servis nechte provádět pouze kvalifikovaného opraváře za použití identických náhradních dílů. Tak bude zachována bezpečnost výrobku.
- Dodržujte pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo stroj mimo rozsah teplot uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo určený rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit nebezpečí požáru.
- Dejte pozor, abyste kontakty akumulátoru nepolíli kapalinou. Pokud se na kontakty akumulátoru vylije kapalina, akumulátor odpojte.

## 7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY



**Používejte pouze akumulátory a nabíječky určené pro toto zařízení.**

### 7.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Pokud akumulátory likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, akumulátor se zkratuje a intenzivní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte akumulátory vysokým teplotám. Pokud se akumulátory zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte akumulátory do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzivnímu hoření.



- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání akumulátoru. Pokud si všimnete kapaliny na akumulátoru, postupujte následujícím způsobem:
  - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
  - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
    - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
    - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



**Riziko požáru! Zabraňte zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.**

## 7.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.

## 8 VLASTNOSTI

### 8.1 Lithium-iontové akumulátory

Výhody lithium-iontových akumulátorů:

- Lithium-iontové akumulátory mají vyšší poměr kapacita/hmotnost (jsou výkonnější při nižší hmotnosti, jsou kompaktnější).
- Nemají paměťový efekt (ztrátu kapacity po několika cyklech neúplného nabití/vybití) jako jiné typy akumulátorů (NiCd, NiMH,...).
- Omezené samovybití (viz také kapitola „Uskladnění“).

## 9 PROVOZ

### 9.1 Nabíjení akumulátoru

Akumulátory k tomuto zařízení jsou dodávány ve stavu, kdy jsou jen částečně nabité, aby se předešlo možným problémům; proto je třeba akumulátor před prvním použitím nabít.



**Poznámka: Akumulátory nedosáhnou po prvním nabití své plné kapacity. Plné kapacity je dosaženo až po několika cyklech. Akumulátor musí být nabíjen pouze v interiéru.**

Po běžném použití trvá nabíjení asi 1 hodinu.

Akumulátor se při nabíjení mírně zahřívá; to je normální a není to závada.

Nevystavujte nabíječku extrémně vysokým nebo nízkým teplotám. Nejlepší je provoz při běžné pokojové teplotě. Po plném nabití akumulátoru odpojte nabíječku ze sítě a akumulátor z nabíječky vyjměte.

Poznámka:

- Před nabíjením nechte akumulátor zcela vychladnout.
- Před nabíjením akumulátor prohlédněte. Nenabíjejte akumulátor, který je prasklý nebo netěsní.

### 9.1.1 Ukazatel nabíjení (obrázek 1)

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada akumulátoru nebo nabíječky.



**Poznámka: pokud akumulátor nesesdí, odpojte ho a ověřte ve specifikacích, že se k sobě nabíječka akumulátor hodí. Nikdy nenabíjejte žádný jiný akumulátor nebo akumulátor, který do nabíječky nesesdí.**

- Když je akumulátor připojen, často nabíječku i akumulátor kontrolujte.
- Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte akumulátor.
- Před používáním nechte akumulátor úplně vychladnout.
- Nabíječku a akumulátor uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



**POZNÁMKA: Je-li akumulátor po nepřetržitém používání zařízení horký, nechte ho před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost akumulátorů.**



**POZNÁMKA: Vyjměte akumulátor z nabíječky pomocí palce nebo prsty: stiskněte tlačítko uvolnění akumulátoru a přitom akumulátor vytáhněte.**

### 9.2 Kontrolky signalizace nabití akumulátoru (obrázek 3)

Na akumulátoru jsou kontrolky jeho nabití, stav nabití můžete zkontrolovat stisknutím tlačítka (10). Před používáním zařízení stiskněte tlačítko, abyste zkontrolovali, jestli je akumulátor dostatečně nabit k zajištění řádné funkce.

Stav nabití akumulátoru mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

Svítil 3 LED kontrolky: Akumulátor je plně nabitý.

Svítil 2 LED kontrolky: Akumulátor je nabitý na 60 %.

Svítil 1 LED kontrolka: Akumulátor je téměř vybitý.

### 9.3 Vložení a vyjmutí akumulátoru (obrázek 1a)



**VAROVÁNÍ: Před provedením jakýchkoliv úprav zajistěte, aby bylo zařízení vypnuté a volič směru otáčení byl ve střední poloze.**


- Držte zařízení jednou rukou a akumulátor (5) druhou rukou.
- Postup vkládání: stlačte a zasuňte akumulátor do jeho držáku, přitom dbejte na to, aby uvolňovací západka na zadní straně akumulátoru zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, zda je akumulátor zajištěný.
- Postup vyjímání: stiskněte uvolňovací západku a současně akumulátor vytáhněte.

### 9.4 Vaření



**Během cyklu vaření nesundávejte držák filtru/ kávového PODu. Pod držákem filtru/kávového PODu se hromadí pára.**



Když z části určené k vaření označené  vychází pára, nedotýkejte se jí.



Pozor, ze spodku držáku filtru/kávového PODu odkapává horká káva i po cyklu vaření.



Po dokončení vaření počkejte s vyjmutím držáku filtru/kávového PODu alespoň 5 minut.



Pokud má být spuštěn další cyklus vaření, počkejte před doplněním vody do zařízení alespoň 5 minut. Jinak může dojít k uvolnění páry a horké vody s následkem opaření.

**Nedotýkejte se desky na spodku zařízení během a ihned po vaření.**

#### POZNÁMKA

- K vaření nepoužívejte jinou kapalinu než vodu.
- K vaření vždy používejte studenou vodu. Horká voda zvyšuje rychlost překapávání a způsobuje přetečení z držáku filtru/kávového PODu.
- Maximální kapacita nádrže na vodu je 240 ml. Nenalévejte do nádrže na vodu příliš mnoho vody. Přebytečná voda může vytéct z otvoru přepadu (obrázek 3).
- Po 24 hodinách vodu v nádrži vyměňte.
- Otevřete víko nádrže a nádrž vyjměte.
- Nalijte do nádrže požadované množství čerstvé studené vody a vložte nádrž do zařízení.

Způsob	Doporučené množství vody
Mletá káva (6,5 g *)	160 ml
Kávový POD (typ 60 mm)	120 ml

\* Odpovídá úrovni dodané lžičky.

- Zavřete víko nádrže na vodu.
- Vyjměte držák filtru/kávového PODu.
- Podle způsobu přípravy kávy se řiďte níže uvedenými pokyny:

#### Mletá káva

Otevřete kryt. Vyjměte filtr z jeho držáku. Nasypte do filtru požadované množství mleté kávy. Dejte filtr zpět na místo a zavřete kryt.

#### Kávový POD

Umístěte kávový POD do jeho držáku.

- Zkontrolujte, že kávový POD je položen rovným povrchem nahoru.
- Nepoužívejte roztržený kávový POD.
- Nepoužívejte najednou dva nebo více kávových PODů. Dojde k přetečení horké vody.
- Vložte držák filtru/kávového PODu na jeho místo v zařízení.
- Pokud nelze držák filtru/kávového PODu správně vložit na místo, zkontrolujte jeho správnou montáž.
- Dejte na hrnek na kávu kryt a umístěte hrnek na jeho místo.
- Stiskněte vypínač. Rozsvítí se kontrolka a začne cyklus vaření. Zařízení se automaticky vypne po dokončení cyklu vaření. Pokud chcete cyklus vaření v jeho průběhu zastavit, stiskněte vypínač.

## 10 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### 10.1 Čištění

- Při čištění plastových dílů nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidla, alkohol nebo podobné látky. Mohlo by dojít k odbarvení, deformacím nebo popraskání. Po vychladnutí zařízení odstraňte nečistoty, prach, mastnotu a podobně pomocí čistého hadru.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo hrubé houbičky.
- Nevysušujte vnitřek zařízení hadrem, protože po něm mohou zůstat vlákna.

### 10.2 Údržba

- Aby byla chuť kávy stále dobrá, čistěte zařízení po každém použití.
- Vyndejte akumulátor a nechte zařízení vychladnout.
- Očtete zařízení zvenku hadrem namočeným ve vodě.
- Vyndejte ze zařízení držák filtru (i s filtrem) nebo držák kávového PODu. Vyndané díly umyjte vodou s mýdlem. Potom je opláchněte vodou.
- Nechte zařízení a všechny díly zcela vyschnout.

## 11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení	40 V DC
Objem nádrže na vodu	240 ml
Typ používaných kávových PODů	60 mm

## 12 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.

- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Aby byl zajištěn optimální provoz, je stroj třeba nabít alespoň 1 × za měsíc.

### 13 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

### 14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Kávovar 40 V  
Značka: PowerPlus  
Model: POWDP60810

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Ludo Mertens

Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	POUŽÍVANIE .....	3
2	POPIS (OBR. A).....	3
3	OBSAH BALENIA.....	3
4	SYMBOLY .....	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE .....	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	5
5.5	<i>Používanie nástroja s akumulátorom a starostlivosť oň</i> .....	6
5.6	<i>Servis</i> .....	6
6	DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA .....	6
7	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY .....	7
7.1	<i>Batérie</i> .....	7
7.2	<i>Nabíjačky</i> .....	8
8	PRVKY.....	8
8.1	<i>Lítium-iónová batéria</i> .....	8
9	PREVÁDZKA .....	8
9.1	<i>Nabíjanie akumulátorovej batérie</i> .....	8
9.1.1	<u>Indikácie pre nabíjanie (Obr. 1)</u> .....	9
9.2	<i>Indikátor nabitia akumulátora (obr. 1a)</i> .....	9
9.3	<i>Vloženie a vybratie batérie (obr. 2)</i> .....	9
9.4	<i>Varenie</i> .....	10
10	ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	11
10.1	<i>Čistenie</i> .....	11
10.2	<i>Údržba</i> .....	11
11	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	11
12	ZÁRUKA.....	12

13	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE .....	12
14	VYHLÁSENIE O ZHODE .....	13

# KÁVOVAR 40 V (BEZ AKUMULÁTORA) POWDP60810

## 1 POUŽÍVANIE

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné použitia zahŕňajúce napríklad:

- kuchynky pre zamestnancov v predajniach, kanceláriách a podobnom prostredí,
- farmy,
- použitie pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a podobných zariadeniach poskytujúcich ubytovanie,
- zariadeniach poskytujúcich ubytovanie s raňajkami.

Nepoužívajte spotrebič pre iné než zamýšľané použitia.

Nevhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

## 2 POPIS (OBR. A)

1. Nádrž na vodu
2. Veko nádrže na vodu
3. Kôš na kávový prášok
4. Držiak na kávový prášok
5. Držiak na kávovú kapsulu
6. Kryt hrnčeka na kávu
7. Hrnček na kávu
8. Odmerka
9. Kontrolka napájania
10. Vypínač

## 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 1 kôš na kávový prášok     | 1 hrnček na kávu      |
| 1 držiak na kávový prášok  | 1 odmerka             |
| 1 držiak na kávovú kapsulu | 1 návod na používanie |



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.**



## 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku (iba pre nabíjačku).
	Okolité teplota max. 40 °C (iba pre batériu).		Nabíjačku ani akumulátorovú batériu nevystavujte vode.
	Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.		Akumulátorovú batériu ani nabíjačku nespáľujte.
	Varovanie: horúce povrchy!		

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržiavanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### **5.3 Osobná bezpečnosť**

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.

- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

### **5.5 Používanie nástroja s akumulátorom a starostlivosť oň**

- Dobíjajte akumulátor iba pomocou nabíjačky odporúčanej výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden druh jednotky akumulátora môže viesť k riziku požiaru pri použití s inou jednotkou akumulátora.
- Napájané nástroje používajte iba s uvedenými jednotkami akumulátora. Použitie akýchkoľvek iných jednotiek akumulátora môže viesť k riziku zranenia a požiaru.
- Ak jednotku akumulátora nepoužívate, udržiavajte ju v dostatočnej vzdialenosti od iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety schopné vedenia prúdu. Ak dôjde k skratu medzi svorkami akumulátora, môže to spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Ak je akumulátor poškodený, môže z neho vytekať tekutina. Vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s tekutinou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Tekutina vytekajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- Nepoužívajte nástroj ani jednotku akumulátora, ak je poškodená alebo bola upravená. Poškodené alebo upravené jednotky akumulátora sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, explózii alebo riziku zranenia.
- Nevystavujte jednotku akumulátora ani nástroj ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám presahujúcim 130 °C môže viesť k explózii.
- Dodržiavajte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte jednotku akumulátora ani nástroj pri teplotách mimo rozsah uvedený v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedený rozsah môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

### **5.6 Servis**

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## **6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 a viac rokov, ak sú pod dozorom alebo ak im boli vydané pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli možným rizikám. Čistenie a používateľskú údržbu smú vykonávať iba deti staršie 8 rokov pod dozorom dospeléj osoby. Udržiavajte spotrebič a kazety batérie mimo dosahu detí do 8 rokov.
- Spotrebič smú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak im boli vydané pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli možným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Povrchy môžu byť počas prevádzky horúce. Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
- Ak chcete zabrániť požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič a jeho batériu do vody ani inej kvapaliny.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo sa ho chystáte čistiť, odstráňte kazetu batérie. Pred montážou alebo demontážou dielov aj pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nepoužívajte žiadny spotrebič s poškodenými svorkami batérie, ak dôjde k poruche spotrebiča, alebo ak bol spotrebič akokoľvek poškodený. Odneste spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisu na kontrolu, opravu alebo úpravu.

- Použitie príslušenstva, ktoré nebolo odporúčané výrobcom spotrebiča, môže viesť k požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
- Neumiestňujte spotrebič na ani do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického horáku, ani do vyhrievanej rúry.
- Pred odstránením batérie vždy vypnite vypínač.
- Nepoužívajte spotrebič pre iné než zamýšľané použitie.
- Neotvárajte veko nádrže na vodu počas cyklov varenia. Ak odstránite počas cyklov varenia držiak filtra alebo držiak kávy kapsule, môže dôjsť k obareniu.
- Umiestnite spotrebič na tvrdý a rovný povrch, aby ste predišli zablokovaniu toku vzduchu pod spotrebičom.
- Ak chcete znížiť riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte spodný kryt. Vo vnútri spotrebiča sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ. Servis a opravu by mal vykonávať iba autorizovaný servis.
- Pred akoukoľvek úpravou, výmenou príslušenstva alebo skladovaním spotrebiča odpojte od spotrebiča kazetu batérie. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia spotrebiča do činnosti.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky určenej výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ kazety batérie môže pri použití s iným typom kazety batérie predstavovať riziko požiaru.
- Spotrebiče používajte iba so špeciálne určenými kazetami batérie. Použitie akýchkoľvek iných kaziet batérií môže spôsobiť riziko zranenia a požiaru.
- Ak sa kazeta batérie nepoužíva, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré umožňujú skratovanie pólov. Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikáť tekutina; vyhňte sa kontaktu. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- Nepoužívajte kazetu batérie ani príslušenstvo, ktoré je poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
- Nevystavujte kazetu batérie ani príslušenstvo ohňu ani nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Servis zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa výhradne originálne náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť výrobku.
- Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- Dbajte, aby ste nevyliali tekutinu na svorky batérie. Ak dôjde k vyliatu tekutiny na svorky batérie, vymeňte batériu.

## **7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY**



**Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.**

### **7.1 Batérie**

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4 do 40 °C.

- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100 °C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezhadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
  - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou.
  - Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
    - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
    - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



**Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespáľujte.**

## 7.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

## 8 PRVKY

### 8.1 Lítium-iónová batéria

Výhody lítium-iónových batérií:

- Lítium-iónové batérie majú vyšší pomer kapacity/hmotnosti (viac energie na menej ťažšiu, kompaktnjšiu batériu).
- Bez pamäťového efektu (strata kapacity po niekoľkých cykloch nabitia/vybitia) ako iné typy batérií (Ni-Cd, Ni-MeH atď.).
- Obmedzené samovybíjanie (pozrite tiež kapitolu: Skladovanie).

## 9 PREVÁDZKA

### 9.1 Nabíjanie akumulátorovej batérie

Batéria pre toto náradie má kvôli prevencii problémom len nízky stupeň nabitia, preto ju pred prvým použitím budete musieť nabiť.



**Poznámka: Batérie nedosiahnu plnú kapacitu pri prvom nabíjaní. Úplne nabitie batérie sa dosiahne až po niekoľkých cykloch. Batéria by sa mala nabíjať iba vo vnútri.**

Batéria sa po normálnom používaní musí nabíjať na plnú kapacitu približne 1 hodinu.

Akumulátorová batéria sa pri nabíjaní mierne zahreje. Je to normálny stav a nepredstavuje to problém.

Nabíjačku neumiestňujte na príliš horúce alebo studené miesto. Najlepšie je pri normálnej izbovej teplote. Keď sa batéria úplne nabije, odpojte nabíjačku od napájacieho zdroja a akumulátorovú batériu z nabíjačky vyberte.

Poznámka:

- Akumulátorovú batériu nechajte pred nabíjaním úplne vychladnúť.
- Akumulátorovú batériu pred nabíjaním skontrolujte. Ak je akumulátorová batéria popraskaná alebo tečie, nenabíjajte ju.

### 9.1.1 Indikácie pre nabíjanie (Obr. 1)

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.



**Poznámka: Ak batéria riadne nepasuje, odpojte ju a podľa tabuľky špecifikácií skontrolujte, či máte správny model pre túto nabíjačku. Nenabíjajte žiadnu inú akumulátorovú batériu ani akumulátorovú batériu, ktorá riadne nepasuje do nabíjačky.**

- Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
- Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
- Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
- Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



**POZNÁMKA: Ak je batéria po nepretržitom používaní v nástroji horúca, nechajte ju pred nabíjaním vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺži sa tým životnosť vašich batérií.**



**POZNÁMKA: Akumulátorovú batériu vyberte rukou zo stojana nabíjačky, a to tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne budete akumulátorovú batériu vyťahovať.**

### 9.2 **Indikátor nabitia akumulátora (obr. 1a)**

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (10). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

Svietia 3 kontrolky LED: Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 kontrolky LED: Akumulátor nabitý na 60 %.

Svieti 1 kontrolka LED: Akumulátor je takmer vybitý.

### 9.3 **Vloženie a vybratie batérie (obr. 2)**



**VAROVANIE: Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav zabezpečte, aby bola vrtačka vypnutá a volič rotácie bol v stredovej polohe.**

- Nástroj držte v jednej ruke a druhou rukou držte akumulátor (5).
- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuňte do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.

- Vyberanie: Zatláče na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

#### 9.4 Varenie



Počas cyklu varenia neodstraňujte držiak filtra ani držiak károvej kapsule. Pod držiakom filtra/držiakom károvej kapsule dochádza k hromadeniu pary.



Keď vychádza para z varnej časti označenej obrázkom , nedotýkajte sa jej.



Nezabúdajte, že aj po dokončení cyklu varenia kvapká zo spodnej časti držiaka filtra/držiaka károvej kapsule horúca káva.

Po dokončení varenia počkajte aspoň 5 minút, než odstránite držiak filtra/držiak károvej kapsule.



Ak má začať ďalší varný cyklus, počkajte aspoň 5 minút, než do spotrebiča doplníte vodu. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku pary a horúcej vody, čo môže viesť k obareniu.



Nedotýkajte sa počas varenia ani okamžite po ňom dosky v spodnej časti spotrebiča.

#### POZNÁMKA

- Na varenie nepoužívajte inú kvapalinu ako vodu.
- Na varenie používajte vždy studenú vodu. Teplá voda podporuje zvýšenú rýchlosť kvapkania a vedie k pretečeniu z držiaka filtra/držiaka károvej kapsule.
- Maximálna kapacita nádrže na vodu je 240 ml. Nenalievajte do nádrže na vodu nadmerné množstvo vody. Nadbytočná voda môže vytekať z otvoru pretečenia (obr. 3).
- Vymeňte vodu v nádrži na vodu po 24 hodinách.
- Otvorte veko nádrže na vodu a odstráňte nádrž na vodu.
- Nalejte do nádrže na vodu požadované množstvo studenej vody a umiestnite nádrž do spotrebiča.

Typ	Odporúčané množstvo vody
Mletá káva (6,5 g*)	160 ml
Kávová kapsula (60 mm typ)	120 ml

\*Zodpovedá hladine dodanej odmerky.

- Zatvorte veko nádrže na vodu.
- Odstráňte držiak filtra/držiak károvej kapsule.
- Postupujte podľa pokynov v závislosti od typu pripravovanej kávy:

##### Mletá káva

Otvorte kryt. Vyberte filter z držiaka filtra. Umiestnite do filtra požadované množstvo mletej kávy. Umiestnite filter späť na miesto a zatvorte kryt.

##### Kávová kapsula

Umiestnite kávovú kapsulu do držiaka károvej kapsule.

- Uistite sa, že plochá časť kapsule po vložení smeruje nahor.
- Nepoužívajte roztrhnutú kávovú kapsulu.

- Nevkladajte dve alebo viac kávových kapsúl naraz. Dôjde k pretečeniu horúcej vody.
- Vložte držiak filtra/držiak kávovej kapsule do otvoru v spotrebiči.
- Ak nie je možné správne vložiť držiak filtra/držiak kávovej kapsule do otvoru, skontrolujte, či je správne vložený filter/kávová kapsula.
- Umiestnite kryt na hrnček na kávu a umiestnite hrnček na držiak hrnčeka.
- Stlačte vypínač. Kontrolka napájania sa rozsvieti a spustí sa cyklus varenia. Spotrebič sa po dokončení cyklu varenia automaticky vypne. Ak chcete zastaviť varenie v priebehu cyklu, stlačte vypínač.

## 10 ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 10.1 Čistenie

- Pri čistení plastových dielov nikdy nepoužívajte petrolej, benzín, riedidlo, alkohol a podobne. Môže to viesť k strate farby, deformácii alebo prasklinám. Nechajte spotrebič vychladnúť a potom použite čistú handričku na odstránenie nečistoty, prachu, oleja, mastnoty a podobne.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani brúsny papier.
- Neutierajte vnútorné časti spotrebiča dosucha handričkou – v zariadení môžu zostať kúsky tkaniny.

### 10.2 Údržba

- Ak chcete zachovať kvalitnú chuť kávy, vyčistite spotrebič po každom použití.
- Odstráňte batériu zo spotrebiča a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Utrite vonkajšie časti spotrebiča mäkkou handričkou navlhčenou vodou.
- Odstráňte držiak filtra (spolu s filtrom) alebo držiak kávovej kapsule zo spotrebiča. Umyte odstránené diely pomocou mydlovej vody. Potom ich opláchnite vodou.
- Nechajte spotrebič aj všetky diely úplne vyschnúť.

## 11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napätia	40 Volt DC
Kapacita nádrže na vodu	240 ml
Vhodný typ kávovej kapsule	60 mm



## 12 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

## 13 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu.

Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**14 VYHLÁSENIE O ZHODE**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO

vyhlasuje, že

výrobok:	Kávovar 40 V
obchodná známka:	PowerPlus
model:	POWDP60810

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EÚ  
2014/30/EÚ

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Hugo Cuypers  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI .....	3
4	SIMBOLURI.....	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC .....	4
5.1	<i>Zona de lucru</i> .....	4
5.2	<i>Siguranța electrică</i> .....	4
5.3	<i>Siguranța personală</i> .....	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i> .....	5
5.5	<i>Utilizarea și întreținerea acumulatorului aparatului electric</i> .....	6
5.6	<i>Service</i> .....	6
6	AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE .....	6
7	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE .....	7
7.1	<i>Acumulatorii</i> .....	7
7.2	<i>Încărcătoare</i> .....	8
8	FUNȚII.....	8
8.1	<i>Acumulator li-ion</i> .....	8
9	MOD DE UTILIZARE.....	8
9.1	<i>Încărcarea acumulatorului</i> .....	8
9.1.1	<u><i>Instrucțiuni de încărcare (Fig. 1)</i></u> .....	9
9.2	<i>Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. 1a)</i> .....	9
9.3	<i>Montarea și demontarea acumulatorului (Fig. 2)</i> .....	9
9.4	<i>Prepararea cafelei</i> .....	10
10	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.....	11
10.1	<i>Curățarea</i> .....	11
10.2	<i>Întreținerea</i> .....	11
11	DATE TEHNICE .....	11
12	GARANȚIE .....	12

13	MEDIU .....	12
14	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE .....	13

# CAFETIERĂ 40 V (FĂRĂ ACUMULATOR) POWDP60810

## 1 DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul este proiectat pentru utilizare casnică și în domenii similare de utilizare, cum ar fi:

- zonele de bucătărie pentru angajații din magazine, birouri și alte spații de lucru,
- gospodăriile agricole,
- de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor spații de tip rezidențial,
- spațiile de tip „cazare cu mic dejun”.

Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost prevăzut.

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



**AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.**

## 2 DESCRIERE (FIG. A)

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Rezervor de apă                 | 6. Capacul căni de cafea  |
| 2. Capacul rezervorului de apă     | 7. Cană de cafea          |
| 3. Sită pentru cafeaua râșnită     | 8. Linguriță de dozare    |
| 4. Suport pentru cafeaua râșnită   | 9. Indicator de pornire   |
| 5. Suport pentru monodoza de cafea | 10. Întreprupător general |

## 3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



**AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!**







- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1 Sită pentru cafeaua râșnită     | 1 Cană de cafea          |
| 1 Suport pentru cafeaua râșnită   | 1 Linguriță de dozare    |
| 1 Suport pentru monodoza de cafea | 1 manual de instrucțiuni |



**În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.**

## 4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare (numai pentru încărcător).
	Temperatură ambientă maximă 40 °C (numai pentru acumulator).		Feriți de apă încărcătorul și acumulatorul.
	Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.		Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.
	Atenție! Suprafețe fierbinți!		

## 5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

### 5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

### 5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigidererele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.

- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

### **5.3 Siguranța personală**

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce răniurile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

### **5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric**

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

**5.5 Utilizarea și întreținerea acumulatorului aparatului electric**

- Pentru reincărcare utilizați numai încărcătorul specificat de producător. Un încărcător corespunzător pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta pericol de incendiu la utilizarea cu un alt acumulator.
- Utilizați aparatul numai împreună cu acumulatorul specificat. Utilizarea oricărui alt tip de acumulator poate prezenta pericol de rănire și de incendiu.
- Feriți acumulatorii neutilizați de orice obiecte metalice, cum ar fi agrafele pentru hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau orice alte obiecte metalice mici care pot face contactul între borne. Scurtcircuitarea bornelor poate cauza arsuri sau incendiu.
- În condiții necorespunzătoare, este posibilă expulzarea lichidului din acumulator. Evitați contactul cu lichidul. În caz de contact accidental, spălați cu apă. În caz de pătrundere a lichidului în ochi, solicitați asistență medicală. Lichidul expulzat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați acumulatorul sau unealta dacă sunt deteriorate sau modificate. Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea comportament imprevizibil, ducând la incendiu, explozie sau pericol de vătămare.
- Nu expuneți acumulatorul sau unealta la incendiu sau temperaturi excesive. Expunerea la incendiu sau temperaturi peste 130 °C poate provoca explozia.
- Urmați instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unealta la temperaturi care depășesc intervalul de temperaturi indicat în instrucțiuni. Încărcarea în condiții necorespunzătoare sau la temperaturi care depășesc intervalul de temperaturi indicat poate deteriora acumulatorul și poate crește pericolul de incendiu.

**5.6 Service**

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

**6 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE**

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani în cazul în care sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuată de către copii în afara cazului în care sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați. Nu păstrați aparatul și cartușul acumulatorului la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, în cazul în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele aferente.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Este posibil ca suprafețele aparatului să devină fierbinți în timpul utilizării. Nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Pentru a vă proteja de incendiu și electrocutare, nu scufundați aparatul sau bateria în apă sau orice alt lichid.
- Atunci când nu utilizați aparatul sau înainte de curățarea acestuia, scoateți cartușul bateriei. Înainte de montarea sau demontarea componentelor și înainte de curățarea acestuia, așteptați răcirea aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă bornele bateriei au fost deteriorate după ce aparatul s-a defectat sau a fost avariat în vreun fel. Aduceți aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru verificare, reparare sau reglare.
- Utilizarea de accesorii sau anexe nerecomandate de către producătorul aparatului poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămarea persoanelor.
- Nu așezați aparatul pe sau lângă un arzător electric sau pe gaz fierbinte, sau într-un cuptor încins.



- Oprii întotdeauna întrerupătorul general înainte de a scoate bateria.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
- Nu deschideți capacul rezervorului de apă în timpul ciclurilor de preparare a cafelei. Vă puteți opări în cazul în care scoateți suportul de filtru / suportul monodozei de cafea în timpul ciclurilor de preparare a cafelei.
- Pentru a evita întreruperea circulației aerului pe sub aparat, așezați-l pe o suprafață dură și plată.
- Pentru a reduce pericolul de incendiu sau electrocutare, nu scoateți capacul din partea de jos a aparatului. În interiorul aparatului nu se află piese care pot fi reparate de către utilizator. Lucrările de service și reparații trebuie efectuate doar de către un centru de service autorizat.
- Scoateți cartușul acumulatorului din aparat înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri de protecție a muncii reduc pericolul de pornire accidentală a aparatului.
- Pentru reîncărcare utilizați numai încărcătorul specificat de producător. Un încărcător corespunzător pentru un anumit tip de cartuș de acumulator poate prezenta pericol de incendiu la utilizarea cu un alt cartuș de acumulator.
- Utilizați aparatul doar împreună cu cartușul de acumulator specificat. Utilizarea oricărui alt tip de cartuș de acumulator poate prezenta pericol de rănire și de incendiu.
- Feriți cartușul de acumulator neutilizat de orice obiecte metalice, cum ar fi agrafele pentru hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau orice alte obiecte metalice mici care pot face contactul între borne. Scurtcircuitarea bornelor poate cauza arsuri sau incendiu.
- În condiții necorespunzătoare, este posibilă expulzarea lichidului din acumulator. Evitați contactul cu lichidul. În caz de contact accidental, spălați cu apă. În caz de pătrundere a lichidului în ochi, solicitați asistență medicală. Lichidul expulzat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați cartușul de acumulator sau aparatul dacă sunt deteriorate sau modificate. Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea comportament imprevizibil, ducând la incendiu, explozie sau pericol de vătămare.
- Nu expuneți cartușul de acumulator sau unealta la foc sau temperaturi excesive. Expunerea la incendiu sau temperaturi peste 130 °C poate provoca explozia.
- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, utilizând doar piese de schimb identice. În acest mod se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.
- Urmați instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi care depășesc intervalul de temperaturi indicat în instrucțiuni. Încărcarea în condiții necorespunzătoare sau la temperaturi care depășesc intervalul de temperaturi indicat poate deteriora acumulatorul și poate crește pericolul de incendiu.
- Atenție să nu vărsați lichide pe bornele acumulatorului. Dacă s-a vărsat lichid pe bornele acumulatorului, scoateți acumulatorul.

## **7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE**



**Folosiiți doar acumulatori și încărcătoare aplicabile pentru această unealtă.**

### **7.1 Acumulatorii**

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40 °C.
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4 °C și 40 °C.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.

- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasi.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
  - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
  - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
    - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
    - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



**Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.**

## 7.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

## 8 FUNCȚII

### 8.1 Acumulator li-ion

Avantajele acumulatorilor Li-ion:

- Acumulatorii Li-ion au o capacitate/un raport ponderal mai mare (mai multă putere pentru acumulatori cu greutate mai mică și mai compacte).
- Fără efect de memorie (pierderea capacității după mai multe cicluri de încărcare/descărcare) ca și alte tipuri de acumulatori (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Descărcare automată limitată (vezi și capitolul: Depozitarea).

## 9 MOD DE UTILIZARE

### 9.1 Încărcarea acumulatorului

Acumulatorul ferăstrăului alternativ a fost livrat descărcat, pentru a evita eventualele probleme. Trebuie să îl încărcați înainte de utilizare.



**Notă: Acumulatorul nu se va încărca complet la prima încărcare. Pentru o încărcare completă, lăsați-l să funcționeze mai multe cicluri complete încărcare – descărcare. Acumulatorul trebuie utilizat doar la interior.**

După utilizarea normală, este necesară încărcarea timp de aproximativ o oră pentru ca acumulatorul să fie încărcat complet.

Acumulatorul se va încălzi ușor în timpul încărcării. Acest lucru este normal și nu indică o problemă.

Nu așezați încărcătorul în locuri foarte calde sau foarte reci. Cel mai bine este să fie așezat la temperatura camerei. După încărcarea completă a acumulatorului, deconectați încărcătorul de la priză și scoateți acumulatorul din încărcător.

Notă:

- Lăsați acumulatorul să se răcească complet înainte de a-l încărca.
- Verificați acumulatorul înainte de încărcare. Nu încărcați un acumulator crăpat sau care prezintă scurgeri.

### 9.1.1 Instrucțiuni de încărcare (Fig. 1)

Conectați încărcătorul la priza de curent:

- Verde aprins continuu: gata de încărcare.
- Roșu intermitent: în curs de încărcare.
- Verde aprins continuu: încărcat.
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat.



**Notă: Dacă acumulatorul nu se potrivește, deconectați-l și verificați dacă acumulatorul este modelul corect pentru acest încărcător, ca în tabelul de specificații. Nu încărcați niciun alt acumulator care nu se cuplează perfect la încărcător.**

- Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate.
- Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori la terminarea încărcării.
- Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
- Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



**NOTĂ: Dacă acumulatorul este fierbinte după utilizarea prelungită în aparat, lăsați-l să se răcească până la temperatura camerei înainte de reîncărcare. În acest mod veți prelungi durata de utilizare a acumulatorilor.**



**NOTĂ: Scoateți acumulatorul din stativul încărcătorului cu ajutorul degetelor, apăsați pe butonul de eliberare a acumulatorului și extrageți, simultan, acumulatorul.**

### 9.2 **Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. 1a)**

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului, puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (10). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat.

2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%.

1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat.

### 9.3 **Montarea și demontarea acumulatorului (Fig. 2)**



**AVERTISMENT: Înainte de a efectua reglaje, asigurați-vă că mașina este oprită, iar comutatorul de selecție a direcției este în poziția centrală.**

- Țineți unealta cu o mână și setul de acumulatori (5) cu cealaltă mână.


- Pentru instalare: împingeți și glisați setul de acumulatori în compartimentul dedicat, asigurându-vă că mecanismul de deschidere din partea din spate a acumulatorului se fixează și că acumulatorul este securizat înainte de începerea lucrului.
- Pentru scoatere: Apăsăți mecanismul de deschidere a compartimentului acumulatorului și simultan trageți afară setul de acumulatori.

#### 9.4 Prepararea cafelei



**Nu scoateți suportul de filtru / suportul monodozei de cafea în timpul ciclului de preparare a cafelei. Sub suportul filtrului de cafea / suportul monodozei de cafea se acumulează abur.**



**Nu atingeți secțiunea de preparare a cafelei marcată cu  cât timp aceasta generează abur.**



**Aveți în vedere că din partea de jos a suportul filtrului de cafea / a suportului monodozei de cafea picură cafea fierbinte chiar și după terminarea ciclului de preparare a cafelei.**

**După ce se termină prepararea cafelei, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a scoate suportul filtrului de cafea / a suportului monodozei de cafea.**



**Dacă urmează un alt ciclu de preparare a cafelei, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a alimenta cu apă aparatul. În caz contrar pot țâșni abur și apă fierbinte și vă puteți opări.**



**Nu atingeți placa din partea de jos a aparatului în timpul și imediat după prepararea cafelei.**

#### NOTĂ

- Pentru prepararea cafelei nu utilizați niciun alt lichid în afară de apă.
- Utilizați întotdeauna apă rece pentru prepararea cafelei. Apa fierbinte accelerează viteza de picurare și provoacă revărsarea lichidului din suportul filtrului de cafea / din suportul monodozei de cafea.
- Capacitatea maximă a rezervorului de apă este de 240 ml. Nu turnați prea multă apă în rezervorul de apă. Excesul de apă s-ar putea revărsa prin orificiul de preaplin (Fig. 3).
- Schimbați apa din rezervorul de apă după 24 de ore.
- Deschideți capacul rezervorului de apă și extrageți rezervorul de apă.
- Turnați apă rece proaspătă în cantitatea dorită în rezervorul de apă și montați-l în aparat.
- 

Tip	Cantitatea recomandată de apă
Cafea râșnită (6,5 g*)	160 ml
Monodoză de cafea (de 60 mm)	120 ml

\* echivalent cu cantitatea din lingurița livrată în ambalaj.

- Închideți capacul rezervorului de apă.
- Scoateți suportul filtrului de cafea / suportul monodozei de cafea.
- Urmați procedurile de mai jos aferente stilului de cafea pe care doriți să o preparați:

**Cafea râșnită**

Deschideți capacul. Scoateți filtrul din suportul său. Puneți în filtru cantitatea dorită de cafea râșnită. Așezați la loc filtrul și închideți capacul.

**Monodoza de cafea**

Așezați o monodoză de cafea în suportul monodozei de cafea.

- Verificați dacă ați așezat suprafața plată a monodozei de cafea îndreptată în sus.
- Nu utilizați monodoze deteriorate.
- Introduceți o singură monodoză de cafea, nu mai multe. În caz contrar se va revărsa apă fierbinte.
- Introduceți suportul filtrului de cafea / suportul monodozei de cafea în fanta de pe aparat.
- Dacă suportul filtrului de cafea / suportul monodozei de cafea nu poate fi introdus corespunzător, verificați dacă ați așezat corect filtrul / monodoza de cafea.
- Puneți capacul pe cana de cafea și așezați-o pe suportul câinii.
- Apăsăți întrerupătorul general. Indicatorul de pornire se va aprinde și va începe ciclul de preparare a cafelei. După terminarea ciclului de preparare a cafelei, aparatul va opri automat alimentarea cu energie electrică. Dacă doriți să opriți la mijloc procesul de preparare a cafelei, apăsați întrerupătorul general.

## 10 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

### 10.1 Curățarea

- Nu utilizați niciodată benzină, solvenți, alcool sau substanțe similare pentru a curăța componentele din plastic. Pot apărea decolorări, deformări sau fisuri. După răcirea aparatului, utilizați cârpe curate pentru a curăța murdăria, praful, uleiul, unsoarea, etc.
- Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau lavete de curățare.
- Nu uscați interiorul aparatului cu cârpe deoarece pot rămâne scame.

### 10.2 Întreținerea

- Pentru a păstra aroma cafelei de calitate, curățați aparatul după fiecare utilizare.
- Scoateți bateria din aparat și așteptați răcirea aparatului.
- Ștergeți la exterior aparatul cu o cârpă moale umezită cu apă.
- Scoateți din aparat suportul filtrului (împreună cu filtrul) sau suportul monodozei de cafea. Spălați cu apă cu săpun componentele demontate. Apoi clătiți-le cu apă.
- Lăsați să se usuce aparatul și toate componentele.

## 11 DATE TEHNICE

Alimentare cu energie	40 V
Capacitatea rezervorului de apă	240 ml
Tip compatibil de monodoză de cafea	60 mm

## 12 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, a tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.
- Pentru a se asigura funcționarea optimă, aparatul trebuie încărcat minim 1 dată pe lună.

## 13 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Componente uzate ale mașinilor electrice nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Reciclați atunci dacă există unități specializate de reciclare. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

**14 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,  
declară că

produsul: Cafetieră 40 V  
marcă de comerț: PowerPlus  
model: POWDP60810

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):  
2011/65/EU  
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Ludo Mertens  
Manager de certificare  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	ZASTOSOWANIE .....	3
2	OPIS (RYC. A).....	3
3	SPIS CZĘŚCI .....	3
4	OZNACZENIA .....	4
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI.....	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania.....</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne.....</i>	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste.....</i>	5
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi .....</i>	5
5.5	<i>Eksploatacja i konserwacja narzędzia akumulatorowego.....</i>	6
5.6	<i>Serwis.....</i>	6
6	DODATKOWE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA.....	6
7	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK .....	8
7.1	<i>Akumulatory.....</i>	8
7.2	<i>Ładowarki.....</i>	8
8	CECHY .....	8
8.1	<i>Akumulator Li-ion.....</i>	8
9	OBSŁUGA .....	9
9.1	<i>Ładowanie pakietu akumulatorów.....</i>	9
9.1.1	<u><i>Wskazania ładowania (ryc. 1).....</i></u>	9
9.2	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. 3) .....</i>	10
9.3	<i>Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (ryc. 2).....</i>	10
9.4	<i>Parzenie.....</i>	10
10	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	11
10.1	<i>Czyszczenie .....</i>	11
10.2	<i>Konserwacja .....</i>	11
11	PARAMETRY TECHNICZNE.....	12
12	GWARANCJA .....	12



13	ŚRODOWISKO NATURALNE .....	13
14	DEKLARACJA ZGODNOŚCI .....	13

# EKSPRES DO KAWY 40 V (BEZ AKUMULATORA) POWDP60810

## 1 ZASTOSOWANIE

To urządzenie jest przeznaczone o używania w gospodarstwie domowymi w takich podobnych zastosowaniach jak:

- kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy
- gospodarstwa rolne
- użytkowanie przez gości hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych
- w placówkach typu pensjonatów.

Nie należy używać tego urządzenia w celu, do którego nie jest przeznaczone.  
Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



**UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.**

## 2 OPIS (RYC. A)

1. Zbiornik na wodę
2. Pokrywa zbiornika na wodę
3. Koszyk na sproszkowaną kawę
4. Uchwyt na sproszkowaną kawę
5. Uchwyt saszetki z kawą
6. Pokrywa kubka na kawę
7. Kubek na kawę
8. Łyżka do odmierzania
9. Kontrolka zasilania
10. Przełącznik zasilania

## 3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



**UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!**

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1 koszyk na sproszkowaną kawę | 1 kubek na kawę        |
| 1 uchwyt na sproszkowaną kawę | 1 łyżka do odmierzania |
| 1 uchwyt na kapsułki z kawą   | 1 podręcznik           |



**W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.**

## 4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Spełnia niezbędne wymagania określone w dyrektywach europejskich.
	Uważnie przeczytać instrukcje.		Urządzenie klasy II – podwójna izolacja – nie trzeba stosować wtyczki z uziemieniem (tylko dla ładowarki).
	Temperatura otoczenia maks. 40 °C (tylko dla akumulatora).		Nie wolno wystawiać ładowarki i pakietu akumulatorów na działanie wody.
	Akumulator i ładowarkę używać wyłącznie w pomieszczeniu.		Nie wolno palić pakietu akumulatorów lub ładowarki.
	Ostrzeżenie: gorące powierzchnie!		

## 5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZAMI

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

### 5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagraconym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

### 5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określoneemu na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do narzędzi z napędem elektrycznym z uziemieniem (zerowaniem). Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikać do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać kabla do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przez ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub

częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.

- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni kabel przedłużający, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

### **5.3 Bezpieczeństwo osobiste**

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nauszniaki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „0 (wyłącz.)”. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

### **5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.

- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

### **5.5 Eksploatacja i konserwacja narzędzia akumulatorowego**

- Ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia do stosowania z jednym typem pakietu akumulatora może stanowić zagrożenie pożarowe podczas stosowania z innym pakietem.
- Używać elektronarzędzi tylko z przeznaczonymi do nich pakietami akumulatora. Stosowanie jakichkolwiek innych pakietów akumulatora może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
- Kiedy pakiet akumulatora nie jest używany, należy przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne. Drobne elementy metalowe mogą spowodować zwarcie elektryczne między biegunami. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W niekorzystnych warunkach pracy z akumulatora może wycieknąć płyn - należy unikać kontaktu z nim! Jeśli przypadkowo dojdzie do kontaktu ze skórą, spłukać wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, konieczna jest pomoc lekarska. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego pakietu akumulatorów ani narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie skutkujące pożarem, wybuchem lub ryzykiem urazu.
- Nie narażać pakietu akumulatorów ani narzędzia na ogień lub nadmierną temperaturę. Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 130 °C może być przyczyną eksplozji.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować pakietu akumulatorów ani narzędzia poza zakresem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w nieprawidłowy sposób lub w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

### **5.6 Serwis**

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

## **6 DODATKOWE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA**

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją grożące niebezpieczeństwa. Czynności w zakresie czyszczenia i konserwacji do wykonania przez użytkownika nie powinna być przeprowadzane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Przechowywać urządzenie i wkłady akumulatora poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenia mogą być użytkowane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Urządzeniem nie mogą się bawić dzieci.
- Powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Nie dotykać gorących powierzchni.

- Nie zanurzać urządzenia i baterii w wodzie ani w innej cieczy, aby zapewnić ochronę przed pożarem i porażeniem elektrycznym.
- Wyjąć wkład akumulatora, kiedy nie jest używany i przed czyszczeniem. Odczekać na ostygnięcie przed zakładaniem lub zdejmowaniem części i przed czyszczeniem urządzenia.
- Nie używać żadnego urządzenia z uszkodzonymi stykami akumulatora po jakimkolwiek zakłóceniu działania lub uszkodzeniu urządzenia. Oddać urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu, naprawy lub regulacji.
- Używanie dodatkowych przystawek niezalecanych przez producenta urządzenia może skutkować pożarem, porażeniem elektrycznym lub urazem osób.
- Nie umieszczać na gorących palnikach gazowych lub elektrycznych bądź w rozgrzanych piekarnikach ani w ich pobliżu.
- Zawsze wyłączać wyłącznikiem zasilania przed wyjęciem akumulatora.
- Nie używać urządzenia w jakimkolwiek innym celu poza tym, do jakiego jest przeznaczone.
- Nie otwierać pokrywy zbiornika na wodę w trakcie cykli zaparzania. Może dojść do poparzenia, jeśli uchwyt filtra / saszetki z kawą zostanie wyjęty w trakcie procesów parzenia.
- Umieścić urządzenie na twardej i płaskiej powierzchni, aby uniknąć przerwania przepływu powietrza pod urządzeniem.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy zdejmować pokrywy spodniej. Wewnątrz nie ma części przeznaczonych do obsługi przez użytkownika. Serwisowanie i naprawa muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Odłączyć wkład akumulatora od dmuchawy przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub odstawieniem urządzenia do przechowywania. Takie zabezpieczenia ograniczą ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- Ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia do stosowania z jednym typem wkładu akumulatora może stanowić zagrożenie pożarowe podczas stosowania z innym pakietem.
- Używać urządzeń tylko z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Używanie jakichkolwiek innych pakietów akumulatora może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
- Kiedy wkład akumulatora nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne. Drobne elementy metalowe mogą spowodować zwarcie elektryczne między biegunami. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W niekorzystnych warunkach pracy z akumulatora może wycieknąć płyn - należy unikać kontaktu z nim! Jeśli przypadkowo dojdzie do kontaktu ze skórą, splukać wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, konieczna jest pomoc lekarska. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego wkładu akumulatora ani narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie skutkujące pożarem, wybuchem lub ryzykiem urazu.
- Nie narażać wkładu akumulatora ani urządzenia na ogień ani nadmierną temperaturę. Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 130 °C może być przyczyną eksplozji.
- Serwisowanie musi być wykonywane przez wykwalifikowanego serwisanta przy użyciu części zamiennych identycznych jak oryginalne. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo produktu.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować pakietu akumulatorów ani narzędzia poza zakresem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w nieprawidłowy sposób lub w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

- Zachować ostrożność, by nie rozlać cieczy na styki akumulatora. W przypadku wycieku cieczy na styki akumulatora wyjąć akumulator.

## 7 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK



**Stosować jedynie akumulatory i ładowarki przeznaczone dla tego narzędzia.**

### 7.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40 °C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4 °C do 40 °C.
- Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100 °C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
  - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
  - W przypadku kontaktu z skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
    - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryny lub ocet.
    - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



**Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.**

### 7.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

## 8 CECHY

### 8.1 Akumulator Li-ion

Zalety akumulatorów Li-ion:

- Akumulatory Li-ion mają lepszy stosunek pojemności do masy (większa moc przy lżejszym akumulatorze, bardziej kompaktowe).

- Brak efektu pamięci (utrata pojemności po szeregu cykli ładowania/rozładowania), jak w innych typach akumulatorów (Ni-Cd, Ni-MeH itd.).
- Ograniczone samorozładowanie (patrz również rozdział: Przechowywanie).

## 9 OBSŁUGA

### 9.1 Ładowanie pakietu akumulatorów

Pakiet akumulatorów dla narzędzia dostarczany jest w stanie niskiego naładowania celem zapobieżenia możliwym problemom, dlatego przed pierwszym użyciem należy naładować pakiet akumulatora.



**Uwaga: Podczas pierwszego ładowania akumulatory nie osiągną stanu pełnego naładowania. Pełna naładowanie będzie następować po kilku cyklach ładowania. Akumulator wolno ładować tylko w pomieszczeniach.**

Po normalnym użytkowaniu do całkowitego naładowania akumulatora potrzebny jest czas ładowania około 1 godziny.

Podczas ładowania pakiet akumulatorów nieznacznie się rozgrzeje, jest to zjawisko normalne i nie wskazuje problemów.

Nie wolno umieszczać ładowarki w miejscu narażonym na ekstremalne ciepło lub zimno.

Najlepsza jest normalna temperatura pokojowa. Kiedy akumulator zostanie całkowicie naładowany, odłączyć ładowarkę od źródła zasilania i wyjąć pakiet akumulatorów z ładowarki.

Uwaga:

- Przed ładowaniem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
- Przed ładowaniem sprawdzić pakiet akumulatora, nie wolno ładować pękniętego lub przeciekającego pakietu akumulatora.

#### 9.1.1 Wskazania ładowania (ryc. 1)

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego:

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania.
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany.
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka.



**Uwaga: jeżeli akumulator nie pasuje należy go odłączyć i sprawdzić czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu ładowarki, jak pokazano w karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.**

- Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
- Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
- Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



**UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.**





**UWAGA:** Usunąć pakiet akumulatora ze stojaka ładowarki korzystając z pomocy kciuka lub palców; nacisnąć przycisk zwalnający akumulator i jednocześnie wyciągnąć pakiet akumulatora.

### 9.2 Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. 3)

Wskaźniki pojemności akumulatora znajdują się na pakiecie akumulatora; można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (10). Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany.

2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%.

1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany.

### 9.3 Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (ryc. 2)



**OSTRZEŻENIE:** Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnić się, że wiertarka jest wyłączona, a wybierak kierunku obrotów znajduje się w położeniu środkowym.

- Przytrzymać narzędzie jedną ręką, a pakiet akumulatora (5) drugą.
- W celu zainstalowania: nacisnąć i przesunąć pakiet akumulatorów do gniazda akumulatorów upewniając się, że zapadka zwalnająca na tylnej stronie akumulatora wskakuje na miejsce i akumulator jest zamocowany przed rozpoczęciem pracy.
- W celu zdemontowania: nacisnąć zapadkę zwalnającą akumulatora i jednocześnie wyciągnąć pakiet akumulatora.

### 9.4 Parzenie



Nie zdejmować uchwytu filtra/ saszetki z kawą w trakcie cyklu parzenia. Pod uchwytem filtra/ saszetki z kawą wytwarza się para.



Kiedy odcinek parzenia oznakowany , nie wolno go dotykać.



Pamiętać, że gorąca kawa kapie ze spodu uchwytu filtra/ saszetki z kawą po cyklu parzenia.

Po zakończeniu cyklu parzenia odczekać co najmniej 5 minut przed wyjęciem uchwytu filtra/ saszetki z kawą.



Jeśli ma być rozpoczęty kolejny cykl parzenia, odczekać co najmniej 5 minut przed waniem wody do urządzenia. W przeciwnym razie para i gorąca woda nie będą mogły być uwolnione, powodując poparzenie.



Nie dotykać płytki na spodzie urządzenia w trakcie parzenia i bezpośrednio po jego zakończeniu.

**UWAGA**

- Nie używać do parzenia żadnej innej cieczy poza wodą.
- Zawsze używać zimnej wody do parzenia. Gorąca woda przyspiesza kapanie i powoduje nadmierny przepływ z uchwytu filtra/ saszetki z kawą.
- Maksymalna pojemność zbiornika z wodą wynosi 240 ml. Nie wlewać zbyt dużo wody do zbiornika na wodę. Nadmiar wody może się wydostawać z otworu przelewowego (ryc. 3).
- Wymieniać wodę w zbiorniku na wodę co 24 godziny.
- Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę i wyjąć zbiornik na wodę.
- Wlać preferowaną ilość świeżej zimnej wody do zbiornika na wodę i włożyć go do urządzenia.

Styl	Zalecana ilość wody
Kawa mielona (6,5 g *)	160 ml
Saszetka z kawą (typ 60 mm)	120 ml

\* Odpowiada poziomowi dostarczonej tyżki

- Opuścić pokrywę zbiornika na wodę.
- Wyjąć uchwyt filtra / saszetki z kawą.
- Przestrzegać poniższych procedur odpowiednio do formy kawy, która ma być parzona:

**Kawa mielona**

Otworzyć pokrywę. Wyjąć filtr z uchwytu filtra. Umieścić preferowaną ilość mielonej kawy w filtrze. Z powrotem umieścić filtr we właściwym położeniu i opuścić pokrywę.

**Saszetka z kawą**

Włożyć saszetkę z kawą do uchwytu saszetki z kawą.

- Upewnić się, że po umieszczeniu płaska powierzchnia saszetki z kawą jest skierowana do góry.
- Nie używać rozerwanych saszetek.
- Nie wkładać więcej niż jednej saszetki jednocześnie. Wypłynie nadmiar gorącej wody.
- Włożyć uchwyt filtra/ saszetki z kawą do szczeliny w urządzeniu.
- Jeśli nie można prawidłowo włożyć uchwytu filtra/ saszetki z kawą do szczeliny, sprawdzić prawidłowość włożenia filtra/ saszetki z kawą.
- Przykryć kubek na kawę pokrywą i umieścić go na podporce na kubek.
- Nacisnąć przełącznik zasilania. Zapala się kontrolka zasilania i rozpoczyna się cykl parzenia. Urządzenie automatycznie odłączy się od zasilania po zakończeniu cyklu parzenia. Nacisnąć przełącznik zasilania

## 10 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 10.1 Czyszczenie

- Nigdy nie używać benzyny, rozcieńczalnika, alkoholu ani innych podobnych substancji doczyszczenia plastikowych części. Mogłoby dojść do odbarwienia, zniekształcenia lub popękania. Po ostygnięciu urządzenia użyć czystej tkaniny do usunięcia brudu, kurzu, oleju, smaru itd.
- Nie używać ściernych środków czyszczących ani ostrych zmywaków.
- Nie osuszać wnętrza urządzenia tkaniną, aby nie pozostawić w nim kłaczek.

### 10.2 Konserwacja

- Oczyszczyć urządzenie po każdym użyciu, aby zachować dobry smak kawy.
- Wyjąć akumulator z urządzenia i odczekać na jego ostygnięcie.
- Wytrzeć od zewnątrz miękką tkaniną zwilżoną wodą.
- Wyjąć uchwyt filtra (wraz z filtrem) lub uchwyt saszetki z kawą z urządzenia. Umyć wyjęte części wodą z mydłem. Następnie wypłukać je wodą.
- Odczekać na całkowite wyschnięcie urządzenia i wszystkich części.

**11 PARAMETRY TECHNICZNE**

Zasilanie	40 V prądu stałego
Pojemność zbiornika na wodę	240 ml
Odpowiedni typ saszetki z kawą	60 mm

**12 GWARANCJA**

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Gwarancja obejmuje awarie wynikające z wad materiałowych i wykonawczych, nie obejmuje natomiast wad wynikających z normalnego zużycia takich części jak: łożyska, szczotki, przewody, wtyczki oraz takich akcesoriów jak końcówki, wiertła, brzeszczoty piły, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacji i wypadków. Gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy akumulatorów i ładowarek oraz części uszkodzonych z powodu zwykłego zużycia, takich jak w szczególności łożyska, szczotki, przewody, wtyczki itd. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również takich akcesoriów jak wiertła, bity, tarcze tnące itd.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkownika.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwaną (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

**13 ŚRODOWISKO NATURALNE**

Zużytego urządzenia nie wolno się pozbywać wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy z nim postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami ochrony środowiska.

Odpady wytworzone przez urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy

**14 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA  
oświadcza, że

produkt: Ekspres do kawy 40 V  
znak towarowy: PowerPlus  
model: POWDP60810

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opartych na zastosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z dyrektywami je zmieniającymi, jeżeli takie istnieją):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z ewentualnymi zmianami):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej:

Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany działa w imieniu zarządu firmy, na podstawie udzielonego mu pełnomocnictwa,

Ludo Mertens  
Dyrektor ds. Certyfikacji  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	ALKALMAZÁS .....	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA) .....	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK .....	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	4
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	5
5.5	<i>Az akkus készülék használata és gondozása .....</i>	6
5.6	<i>Szerviz.....</i>	6
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....	6
7	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ.....	7
7.1	<i>Akkumulátorok.....</i>	7
7.2	<i>Töltők.....</i>	8
8	JELLEMZŐK .....	8
8.1	<i>Li-ion akkumulátor.....</i>	8
9	MŰKÖDTETÉS.....	8
9.1	<i>Az akkumulátor feltöltése.....</i>	8
9.1.1	<u>Töltési kijelzés (1. ábra) .....</u>	9
9.2	<i>Akkumulátor kapacitás jelző (1a. ábra) .....</i>	9
9.3	<i>Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása (2. ábra).....</i>	9
9.4	<i>Kávéfőzés.....</i>	10
10	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	11
10.1	<i>Tisztítás .....</i>	11
10.2	<i>Karbantartás .....</i>	11
11	MŰSZAKI ADATOK .....	11
12	JÓTÁLLÁS .....	12
13	KÖRNYEZETVÉDELEM .....	12



# KÁVÉFŐZŐ GÉP 40 V (AKKU NINCS MELLÉKELVE) POWDP60810

## 1 ALKALMAZÁS

Ezt a készüléket háztartási és ahhoz hasonló alkalmazásokhoz tervezték, így például:

- Üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezet személyzeti konyhájában,
- Mezőgazdaságok épületeiben,
- Szállodák és motelek, illetve egyéb bentlakásos jellegű környezet ügyfelei számára
- Panziókban.

A készüléket csak rendeltetésének megfelelő célra használja.

Professzionális használatra nem alkalmas.



**VIGYÁZAT!** A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

## 2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Víztartály            | 6. Kávés bögre fedele      |
| 2. Víztartály fedele     | 7. Kávés bögre             |
| 3. Örölt kávé szűrőkosár | 8. Mérőkanál               |
| 4. Szűrőkosár tartó      | 9. Teljesítményjelző lámpa |
| 5. Kávépárna tartó       | 10. Kapcsológomb           |

## 3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- 1x Örölt kávé szűrőkosár
- 1x Szűrőkosár tartó
- 1x Kávépárna tartó








- 1x Kávés bögre
- 1x Mérőkanál
- 1x kezelési kézikönyv



**Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.**

## 4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. Érintésvédelmi osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására (csak a töltőhöz).
	Környezeti hőmérséklet max. 40 °C (csak az elemhez).		Az akkumulátort és a töltőt ne tegye ki víz hatásának.
	Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.		Az akkumulátort vagy a töltőt tilos elégetni.
	Figyelem: forró felületek!		

## 5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Órizza meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

### 5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

### 5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.



- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

### **5.3 Személyi biztonság**

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszivó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

### **5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata**

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyes karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.

- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

### **5.5 Az akkus készülék használata és gondozása**

- Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé. Ha egy töltő megfelel az egyik típusú akkumulátorhoz, egy másik típusú akkumulátorral történő használat során tűzveszélyt okozhat.
- A készülékhez csak a kifejezetten azokhoz megadott akkumulátort használja. Bármely más akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- Amikor az akkumulátor nincs használatban, akkor tartsa fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró tárgyaktól távol, mivel ezek összekötést létesíthetnek a pólusok között. Az akkumulátor pólusai között létrejött rövidzárlat égést vagy tüzet okozhat.
- Durva kezelési körülmények között folyadék szabadulhat ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Az ezzel történő véletlenszerű érintkezés esetén azonnal öblítse le vízzel. Ha folyadék szemmel érintkezik, akkor forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt és égést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanok, és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- Tilos az akkumulátort tűz vagy szélsőséges hőmérséklet hatásának kitenni. A tűznek való kitettség vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Tartsa be az összes töltési utasítást, és ne töltsé az akkumulátort vagy a készüléket az útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő feltöltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort, és fokozottabb tűzveszélyt idézhet elő.

### **5.6 Szervíz**

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

## **6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A készüléket 8 év feletti gyermekek már használhatják, ha felügyelik őket vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha értik az ezzel járó kockázatokat. A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 év feletti gyermekek végezhetik, ha felügyelik őket. Tartsa a készüléket és az akkumulátorokat 8 év alatti gyermekektől távol.
- A készülékeket csökkentett fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkezők csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy utasításokat kapnak a készülék biztonságos működtetésére vonatkozóan, és értik a felmerülő kockázatokat.
- Tilos gyermekeknek a készülékkel játszani.
- A felületek használat közben felmelegedhetnek. Ne érintse meg a forró felületeket.
- A tűz és az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a készüléket és az akkumulátort vízbe vagy bármely más folyadékba.
- Távolítsa el az akkumulátort, amikor nem használja a készüléket, vagy tisztítás előtt. Az alkatrészek felszerelése vagy levétele előtt, valamint a készülék tisztítása előtt hagyja a készüléket lehűlni
- Ne működtessen sérült akkumulátorpólusokkal rendelkező készüléket annak meghibásodása, vagy bármely formában történő sérülése után. Vigye a készüléket a legközelebbi hivatalos szervízbe, hogy azt felülvizsgálják, megjavítsák vagy beállítsák.

- A készülék gyártója által nem javasolt tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- Tilos forró gáz- vagy elektromos égőkre vagy azok közelébe, vagy meleg sütőbe helyezni.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
- Ne nyissa ki a víztartály fedelét a kávéfőzési ciklus alatt. Leforrázhathja magát, ha a szűrő- vagy kávépárna tartót eltávolítja a kávéfőzési ciklus során.
- Helyezze a készüléket stabil, sík és vízszintes felületre, hogy elkerülje a készülék alatti levegőáramlás akadályozását.
- A tűz vagy az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne távolítsa el az alsó burkolatot. A felhasználó által javítandó alkatrészek nem találhatók a készülék belsejében. A szervizelést és javítást csak hivatalos szerviz végezheti.
- Vegye ki az akkumulátort a készülékből, mielőtt bármilyen beállítást végez, vagy tartozékot cserél rajta, vagy ha eltávolja a készüléket. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a készülék véletlenszerű elindulásának kockázatát.
- Csak a gyártó által megadott típusú töltővel töltsen fel a készüléket. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik típusú akkumulátorral együtt használja.
- A készülékeket csak az azokhoz megadott akkumulátorral használja. Bármely más típusú akkumulátor használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- Ha az akkumulátor nincs használatban, tartsa más fémtárgyaktól, például gemkapocsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól távol, mert ezek összeköttetést létesíthetnek az akkumulátor pólusai között. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Kíméletlen körülmények között folyadék léphet ki az akkumulátorból; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, akkor öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, akkor forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilépő folyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy készüléket. A sérült vagy módosított akkumulátorok előreláthatatlan viselkedést tanúsíthatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülés kockázatát eredményezheti.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket tűz vagy túl magas hőmérséklet hatásának. A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet hatásának való kitétség robbanást okozhat.
- A szervizelést csak szakemberrel végeztesse azonos cserealkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a termék biztonságosságának fenntartását.
- Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátort vagy a készüléket az utasításokban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és fokozhatja a tűzveszélyt.
- Legyen óvatos és ne öntsön folyadékot az akkumulátor pólusaira. Ha folyadék kerül az akkumulátor pólusaira, akkor vegye ki az akkumulátort.

## **7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHOZ**



**Csak az ehhez a készülékhez tartozó akkumulátorokat és töltőket használja.**

### **7.1 Akkumulátorok**

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen.

- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegszenek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatja. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
  - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
  - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
    - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
    - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



**Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.**

## 7.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

## 8 JELLEMZŐK

### 8.1 Li-ion akkumulátor

A Li-ion akkumulátorok előnye:

- Li-ion akkumulátoroknak nagyobb a teljesítmény/súly arányuk (nagyobb teljesítmény, kisebb súly és tömörebb akkumulátorok).
- Nincs memóriaeffektus (teljesítmény veszteség többszörös feltöltési/lemerülési ciklus mint néhány más típusú akkumulátornál (Ni-Cd, Ni-MeH,...)).
- Korlátozott önkisülés (id. még a Tárolás című fejezetet).

## 9 MŰKÖDTETÉS

### 9.1 Az akkumulátor feltöltése

A készülékhez mellékelt akkumulátort csaknem lemerült állapotban adjuk az esetleges problémák megelőzése érdekében.



**Megjegyzés: Az akkumulátor az első feltöltés alkalmával nem éri el teljesen feltöltött állapotát. A teljes feltöltés néhány töltési ciklus után következik be. Az akkumulátort csak beltéren lehet feltölteni.**

Normális használat során egy órás töltési idő szükséges az akkumulátor teljes feltöltéséhez. Az akkumulátor a töltés során kissé felmelegszik. Ez normális és nem jelent rendellenességet.

Tilos a töltőt olyan helyre tenni, ahol az extrém hő vagy hideg hatásának van kitéve. A legjobb szokásos szobahőmérsékleten tárolni. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, húzza ki a töltőt a hálózati csatlakozóból és távolítsa el az akkumulátort a töltőből.

Megjegyzés:

- Töltés előtt hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lehűljön.
- Töltés előtt vizsgálja meg az akkumulátort. Ha az akkumulátor repedt vagy ereszt, akkor tilos feltölteni.

#### 9.1.1 Töltési kijelzés (1. ábra)

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz:

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre.
- Villogó piros: töltés folyamatban.
- Folyamatos zöld: feltöltött.
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás.



**Megjegyzés: Ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, akkor húzza ki a töltőt az áramforrásból és ellenőrizze a műszaki adatokat, hogy az akkumulátor típusa megfelel-e a töltő típusának. Ne töltsön a töltőbe biztonságosan nem illeszkedő akkumulátort, vagy bármely más akkumulátort, amely nem megfelelően illeszkedik a töltőbe.**

- Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz.
- A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
- Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
- Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



**MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor a folyamatos használat következtében felmelegszik, akkor használat előtt hagyja, hogy lehűljön szobahőmérsékletre. Ezáltal meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.**



**MEGJEGYZÉS: Távolítsa el az akkumulátort a töltőből. Ehhez nyomja meg az akkumulátor-kioldó gombot és ezzel egy időben vegye ki az akkumulátort.**

#### 9.2 **Akkumulátor kapacitás jelző (1a. ábra)**

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők, ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha megnyomja a gombot (10). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsolókart, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött állapotban van-e a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

3 LED világít: Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig van feltöltve.

1 LED világít: Az akkumulátor majdnem le van merülve.

#### 9.3 **Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása (2. ábra)**



**FIGYELMEZTETÉS: Beállítások elvégzése előtt ellenőrizze, hogy a fúró ki van-e kapcsolva és a forgásirány beállító gomb középső állásban van-e.**

- Az egyik kezével fogja meg a szerszámot, a másik kezével pedig az akkumulátor egységet (5).
- A beszereléshez: nyomja és csúsztassa akkumulátort az akkumulátor nyílásba, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor hátoldalán a kioldó retesz a helyére pattant, és az akkumulátor biztonságosan rögzítette az üzemeltetés megkezdése előtt.
- Az eltávolításhoz: Nyomja meg az akkumulátor kioldó reteszt, és ezzel egy időben húzza ki az akkumulátort .

#### 9.4 Kávéfőzés



A kávéfőzési ciklus alatt ne távolítsa el a szűrőtartót / a kávépárna tartót. A szűrőtartó / kávépárna tartó alatt összegyűlik a gőz.



Tilos megérinteni, amikor a  jelzéssel jelölt főzési szakasz van folyamatban.



Ne feledje, hogy a szűrőtartó / kávépárna tartó aljáról a főzési ciklus után is csöpög a forró kávé.

A kávéfőzés befejezése után várjon legalább 5 percet, a szűrőtartó / kávépárna tartó eltávolítása előtt.



Ha újabb kávéfőzési ciklust kíván kezdeni, akkor várjon legalább 5 percet, mielőtt vizet önt a készülékbe. Ellenkező esetben gőz és forró víz szabadulhat fel, ami forrázási sérülést okozhat.



Kávéfőzés során és közvetlenül utána ne érintse meg a készülék alján található lemezt.

#### MEGJEGYZÉS

- A kávéfőzéshez a vízen kívül ne használjon más folyadékot.
- Mindig hideg vizet használjon a kávéfőzéshez. A forró víz fokozza a csepegés sebességét és túlfolyást okoz a szűrő- / kávépárna tartóból.
- A víztartály maximális térfogata 240 ml. Ne öntsön túl sok vizet a víztartályba. A felesleges víz kijöhet a túlfolyási nyíláson (3. ábra).
- 24 óránként cserélje ki a vizet a víztartályban.
- Nyissa ki a víztartály fedelét és vegye ki a víztartályt.
- Öntsön megfelelő mennyiségű friss hideg vizet a víztartályba, és helyezze vissza a készülékbe.

Kávé fajtája	Javasolt vízmennyiség
Örölt kávé (6,5 g *)	160 ml
Kávépárna (60 mm-es típus)	120 ml

\* Megegyezik a mellékelt kanálnyi mennyiséggel.

- Csukja le a víztartály fedelét.
- Távolítsa el a szűrő- / kávépárna tartót.
- Kövesse az alábbi útmutatásokat a főzendő kávé fajtájának megfelelően:

**Őrölt kávé**

Nyissa ki a fedelet. Vegye ki a szűrőt a szűrőtartóból. Helyezze a kívánt mennyiségű őrölt kávéját a szűrőbe. Helyezze vissza a szűrőt a helyére, és csukja le a fedelet.

**Kávépárna**

Helyezzen egy kávépárnát a kávépárna tartóba.

- Figyeljen oda, hogy behelyezéskor a kávépárna sima felülete felfelé nézzen.
- Ne használjon szakadt kávépárnát.
- Ne helyezzen bele kettő vagy több kávépárnát. A forró víz túlfolyik.
- Helyezze a szűrőtartót és a kávépárna tartót a készülék nyílásába.
- Ha a szűrő- vagy a kávépárna tartót nem tudja megfelelően a nyílásba helyezni, akkor ellenőrizze, hogy a szűrő vagy a kávépárna megfelelően van-e behelyezve.
- Helyezze a fedelet a kávé bögrére, és tegye a csészetartóra.
- Nyomja meg a kapcsolót. A teljesítményjelző lámpa kigyullad és megkezdődik a kávéfőzési ciklus. A főzési ciklus befejeztével a készülék automatikusan kikapcsolja az áramellátást. Nyomja meg a kapcsolót, ha félidőben le akarja állítani a kávéfőzést.

## 10 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### 10.1 Tisztítás

- Soha ne használjon autóbenzint, tisztítóbenzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagot a műanyag alkatrészek tisztításához. Ezek elszíneződést, deformálódást vagy repedést okozhatnak. A készülék lehűlése után tiszta ruhával távolítsa el a szennyeződést, a port, az olajat, a zsírt stb.
- Ne használjon súrolószert vagy súroló hatású törlőeszközt.
- Ne szárítsa a készülék belsejét ruhával, mert szősz maradhat rajta.

### 10.2 Karbantartás

- A kávéaroma minőségének megőrzése érdekében minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
- Vegye ki az akkumulátort a készülékből, és hagyja lehűlni.
- Törölje le a készülék külsejét megnedvesített ruhával.
- Távolítsa el a szűrőtartót (szűrővel) vagy a kávépárna tartót a készülékből. Az eltávolított alkatrészeket mossa le mosószeres vízzel, majd ezt követően öblítse le vízzel.
- Hagyja a készüléket és az összes alkatrészt teljesen megszáradni.

## 11 MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás	40 Volt DC
Vízartály térfogata	240 ml
Alkalmazandó kávépárna típus	60 mm

## 12 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.
- Az optimális működés biztosítása érdekében a készüléket havonta legalább egyszer fel kell tölteni.

## 13 KÖRNYEZETVÉDELLEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkébe. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!



**14 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
kijelenti, hogy

A termék típusa: Kávéfőző gép 40 V  
Márkanév: PowerPlus  
Cikkszám: POWDP60810

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU  
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

*Mertens Ludo*

Ludo Mertens  
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser  
28/01/2021, Lier - Belgium

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ .....	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А).....	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ .....	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ .....	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ .....	4
5.1	<i>Рабочее место</i> .....	4
5.2	<i>Электробезопасность</i> .....	4
5.3	<i>Личная безопасность</i> .....	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i> .....	6
5.5	<i>Эксплуатация и уход за аккумуляторными инструментами</i> .....	6
5.6	<i>Обслуживание</i> .....	7
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	7
7	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ .....	8
7.1	<i>Аккумуляторы</i> .....	8
7.2	<i>Зарядные устройства</i> .....	9
8	ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	9
8.1	<i>Литий-ионный аккумулятор</i> .....	9
9	РАБОТА.....	9
9.1	<i>Зарядка аккумуляторного блока</i> .....	9
9.1.1	<i>Индикация зарядки (Рис. 1)</i> .....	10
9.2	<i>Индикатор заряда аккумулятора (Рис. 1а)</i> .....	11
9.3	<i>Установка и удаление аккумулятора (Рис. 2)</i> .....	11
9.4	<i>Заваривание</i> .....	11
10	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	13
10.1	<i>Чистка</i> .....	13
10.2	<i>Уход</i> .....	13
11	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	13

12	ГАРАНТИЯ .....	14
13	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА .....	15
14	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ.....	15

# КОФЕВАРКА 40 В (БЕЗ АККУМУЛЯТОРА) POWDP60810

## 1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Этот прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и подобных областях применения, таких как:

- Кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах.
- Жилые дома на фермах.
- Клиентами в отелях, мотелях и других гостиничных заведениях.
- Мини-гостиницы.

Используйте прибор только по прямому назначению.

Не предназначена для коммерческого использования.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

## 2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Резервуар для воды
2. Крышка резервуара для воды
3. Корзинка для молотого кофе
4. Держатель для молотого кофе
5. Держатель для кофейных таблеток
6. Крышка кофейной чашки
7. Кофейная чашка
8. Мерная ложка
9. Индикатор питания
10. Выключатель питания

## 3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовую кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 корзинка для молотого кофе      | 1 кофейная чашка              |
| 1 держатель для молотого кофе     | 1 мерная ложка                |
| 1 держатель для кофейных таблеток | 1 руководство по эксплуатации |



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

## 4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется (только для зарядного устройства).
	Температура окружающей среды 40 °C макс. (только для аккумулятора).		Не подвергайте зарядное устройство и аккумуляторный блок воздействию воды.
	Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.		Не сжигайте аккумуляторный блок или зарядное устройство.
	Осторожно: горячие поверхности!		

## 5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

### 5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

### 5.2 Электробезопасность



**Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.**

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

### **5.3 Личная безопасность**

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

**5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшают риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

**5.5 Эксплуатация и уход за аккумуляторными инструментами**

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного изготовителем. Зарядное устройство, которое подходит для определенного типа аккумуляторов, может создавать риск возгорания при его использовании с другими аккумуляторами.
- Используйте электроинструменты только со специально предназначенными для них аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может создавать риск травмы и возгорания.
- Если аккумуляторный блок не используется, держите его в стороне от других металлических предметов, таких как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут создавать соединение от одной клеммы к другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может быть причиной ожогов или возгорания.
- При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь электролит; избегайте контакта с электролитом. При случайном попадании на кожу смойте электролит водой. При попадании электролита в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Вытекающий из аккумулятора электролит может вызвать раздражение кожи или ожоги.
- Не используйте аккумуляторный блок или инструмент, который поврежден или модифицирован. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут демонстрировать непредсказуемое поведение, приводящее к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.

- Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или аномально высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температуре, находящейся за пределами диапазона, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка или зарядка при температурах, находящихся за пределами указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и повышает опасность возгорания.

### **5.6 Обслуживание**

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

## **6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Этот прибор может использоваться детьми с 8 лет, если они его будут использовать под наблюдением или после проведения инструктажа по безопасной эксплуатации прибора и понимают связанные с ним опасности. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми, если им нет 8 лет, а также детьми без присмотра взрослых. Храните прибор и аккумуляторные картриджи в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Прибор может использоваться лицами со сниженными физическими, чувственными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они его будут использовать под наблюдением или после проведения инструктажа по безопасной эксплуатации прибора и понимают связанные с ним опасности.
- Детям запрещено играть с прибором.
- Во время использования поверхности могут нагреваться. Не касайтесь горячих поверхностей.
- Для защиты от возгорания и поражения электрическим током не погружайте прибор и аккумулятор в воду или какую-либо другую жидкость.
- Извлеките аккумуляторный картридж, если он не используется, и перед чисткой. Перед установкой или снятием деталей и перед чисткой дождитесь остывания прибора.
- Не используйте прибор с поврежденными клеммами аккумулятора после того, как прибор вышел из строя или был поврежден каким-либо образом. Верните прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или регулировки.
- Использование дополнительных принадлежностей, не рекомендованных производителем прибора, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- Не помещайте прибор на горячую газовую или электрическую горелку или рядом с ней, а также в нагретую духовку.
- Перед извлечением аккумулятора всегда отключайте выключатель питания.
- Используйте прибор только по прямому назначению.
- Не открывайте крышку резервуара для воды во время циклов заваривания. Может произойти ошпаривание при снятии держателя для фильтра/держателя для кофейных таблеток во время циклов заваривания.
- Чтобы избежать прерывания потока воздуха под прибором, размещайте его на твердой, ровной поверхности.
- Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не снимайте нижнюю крышку. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Сервисное обслуживание и ремонт должны выполняться только авторизованным сервисным центром.



- Перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением прибора отсоедините от него аккумуляторный картридж. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения прибора.
- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного изготовителем. Зарядное устройство, которое подходит для определенного типа аккумуляторного картриджа, может создавать риск возгорания при его использовании с другим аккумуляторным картриджем.
- Используйте приборы только со специально предназначенными для них аккумуляторными картриджами. Использование других аккумуляторных картриджей может создавать риск травмы и возгорания.
- Если аккумуляторный картридж не используется, держите его в стороне от других металлических предметов, таких как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут создавать соединение от одной клеммы к другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может быть причиной ожогов или возгорания.
- При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь электролит; избегайте контакта с электролитом. При случайном попадании на кожу смойте электролит водой. При попадании электролита в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Вытекающий из аккумулятора электролит может вызвать раздражение кожи или ожоги.
- Не используйте аккумуляторный картридж или прибор, который поврежден или модифицирован. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут демонстрировать непредсказуемое поведение, приводящее к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
- Не подвергайте аккумуляторный картридж или прибор воздействию огня или аномально высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- Доверяйте обслуживание вашего прибора квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные частей. Это обеспечит безопасную работу прибора.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температуре, находящейся за пределами диапазона, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка или зарядка при температурах, находящихся за пределами указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и повышает опасность возгорания.
- Будьте осторожны, чтобы не пролить жидкость на клеммы аккумулятора. Если жидкость прольется на клеммы аккумулятора, извлеките аккумулятор.

## **7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ**



**Используйте только предназначенные для данного инструмента аккумуляторы и зарядные устройства.**

### **7.1 Аккумуляторы**

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °C.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °C до 40 °C.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».

- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °С, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
  - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
  - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
    - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
    - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



**Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.**

## 7.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
  - Не вставляйте никаких предметов в зарядной устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

## 8 ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 8.1 Литий-ионный аккумулятор

Преимущества литий-ионных аккумуляторов:

- Литий-ионные аккумуляторы имеют более высокую емкость/весовое соотношение (более высокую мощность при менее тяжелом и более компактном аккумуляторе).
- Отсутствие эффекта памяти (потери емкости после нескольких циклов зарядки/разрядки) как у других типов аккумуляторов. (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Низкий саморазряд (см. также раздел: «Хранение»).

## 9 РАБОТА

### 9.1 Зарядка аккумуляторного блока

Аккумуляторный блок для этого инструмента поставляется в состоянии низкой зарядки для предотвращения возможных проблем. Следовательно, перед использованием блок необходимо зарядить.



**Примечание: Аккумуляторы не достигнут полного заряда после первой зарядки. Для полной зарядки требуется несколько циклов. Аккумулятор следует заряжать только в помещении.**

После нормального использования время полной зарядки аккумулятора составит 1 час. Во время зарядки аккумуляторный блок становится слегка теплым, это является нормальным и не свидетельствует о проблеме.

Не помещайте зарядное устройство в место с экстремально высокими или низкими температурами. Лучше всего устройство будет работать при комнатной температуре.

При полной зарядке аккумулятора отсоедините вилку зарядного устройства от источника питания и извлеките аккумуляторный блок из зарядного устройства.

Примечание:

- Перед зарядкой дайте аккумуляторному блоку полностью охладиться.
- Осмотрите аккумуляторный блок перед зарядкой, на заряжайте треснувший или протекающий аккумуляторный блок.

#### 9.1.1 Индикация зарядки (Рис. 1)

Подключите зарядное устройство к электрической розетке:

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



**Примечание:** Если аккумулятор не устанавливается надлежащим образом, отсоедините его и убедитесь в правильной модели аккумуляторного блока для данного зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные блоки, которые не соответствуют зарядному устройству.

- Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
- Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумуляторного блока после окончания зарядки.
- Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему полностью остыть.
- Храните зарядное устройство и аккумуляторного блока в помещении, в недоступном для детей месте.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если аккумулятор становится горячим после продолжительного использования в инструменте, дайте ему охладиться до комнатной температуры перед зарядкой. Это продлит срок службы аккумуляторов.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вынимайте аккумуляторный блок из корпуса зарядного устройства большим пальцем или другими пальцами, нажмите кнопку

фиксатора и одновременно потяните аккумуляторный блок.

### 9.2 Индикатор заряда аккумулятора (Рис. 1а)

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда, благодаря которым можно оценить оставшийся уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (10). Перед использованием инструмента нажмите кнопку и убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.

Три светодиода показывают состояние заряда аккумулятора:

Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.

Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.

Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

### 9.3 Установка и удаление аккумулятора (Рис. 2)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любых регулировок убедитесь, что дрель выключена, а переключатель вращения находится в центральном положении.

- Возьмите инструмент в одну руку, а аккумуляторный блок (5) — в другую.
- Для установки: задвиньте аккумуляторный блок в нужном направлении в гнездо для аккумулятора, убедитесь, что защелка на задней стороне встала на место, а аккумулятор надежно закреплен, после этого можно начинать работать.
- Для снятия: одновременно нажмите защелку и извлеките аккумуляторный блок.

### 9.4 Заваривание



Не снимайте держатель для фильтра/держатель для кофейных таблеток во время цикла заваривания. Под держателем для фильтра/держателем для кофейных таблеток скапливается пар.



Когда варочная секция, помеченная значком  пропаривается, не прикасайтесь к ней.



Имейте в виду, что горячий кофе капает с нижней части держателя для фильтра/держателя для кофейных таблеток даже после цикла заваривания.

По завершении заваривания подождите как минимум 5 минут перед снятием держателя для фильтра/держателя для кофейных таблеток.



Если необходимо запустить другой цикл заваривания, подождите как минимум 5 минут перед заливкой воды в прибор. В противном случае может выпускаться пар и горячая вода, что может привести к ожогу.



Не прикасайтесь к пластине на дне прибора во время и сразу после заваривания.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не используйте для заваривания никакую другую жидкость, кроме воды.
- Для заваривания всегда используйте холодную воду. Горячая вода увеличивает скорость стекания капель и вызывает перелив из держателя для фильтра/держателя для кофейных таблеток.
- Максимальная емкость резервуара для воды 240 мл. Не наливайте слишком много воды в резервуар для воды. Излишняя вода может вытекать из переливного отверстия (Рис. 3).
- Замените воду в резервуаре для воды через 24 часа.
- Откройте крышку резервуара для воды и извлеките резервуар для воды.
- Налейте необходимое количество свежей холодной воды в резервуар для воды и установите его в прибор.

Вид	Рекомендуемое количество воды
Молотый кофе (6,5 г *)	160 мл
Кофейная таблетка (тип 60 мм)	120 мл

\* Соответствует размеру поставляемой в комплекте ложки.

- Закройте крышку резервуара для воды.
- Снимите держатель для фильтра/держатель для кофейных таблеток.
- Следуйте процедурам, описанным ниже, в соответствии с видом завариваемого кофе:

**Молотый кофе**

Откройте крышку. Извлеките фильтр из держателя для фильтра. Насыпьте в фильтр необходимое количество молотого кофе. Установите фильтр на место и закройте крышку.

**Кофейная таблетка**

Положите кофейную таблетку в держатель для кофейных таблеток.

- При установке убедитесь, что плоская поверхность кофейной таблетки обращена вверх.
- Не используйте разодранную кофейную таблетку.
- Не устанавливайте две кофейные таблетки или более. Горячая вода будет переливаться через край.
- Вставьте держатель для фильтра/держатель для кофейных таблеток в слот на приборе.
- Если держатель для фильтра/держатель для кофейных таблеток невозможно правильно вставить в слот, проверьте, правильно ли установлены фильтр/кофейная таблетка.
- Наденьте крышку на кофейную чашку и поместите ее на подставку для чашки.
- Нажмите выключатель питания. Загорится индикатор питания, и начнется цикл заваривания. По завершении цикла заваривания питание прибора автоматически отключится. Нажмите выключатель питания, если вы хотите остановить заваривание посередине.

## 10 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 10.1 Чистка

- Никогда не используйте бензин, растворители, спирт и т.п. при чистке пластиковых деталей. Это может привести к обесцвечиванию, деформации или трещинам. После охлаждения прибора используйте чистую тряпку, чтобы удалить грязь, пыль, масло, жир и т.д.
- Не используйте абразивные чистящие средства или абразивные губки.
- Не используйте тряпку для сушки внутренней поверхности прибора, так как на ней может остаться ворс.

### 10.2 Уход

- Очищайте прибор после каждого использования, чтобы сохранить качественный аромат кофе.
- Снимите аккумулятор с прибора и дайте прибору остыть.
- Протрите наружную поверхность мягкой тканью, смоченной водой.
- Снимите с прибора держатель для фильтра (с фильтром) или держатель для кофейных таблеток. Промойте снятые детали в растворе мыльной воды. После этого промойте их водой.
- Дайте прибору и всем деталям полностью просохнуть.

## 11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание	40 В пост. тока
Емкость резервуара для воды	240 мл
Применимый тип кофейных таблеток	60 мм

## 12 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройство или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелаась), приложив документ о покупке.
- Для обеспечения оптимальной работы этого инструмента его необходимо заряжать минимум 1 раз в месяц.

### 13 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами деталей электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

### 14 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что

Продукт: Кофеварка 40 В  
Марка: PowerPlus  
Модель: POWDP60810

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):  
2011/65/EU  
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):  
EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Ludo Mertens  
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований  
28/01/2021, Lier - Belgium



1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА.....	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А) .....	3
3	СПИСКЪТ НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА .....	3
4	СИМВОЛИ .....	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ.....	4
5.1	<i>Работна зона</i> .....	4
5.2	<i>Електробезопасност</i> .....	4
5.3	<i>Лична безопасност</i> .....	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i> .....	5
5.5	<i>Употреба и грижи за инструмент на батерии</i> .....	6
5.6	<i>Сервизно обслужване</i> .....	6
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ..	6
7	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА .....	8
7.1	<i>Батерии</i> .....	8
7.2	<i>Зарядни устройства</i> .....	8
8	МЕХАНИЗМИ .....	9
8.1	<i>Литиево-йонна (li-ion) батерия</i> .....	9
9	РАБОТА.....	9
9.1	<i>Зареждане на акумулаторната батерия</i> .....	9
9.1.1	<u>Индикация на зареждането (Фиг. 1) .....</u>	<u>9</u>
9.2	<i>Индикатор на зареждането (Фиг. 1а) .....</i>	<i>10</i>
9.3	<i>Вкарване и извеждане на батерията (Фиг. 2) .....</i>	<i>10</i>
9.4	<i>Варене</i> .....	<i>11</i>
10	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....	12
10.1	<i>Почистване</i> .....	12
10.2	<i>Поддръжка</i> .....	12
11	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....	12
12	ГАРАНЦИЯ .....	13

13	ОКОЛНА СРЕДА.....	13
14	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....	14

# КАФЕ МАШИНА 40 В (БЕЗ БАТЕРИЯ) POWDP60810

## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, като:

- Кухненски пространства за персонала в магазини, офиси или друга работна среда.
- Домакинства в селски стопанства.
- От клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения.
- Среди от тип спални и закусвални.

Не използвайте уреда за друго освен за употребата му по предназначение.

Неподходящ за професионална употреба.



**Предупреждение!** Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

## 2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Воден резервоар              | 6. Капак на чашата за кафе        |
| 2. Капак на водния резервоар    | 7. Чаша за кафе                   |
| 3. Цедка за кафе на прах        | 8. Измервателна лъжица            |
| 4. Държач за кафе на прах       | 9. Лампа за захранването          |
| 5. Държач на подложката за кафе | 10. Превключвател за захранването |

## 3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



**ВНИМАНИЕ!** Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 цедка за кафе на прах        | 1 чаша за кафе             |
| 1 държач за кафе на прах       | 1 измервателна лъжица      |
| 1 държач на подложката за кафе | 1 ръководство с инструкции |



**В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.**

## 4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим (само за зарядното устройство).
	Околна температура 40 °C макс. (само за акумулаторната батерия).		Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.
	Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.		Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.
	Предупреждение: горещи повърхности!		

## 5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

### 5.1 *Работна зона*

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

### 5.2 *Електробезопасност*

- Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности.
- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземителните електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.

- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

### **5.3 Лична безопасност**

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

### **5.4 Използване и грижи за електроинструмента**

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменят принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.

- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

### **5.5   *Употреба и грижи за инструмент на батерии***

- Презареждайте само с определеното от производителя зарядно устройство. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга зарядна батерия.
- Използвайте електроинструменти само със специфично обозначени акумулаторни батерии. Употребата на всякакви други акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.
- Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между едната клема и другата. Свързване на късо едната с другата клема може да предизвика изгаряния или пожар.
- При условия на злоупотреба, течност може да се изхвърли от батерията; предотвратете контакт. Ако инцидентно възникне контакт, изплакнете с вода. Ако течност влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течност изхвърлена от батерията може да предизвика раздразнение или изгаряния.
- Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани. Повредени или модифицирани батерии могат да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130 °C може да предизвика експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния обхват определен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температури извън определения диапазон могат да повредят батерията и да увеличат опасността от пожар.

### **5.6   *Сервизно обслужване***

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

## **6   ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Този уред може да бъде използван от деца на 8 години, ако те са под надзор или са инструктирани за употребата на уреда по безопасен начин и разбират наличните опасности. Почистване и потребителска поддръжка не трябва да се извършват от

деца, освен ако те не са над 8 години и под надзор. Дръжте уреда и патроните на батерията му извън обсега на деца под 8-годишна възраст.

- Уредът може да бъде използван от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако те са под надзор или са инструктирани за употребата на уреда по безопасен начин и разбират наличните опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Повърхностите могат да станат горещи по време на употреба. Не докосвайте горещи повърхности.
- За защита от пожар, електрически удар, не потапяйте уреда и батерията във вода или в друга течност.
- Отстранявайте патрона на батерията, когато не използвате уреда и преди почистване. Оставете уреда да се охлади преди да поставяте или отстранявате части и преди почистване на уреда.
- Не пускайте уреда с повредени клеми на батерията, когато уредът е неизправен или е повреден по какъвто и да било начин. Връщайте уреда в най-близкия упълномощен сервиз за преглед, поправка или регулиране.
- Употребата на приставки аксесоари, които не са препоръчани от производителя на уреда, може да доведе до пожар, електрически удар или нараняване на хора.
- Не поставяйте уреда върху или близо до гореща газова или електрическа горелка или в гореща фурна.
- Винаги изключвайте превключвателя за захранването, преди да отстраните батерията.
- Не използвайте уреда за друго освен за употребата му по предназначение.
- Не отваряйте капака на водния резервоар по време на цикли на варене. Може да настъпи изгаряне, ако държачът за филтър/държачът за капсула кафе бъде отстранен
- по време на цикъла на варене.
- Поставяйте уреда върху твърда, хоризонтална повърхност, за да предотвратите прекъсване на въздушния поток под уреда.
- За намаляване на риска от пожар или електрически удар не отстранявайте долния капак. Във вътрешността няма части за поддръжка от потребителя. Сервизно обслужване и ремонт трябва да се извършват само от упълномощен сервизен център.
- Разкачвайте патрона на батерията от уреда преди да извършвате настройки, смяна на аксесоари или съхранение на уреда. Тези превантивни предпазни мерки намаляват риска от случайно стартиране на уреда.
- Презареждайте само със зарядното устройство указано от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип патрон на батерията, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг патрон на батерията.
- Използвайте уреда само с конкретно указаните патрони на батерията. Употребата на каквито и да било други патрони на батерията може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато патронът на батерията не се използва, дръжте го далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които могат да свържат едната клема с другата. Свързването на късо на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- При условия на злоупотреба може да бъде изхвърлена течност от батерията, избягвайте контакта с нея. Ако възникне случаен контакт, промийте мястото с вода. При контакт на течността с очите потърсете допълнително медицинска помощ. Течност изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.

- Не използвайте патрон на батерията или уред, който е повреден или модифициран. Повредени или модифицирани батерии могат да имат непредсказуемо поведение и да причинят пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте патрона на батерията или уреда на огън или висока температура. Излагането на огън или температура над 130 °C може да причини експлозия.
- Осигурете сервизно обслужване от квалифициран ремонтен техник, използващ само идентични резервни части. Това ще осигури безопасността на поддържания продукт.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон указан в инструкциите. Неправилно зареждане или при температури извън указания диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
- Внимавайте да не разлеее вода върху клемите на батерията. Ако разлеее течност върху клемите на батерията, отстранете батерията.

## 7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА



Използвайте само приложими за тази машина акумулаторни батерии и зарядни устройства.

### 7.1 Батерии

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °C.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °C и 40 °C.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемата директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загревайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °C, уплътненията и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
  - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
  - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
    - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
    - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на сметата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

### 7.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате презареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.



- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

## 8 МЕХАНИЗМИ

### 8.1 Литиево-йонна (Li-ion) батерия

Преимущества на литиево-йонните батерии:

- Литиево-йонните батерии са с по-добро съотношение между капацитет и тегло (повече мощност при по-малко тегло, по-компактна батерия).
- Няма ефект на запаметяване (загуба на капацитет след няколко цикъла на зареждане и изтощаване), както е при другите типове батерии. (Ni-Cd, Ni-MeH,...).
- Ограничен саморазряд (виж също така раздел „Съхранение“).

## 9 РАБОТА

### 9.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Акумулаторният блок на машината се доставя слабо зареден, за да се избегнат евентуални проблеми, и затова трябва да заредите батерията преди да започнете работа.



**Забележка: Батериите няма да достигнат пълна степен на зареждане при първото си зареждане. Това се осъществява след няколко цикъла на пълно зареждане. Батерията трябва да бъде зареждана само на закрито.**

След нормална работа е необходимо 1 час време на зареждане, за да бъде батерията напълно заредена.

Акумулаторната батерия се затопля леко по време на зареждане, което е нормално и не означава проблем.

Не поставяйте зарядното устройство в зона с повишена температура или на студено.

Най-добре е да го използвате при нормална стайна температура. Когато акумулаторната батерия се зареди напълно, извадете щепсела на зарядното устройство от контакта и отстранете акумулаторния блок от зарядното устройство.

Забележка:

- Оставете акумулаторния блок да се охлади напълно преди зареждане.
- Проверете акумулаторния блок преди зареждане, не зареждайте акумулаторен блок с пукнатини или течове.

#### 9.1.1 Индикация на зареждането (Фиг. 1)

Свържете зарядното устройство към контакта:

- Постоянно зелено: готовност за зареждане.
- Мигащо червено: зареждане.
- Постоянно зелено: заредено.
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство.



**Забележка:** Ако акумулаторната батерия не е поставена правилно, разединете я и се уверете, че акумулаторният блок е от правилния модел за това зарядно устройство, както е указано в таблицата на спецификацията. Не зареждайте какъвто и да било друг акумулаторен блок или акумулаторен блок, който не съответства напълно на зарядното устройство.

- Проверявайте често включеното зарядно устройство и акумулаторната батерия
- След приключване на зареждането извадете зарядното устройство от контакта и акумулаторната батерия от зарядното устройство.
- Съставете акумулаторната батерия да изстине, преди да я използвате.
- Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако акумулаторната батерия е гореща след непрекъсната употреба в уреда, оставете я да се охлади до стайна температура, преди да я заредите. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Отстранете акумулаторния блок от зарядното устройство като използвате палеца или пръстите си, натиснете бутона за освобождаване на акумулаторната батерия и същевременно издърпайте акумулаторния блок.

### 9.2 **Индикатор на зареждането (Фиг. 1а)**

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането - може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона (10). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена.

Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%.

Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена.

### 9.3 **Вкарване и изваждане на батерията (Фиг. 2)**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да извършите каквито и да било настройки се уверете, че бормашината е изключена и със селектор на посоката на въртене в централно положение.


- Хванете инструмента с едната ръка и акумулаторната батерия (5) с другата.
- Поставяне на акумулаторната батерия: натиснете и плъзнете акумулаторната батерия в слота на устройството, уверете се, че отключващата пластина от задната страна на батерията щраква на място и акумулаторната батерия е сигурно закрепена преди започване на работа.
- Изваждане на акумулаторната батерия: Едновременно натиснете отключващата пластина и издърпайте акумулаторната батерия.

## 9.4 Варене



Не отстранявайте държача за филтъра/държача за капсулата кафе по време на цикъла на варене. Под държача за филтъра/държача за капсулата кафе се образува пара.



Когато секцията за варене маркирана с  изпуска пара, не я докосвайте.



Внимавайте за това, че горещото кафе капе от дъното на държача за филтъра/държача за капсулата кафе даже след цикъла на варене.

След като завърши цикълът на варене, изчакайте поне 5 минути преди да снемете държача за филтъра/държача за капсулата кафе.



Ако трябва да стартирате друг цикъл на варене, изчакайте поне 5 минути, преди да налеее вода в уреда. В противен случай мофат да бъдат изпуснати пара и гореща вода и да доведат до изгаряне.



Не докосвайте плочата на дъното на уреда по време на варене и непосредствено след него.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- За варене не използвайте друга течност освен вода.
- Винаги използвайте студена вода за варене. Горещата вода увеличава скоростта на капене и причинява преливане от държача за филтъра/държача за капсулата кафе.
- Максималната вместимост на водния резервоар е 240 мл. Не наливайте твърде много вода във водния резервоар. Излишната вода може да изтече от отвора за преливане (фиг. 3).
- Заменяйте водата във водния резервоар след 24 часа.
- Отворете капака на водния резервоар и снемете водния резервоар.
- Налейте предпочитаното количество прясна студена вода във водния резервоар и го инсталирайте в уреда.

Стил	Препоръчително количество вода
Мляно кафе (6,5 г *)	160 мл
Капсула кафе (от тип 60 мм)	120 мл

\* Равно на нивото на доставената лъжица.

- Затворете капака на водния резервоар.
- Снемете държача за филтъра/държача за капсулата кафе.
- Следвайте долните процедури според стила на кафето, което ще варите:  
**Мляно кафе**  
Отворете капака. Извадете филтъра от държача за филтъра. Поставете предпочитаното количество мляно кафе във филтъра. Поставете филтъра обратно на мястото му и затворете капака.  
**Капсула кафе**  
Поставете капсула кафе в държача за капсулата кафе.

- Уверете се, че плоската повърхност на капсулата кафе е насочена нагоре при поставянето.
- Не използвайте скъсана капсула кафе.
- Не поставяйте две или повече капсули кафе. Горещата вода ще прелее.
- Вмъкнете държача за филтъра/държача за капсулата кафе в прореза на уреда.
- Ако държачът за филтъра/държачът за капсулата кафе не може да се вмъкне в прореза правилно, проверете дали филтърът/капсулата кафе са поставени правилно.
- Поставете капака на чашата за кафе и я поставете върху поставката за чаша.
- Натиснете превключвателя за захранването. Лампата за захранването светва и цикълът на варене започва. Уредът ще се изключи автоматично, когато цикълът на варене завърши. Натиснете превключвателя за захранването, ако искате да спрете варенето по средата.

## 10 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

### 10.1 Почистване

- Не използвайте никога бензин, бензен, разтворител алкохол или други подобни, когато почиствате пластмасови части. Могат да възникнат обезцветяване, деформация или пукнатини. След като уредът се охлади, използвайте чисти кърпи, за да отстраните замърсяванията, праха, масла, мазнини и др.
- Не използвайте абразивни почистващи средства или гъби за измиване.
- Не подсушавайте вътрешността на уреда с кърпа, тъй като може да остане мъх.

### 10.2 Поддръжка

- Почиствайте уреда след всяка употреба, за да поддържате качеството на аромата на кафето.
- Изваждайте батерията от уреда и оставяйте уреда да се охлади.
- Избърсвайте външността с мека кърпа намокрена с вода.
- Изваждайте държача за филтъра (с филтъра) или държача за капсулата кафе от уреда. Измивайте извадените части със сапунена вода. След това ги изплаквайте с вода.
- Оставяйте уреда и всички части да изсъхнат напълно.

## 11 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване	40 В постоянен ток
Вместимост на водния резервоар	240 мл
Приложим тип капсули за кафе	60 мм

## 12 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.
- Вашият инструмент трябва да бъде зареждан най-малко веднъж месечно за осигуряване на оптималната му работа.

## 13 ОКОЛНА СРЕДА



Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, прочете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

**14 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

**VARO - Vic. Van Rompu N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия

декларират, че

продукт:               Кафемашина 40 В  
марка:                 PowerPlus  
модел:                 POWDP60810

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложените Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/ EU  
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-15 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

*Mertens Ludo*

Ludo Mertens

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията  
28/01/2021, Lier - Belgium



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT  
[WWW.DUAL-POWER.COM](http://WWW.DUAL-POWER.COM)



[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)  
DESIGNED AND MARKETED BY VARO  
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv  
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:  
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA  
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC  
AUSTRALIA Pty Ltd